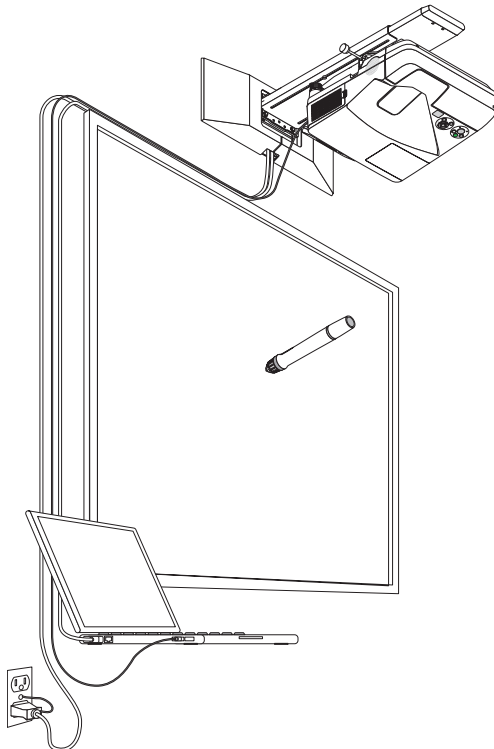


Interactive White Board Kit

NP02Wi

Installation Manual



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Русский

Türkçe

Polski

中文

한글

日本語

عربي

Interactive White Board Kit

NP02Wi

Installation Manual

CONTENTS

Read This Before Starting	ENG-4
About the application's operating environment	ENG-5
Features	ENG-5
Packaged Items	ENG-6
Part Names	ENG-7
Setup Procedure	ENG-8
Troubleshooting	ENG-15
Specifications	ENG-15

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ and eBeam Enabled™ are either registered trademarks or trademarks of Luidia, Inc.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries.

HDMI is a trademark or registered trademark of HDMI Licensing LLC.

Disposing of your used product



EU-wide legislation as implemented in each Member State requires that used electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. When you dispose of such products, please follow the guidance of your local authority and/or ask the shop where you purchased the product.

After collecting the used products, they are reused and recycled in a proper way. This effort will help us reduce the wastes as well as the negative impact such as mercury contained in parts to the human health and the environment at the minimum level.

The mark on the electrical and electronic products only applies to the current European Union Member States.

Cautions

- (1) Unauthorized reprinting of the contents of this manual is prohibited.
- (2) The contents of this manual are subject to change in the future without notice.
- (3) The contents of this manual have been prepared with scrupulous care, but please notify NEC should you have any doubts or notice any mistakes or omissions.
- (4) Please note that NEC will accept no responsibility whatsoever for claims for damages, lost earnings, etc., arising from the use of this product, regardless of article (3) above.
- (5) NEC will replace any manuals presenting incorrect collation or missing pages.

DOC Compliance Notice (for Canada only)

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

RF Interference (for USA only)

WARNING

The Federal Communications Commission does not allow any modifications or changes to the unit EXCEPT those specified by NEC Display Solutions of America, Inc. in this manual. Failure to comply with this government regulation could void your right to operate this equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

WARNING TO CALIFORNIA RESIDENTS:

Handling the cables supplied with this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. *WASH HANDS AFTER HANDLING.*

DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

U.S.Responsible Party:	NEC Display Solutions of America, Inc.
Address:	500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143-1248
Tel. No.:	(630) 467-3000

Type of Product:	Interactive White Board Kit
Equipment Classification:	Class B Peripheral
Model No.:	NP02Wi



We hereby declare that the equipment specified above conforms to the technical standards as specified in the FCC Rules.

Read This Before Starting

About the pictograms

To ensure safe and proper use of the product, this installation manual uses a number of pictograms to prevent injury to you and others as well as damage to property.

The pictograms and their meanings are described below. Be sure to understand them thoroughly before reading this manual.



WARNING

Failing to heed this pictogram and handling the product erroneously could result in accidents leading to death or major injury.




CAUTION

Failing to heed this pictogram and handling the product erroneously could result in personal injury or damage to surrounding property.

Examples of pictograms




The  symbol indicates instructions urging caution (including warnings). A concrete indication of the caution is given within the symbol.



The  symbol indicates prohibited actions. A concrete indication of the prohibited action is given within the symbol.



The  symbol indicates required actions. A concrete indication of the required action is given within the symbol.



WARNING



- When mounting or removing the sensor unit, do not remove any screws other than the specified ones.



CAUTION



- Handle batteries with care. Failure to do so could result in fires, injury or defacement of surroundings.
 - Do not short-circuit batteries, take them apart or dispose of them in flames.
 - Do not use any battery other than the specified one.
 - When inserting batteries, be sure to do so with the proper polarities (in the proper “+” and “-” direction), as indicated.
 - Contact your store of purchase or local government for instructions on disposing of batteries.

Installation environment



- Avoid dripping or splashing water near the product. If water has been spilled into the sensor unit, contact your dealer.

Cautions on using the stylus pen

- Use a screen with a hard, flat surface.
Also use the following screen size (diagonal).
 - NP-UM330X/UM280X 61.5 to 106 inches
 - NP-UM330W/UM280W 58 to 100 inches
- Some screen surfaces may be scratched by the interactive stylus tip. Before using the interactive stylus, test it in an inconspicuous part of the screen to be sure it will not damage it.
- Pen tips are a choking hazard. Keep them out of the reach of small children [age?].
- Do not use an interactive stylus in the following places. It may not operate correctly there:
 - Near CRT displays, TVs, etc.
 - In places surrounded by hard walls and ceilings that easily reflect sound
 - Near inverter type fluorescent lights
 - In places where sound from speakers or other noise is present
- Do not let air conditioners or fans blow directly onto the screen surface.
- Do not leave the interactive stylus in direct sunlight.
- Do not use multiple units in the same room.
- The guaranteed operation temperature range for the function of the stylus pen is 5° to 36°C (41° to 96.8°F).
- Disposing of this product
When disposing of this product, contact your store of purchase or local government for instructions.

About the application's operating environment

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

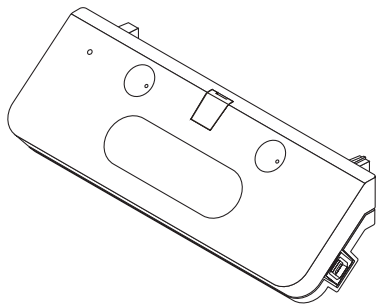
Features

- **An electronic whiteboard function can be achieved by mounting the sensor unit onto the projector (NP-UM330X series).**
A simple electronic whiteboard function can be achieved using the included stylus pen.
- **The included CD-ROM contains two applications**
eBeam Workspace for business purposes and eBeam Education Suite for educational purposes.

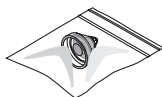
Packaged Items

Make sure your box contains everything listed. If any pieces are missing, contact your dealer.

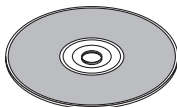
- Sensor unit (NP02Wi) × 1



- Replacement tip for stylus pen: × 1

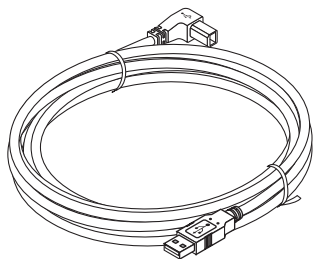


- CD-ROM*: × 1

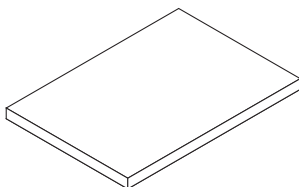


* Application

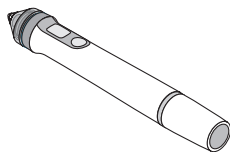
- USB cable: × 1 (14.8 feet / 4.5m)



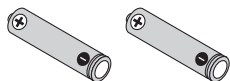
- Installation Manual (this document): × 1



- Stylus pen: × 1

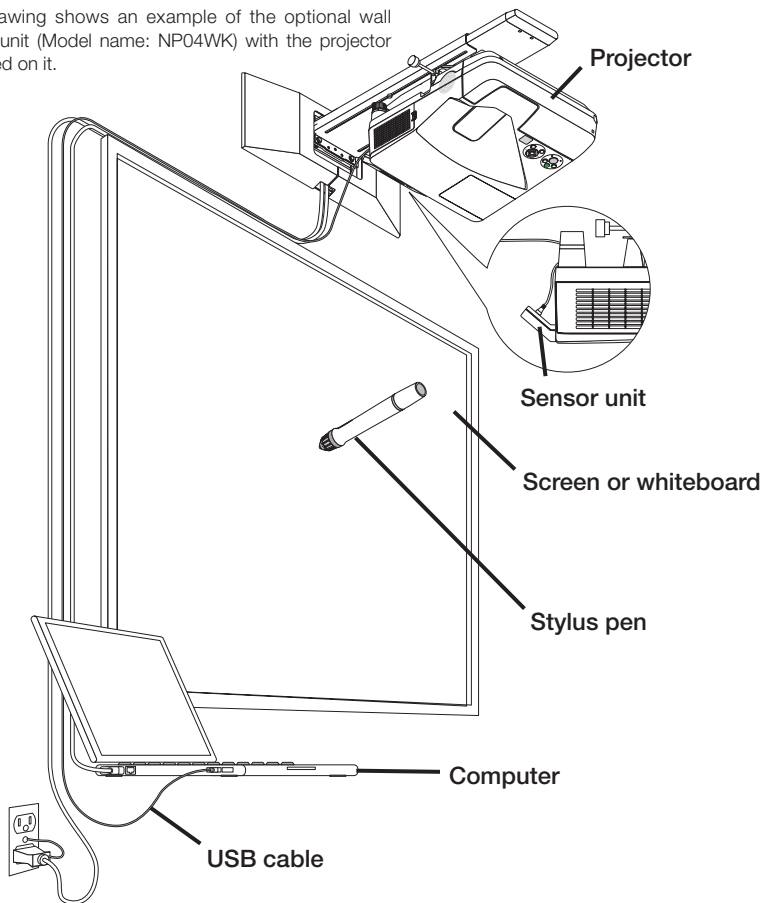


- Battery (AAA): × 2

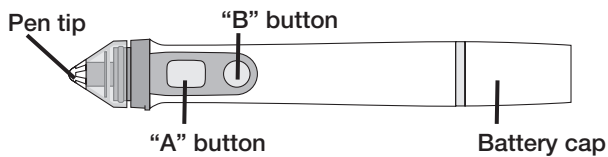


Part Names

The drawing shows an example of the optional wall mount unit (Model name: NP04WK) with the projector mounted on it.



Part names of the supplied stylus pen



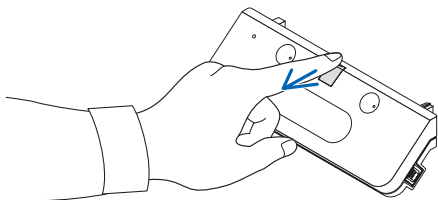
Setup Procedure

Setup Flow

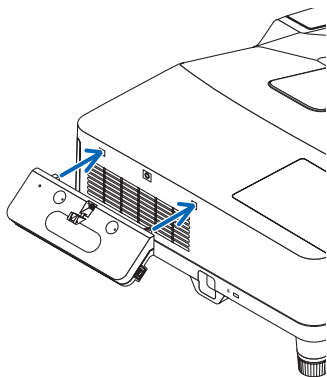
1. Mount the sensor unit to the projector.
2. Connect the projector to the computer.
3. Turn on the projector power and adjust the position and focus of the projected image.
4. Load the AAA battery in the stylus pen.
5. Connect the computer and sensor unit with the included USB cable.
6. Use the included CD-ROM to install the application onto the computer.
7. Launch the software and perform calibration.

1. Mount the sensor unit onto the projector.

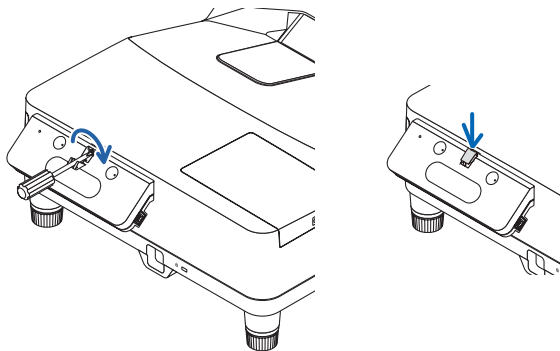
1. Open the screw cover at the center of the sensor unit.



2. Attach the sensor unit to the two nooks in the screen side surface of the projector.



3. Tighten the screw at the center of the sensor unit to fasten the sensor unit to the projector.

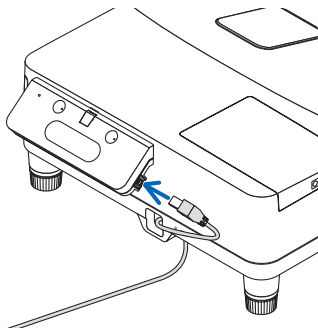


NOTE

- To ensure safety, be sure to tighten the screw securely. Failure to do so may result in the sensor unit falling and causing injury.
- Hold the sensor unit, and do not lift the projector. Lifting the projector could damage the sensor unit.

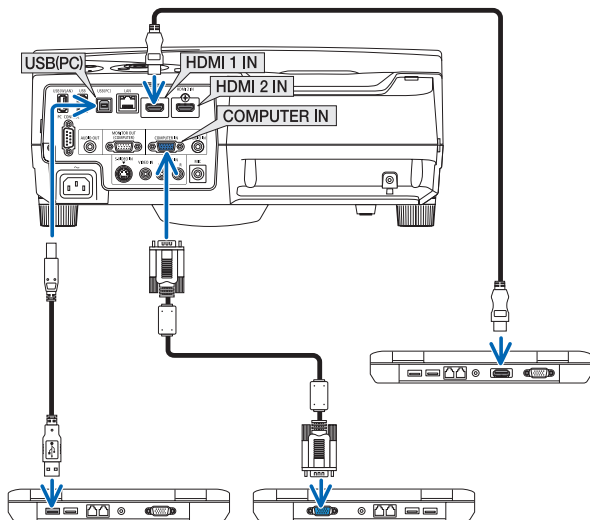


-
4. Pass the L-shaped connector side of the included USB cable through the projector's security bar and insert it into the sensor unit's USB port (type B).



2. Connect the projector to the computer.

The projector can be connected to a computer using the computer cable (supplied with the projector) or a commercially available HDMI cable.



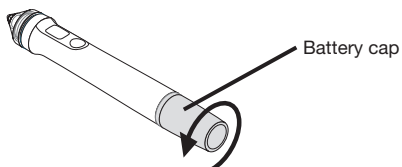
3. Turn on the projector power and adjust the position and focus of the projected image.

For the adjustment procedure, see the projector user's manual.

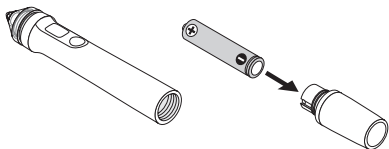
4. Load the AAA battery in the stylus pen.

Loading the battery

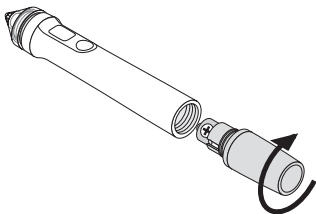
1. Turn the battery cap counterclockwise and remove it.



2. Insert the negative side of the battery (AAA) into the battery cap.



3. Mount the battery cap onto the stylus pen, turning it clockwise.

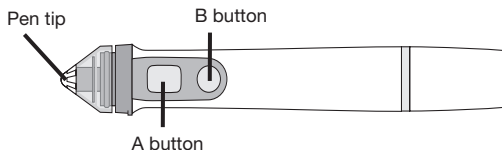


Cautions on using the stylus pen

- Do not drop the stylus pen.
- Keep the stylus pen away from water and other liquids. If the stylus pen gets wet, wipe the stylus pen dry immediately.
- Use in places with low heat and humidity when possible.
- Remove the battery when the stylus pen is not used for an extended period.
- When using the stylus pen, do not grip at any point ahead of the black section at the tip. The stylus pen will not operate properly.

Functions of buttons

The stylus pen's pen tip and buttons function in the same way as the buttons on a USB mouse.



Pen tip: Left mouse button

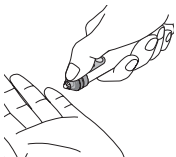
A button: Right mouse button

B button: Turns display of tool pallet on and off

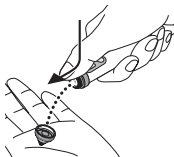
Replacing the pen tip

If the pen tip is worn out, replace it with a new one.

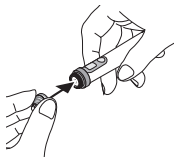
1.



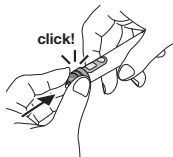
2.



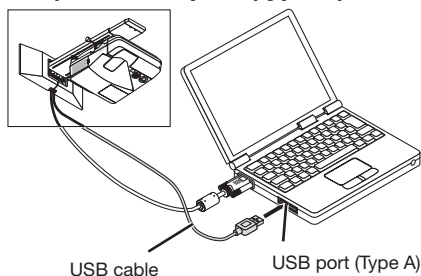
3.



4.



5. Connect the plug of the USB cable (connected to the sensor unit) to a USB port (type A) on the computer.



6. Install the software onto the computer from the included CD-ROM.

Installing the Windows software

Important

- Install and uninstall the software as the “administrator” for Windows 7, as the “computer administrator” for Windows XP.
- Quit all applications that are running before installing. If other applications are running, installation may not be completed properly.

• Procedure for installing

1. Load the included CD-ROM in the computer's CD-ROM drive.

A screen for selecting the software to be installed appears.

- For more information about features of the eBeam Workspace and eBeam Education Suite or how to use them, see the help of each application or visit the Luidia's web (www.luidia.com).



2. Click the icon for the software for business use (eBeam Workspace) or the one for educational use (eBeam Education Suite).

The language selection screen appears.

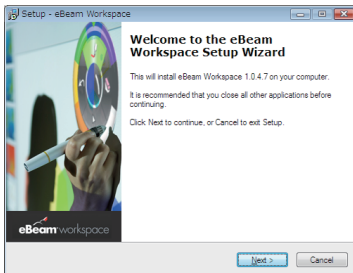
- The procedure is the same whichever application is selected, but here we describe the procedure for when [Software for Business] is selected.

NOTE

It is not possible to install eBeam Workspace and eBeam Education Suite on the same computer. If one of the applications is already installed on the computer, please uninstall the existing application before installing a different version.

3. Select the language to be used.

The setup screen appears.



4. Follow the instructions that appear on the screen.

• Procedure for uninstalling

Preparations: Before uninstalling, quit the software to be uninstalled.

Uninstall the software as the “administrator” for Windows 7, as the “computer administrator” for Windows XP.

♦ For Windows 7

1. Click “Start” → “Control Panel”.

The Control Panel screen appears.

2. Click “Add/Delete Programs”.

The add/delete programs screen appears.

3. From the list, select the program to be uninstalled.

4. Click “Uninstall/Change or Uninstall”.

If the user account control screen appears, click the Continue (C) button.

5. Follow the instructions that appear on the screen.

♦ For Windows XP

1. Click “Start” → “Control Panel”.

The Control Panel screen appears.

2. Click “Add/Delete Programs”.

The add/delete programs screen appears.

3. Select the program from the list to be uninstalled, and then click “Delete”.

4. Follow the instructions that appear on the screen.

Installing the Mac software

1. Load the CD-ROM into the computer.
2. Double click the CD-ROM icon.
3. Double click “eBeamEducationSuite.pkg”.
4. Follow the instructions that appear on the screen.

7. Launch the software and perform calibration.

1. When the software is started for the first time, a confirmation message will be displayed.

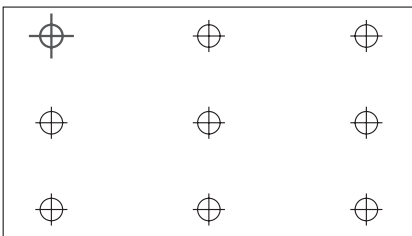
To calibrate it now, click “Yes”.

2. Tap the targets displayed on the screen with the stylus pen.

Using the stylus pen, tap the center of the target when highlighted.

You can now use your stylus pen as a mouse.

Press the ESC key to suspend calibration.



You can start the software next time by clicking the eBeam Interactive icon on the Desktop or Taskbar.

To change your calibration data, select [Calibrate Interactive Area...].

For details, refer to the software’s help file.

NOTE

This product was developed for use with the NEC projector. Because of this, there are some differences in the eBeam Interactive online help. The help file refers to “mouse insert” or “interactive stylus” instead of “stylus pen”. Replace these terms with “stylus pen”

Troubleshooting

Stylus pen does not work.

- Is the USB cable connected between the computer (type A USB port) and the sensor unit (type B USB port)?
- Are you using the stylus pen in one of the following types of places?
 - Near air conditioners or fans
 - Near inverter type fluorescent lights
 - In places surrounded by hard walls and ceilings that easily reflect sound
 - Near CRT displays, TVs, etc.
 - In direct sunlight
 - In places where sound from speakers or other noise is present
 - A room where multiple units are used
- Is the sensor unit set to the correct position?
- Are you using multiple stylus pens simultaneously?
- Does the stylus pen battery have proper charge?
If not, replace the battery.
- Is the screen size and usage temperature within appropriate range?
Use a screen within the effective range.
Use the stylus pen within a temperature range of 5° to 36°C (41° to 96.8°F).

Lines traced with the stylus pen do not match screen.

- Has the sensor been properly calibrated?

Specifications

Sensor

- Input terminal: USB Type B × 1
- Power consumption: 100 mA/5 V, 500 mW
- Weight: 0.11 kg/0.24 lb
- External dimensions: 178 (W) × 70 (H) × 27 (D) mm/7.0" (W) × 2.8" (H) × 1.1" (D) (not including protrusions)
- Effective range:
 - NP-UM330X/UM280X: 61.5 to 106 inches (diagonal)
 - NP-UM330W/UM280W: 58 to 100 inches (diagonal)
- Operating temperature and humidity: 5° to 40°C (41° to 104°F)/20% to 80% (non-condensing)
- Storage temperature and humidity: -10° to 50°C (14° to 122°F)/20% to 80% (non-condensing)

Stylus pen

- Weight: 34 g (1.2 oz)
- Power supply: 1 battery (AAA) (Two batteries are included with this product.)
- Battery life: approx. 40 hours
- Operating temperature and humidity: 5° to 36°C (41° to 96.8°F)/40% to 70% (non-condensing)

Application software

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Interaktives Whiteboard-Set

NP02Wi

Installationshandbuch

INHALT

Bitte vor Beginn lesen.....	GER-3
Über die Betriebsumgebung der Anwendung	GER-4
Funktionen	GER-4
Enthaltene Teile.....	GER-5
Teilenamen	GER-6
Einrichten des Geräts	GER-7
Fehlerbehebung	GER-14
Technische Daten	GER-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ und eBeam Enabled™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Luidia, Inc.

Microsoft, und Windows sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Mac und Mac OS sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

HDMI ist ein Warenzeichen oder ein eingetragenes Warenzeichen von HDML Licensing LLC.

Entsorgung Ihres benutzten Gerätes



Die EU-weite Gesetzgebung, wie sie in jedem einzelnen Mitgliedstaat gilt, bestimmt, dass benutzte elektrische und elektronische Geräte mit dieser Markierung (links) getrennt vom normalen Haushaltsabfall entsorgt werden müssen.

Folgen Sie beim Entsorgen eines solchen Gerätes bitte den Anweisungen Ihrer örtlichen Behörde und/oder konsultieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Nach der Sammlung benutzter Geräte werden diese erneut verwendet und entsprechend den Umweltbestimmungen recycelt. Das trägt dazu bei, die Abfallmenge zu reduzieren sowie die negativen Auswirkungen beispielsweise von in Teilen des Geräts enthaltenem Quecksilber auf die Gesundheit und die Umwelt möglichst gering zu halten.

Die Markierung auf elektrischen und elektronischen Geräten gilt nur für die gegenwärtigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Vorsichtsmaßnahmen

- (1) Eine unerlaubte Vervielfältigung des Inhalts dieses Handbuchs ist untersagt.
- (2) Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne Ankündigung geändert werden.
- (3) Der Inhalt dieses Handbuchs wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Informieren Sie jedoch bitte NEC, sollten Sie Zweifel haben oder Fehler oder Auslassungen bemerken.
- (4) Bitte beachten Sie, dass NEC keine Verantwortung für Schäden, Umsatzverluste usw. übernimmt, die aufgrund der Verwendung dieses Produkts entstehen, unabhängig von Artikel (3) oben.
- (5) NEC wird alle Handbücher ersetzen, die eine fehlerhafte Kollation oder fehlende Seiten aufweisen.

Bitte vor Beginn lesen

Über die Piktogramme

Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts zu gewährleisten, werden in diesem Handbuch verschiedene Piktogramme verwendet, die bei der Vermeidung von Verletzungen für Sie oder Dritte sowie von Sachschäden helfen sollen.

Die Piktogramme und ihre Bedeutungen werden unten beschrieben. Stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstehen, bevor Sie dieses Handbuch lesen.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieses Piktogramms und eine unsachgemäße Handhabung des Produkts können zu Unfällen und schweren Verletzungen oder zum Tod führen.




VORSICHT

Die Nichtbeachtung dieses Piktogramms und eine unsachgemäße Handhabung des Produkts können zu Verletzungen oder Sachschäden in der Umgebung führen.

Beispiele für Piktogramme



Das -Symbol zeigt Anweisungen an, die zu erhöhter Vorsicht mahnen (einschließlich Warnungen).


Ein konkreter Hinweis auf die nötige Vorsichtsmaßnahme wird in dem Symbol gegeben.



Das -Symbol weist auf untersagte Vorgehensweisen hin.

Ein konkreter Hinweis auf die untersagte Handlung wird in dem Symbol gegeben.



Das -Symbol weist auf notwendige Tätigkeiten hin.

Ein konkreter Hinweis auf die notwendige Tätigkeit wird in dem Symbol gegeben.



WARNUNG



- Bei der Montage oder Demontage der Sensoreinheit, entfernen Sie keine anderen Schrauben außer der angegebenen.



VORSICHT



- Vorsicht im Umgang mit den Batterien. Sonst besteht Brand- und Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Schäden in der Umgebung.
 - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
 - Verwenden Sie ausschließlich die angegebene Batterie.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität (in korrekter „+“ und „-“ Richtung), wie angezeigt.
 - Wenden Sie sich bezüglich Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung der Batterien an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Installationsumgebung



- Halten Sie Wasser vom Gerät fern. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Wasser auf die Sensoreinheit verschüttet wurde.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Eingabestifts

- Verwenden Sie eine feste, flache Projektionsfläche mit einer relativ harten Oberfläche. Verwenden Sie außerdem die folgenden Bildschirmgrößen (diagonal).
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 bis 106 Zoll
 - NP-UM330W/UM280W 58 bis 100 Zoll
- Je nach Material der Bildschirmoberfläche, kann diese möglicherweise durch Kontakt mit dem Eingabestift zerkratzt werden. Probieren Sie den Stift vor der Verwendung an einer relativ unscheinbaren Stelle des Bildschirms aus, wie etwa in einer Ecke, um sicherzugehen, dass er die Oberfläche nicht zerkratzt.
- Bewahren Sie Ersatzspitzen für den Stift außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf, damit diese die Ersatzspitzen nicht in den Mund nehmen können.
- Verwenden Sie den Eingabestift nicht in den folgenden Umgebungen. Der Stift funktioniert in diesen Umgebungen möglicherweise nicht korrekt.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Röhrenmonitoren, Fernsehgeräten usw.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, die von Wänden und Decken aus Metall oder anderen Materialien umgeben sind, die den Schall stark reflektieren.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen mit Wechselrichter.
 - Achten Sie darauf, dass der Luftstrom aus Klimaanlage oder Ventilatoren nicht direkt auf die Bildschirmoberfläche bläst.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an Orten, die dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, die dem Schall durch Lautsprecher oder Lärm ausgesetzt sind.
- Verwenden Sie nicht mehrere Geräte im selben Raum.
- Der garantierte Betriebstemperaturbereich für die Verwendung des Eingabestifts liegt zwischen 5° und 36°C.
- Entsorgung des Produkts
Wenden Sie sich bezüglich Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Über die Betriebsumgebung der Anwendung

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

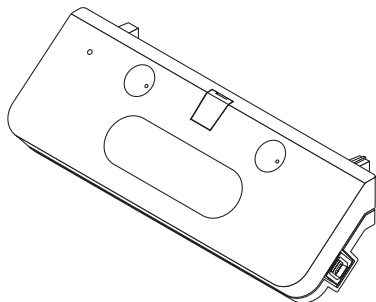
Funktionen

- **Eine elektronische Whiteboard-Funktion kann erreicht werden, indem Sie die Sensoreinheit auf den Projektor montieren (Serie NP-UM330X).**
Eine einfache elektronische Whiteboard-Funktion kann mittels des beiliegenden Eingabestifts (Stylus) erreicht werden.
- **Die beiliegende CD-ROM enthält zwei Anwendungen:**
eBeam Workspace für geschäftliche Zwecke und eBeam Education Suite für Bildungszwecke.

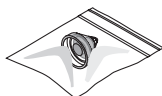
Enthaltene Teile

Überprüfen Sie, ob in Ihrer Verpackung alle aufgelisteten Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

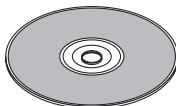
- Sensoreinheit (NP02Wi) × 1



- Ersatzspitzen für den Eingabestift: × 1

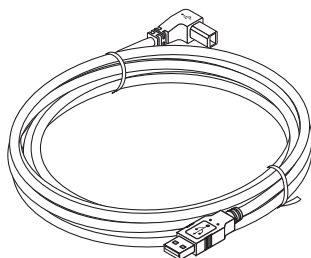


- CD-ROM*: × 1

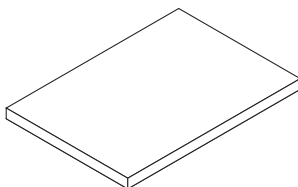


* Anwendungsprogramm

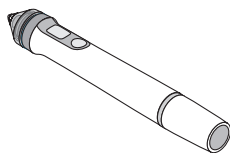
- USB-Kabel: × 1 (4,5 m)



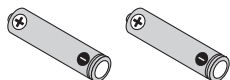
- Installationshandbuch (dieses Dokument): × 1



- Eingabestift (Stylus): × 1

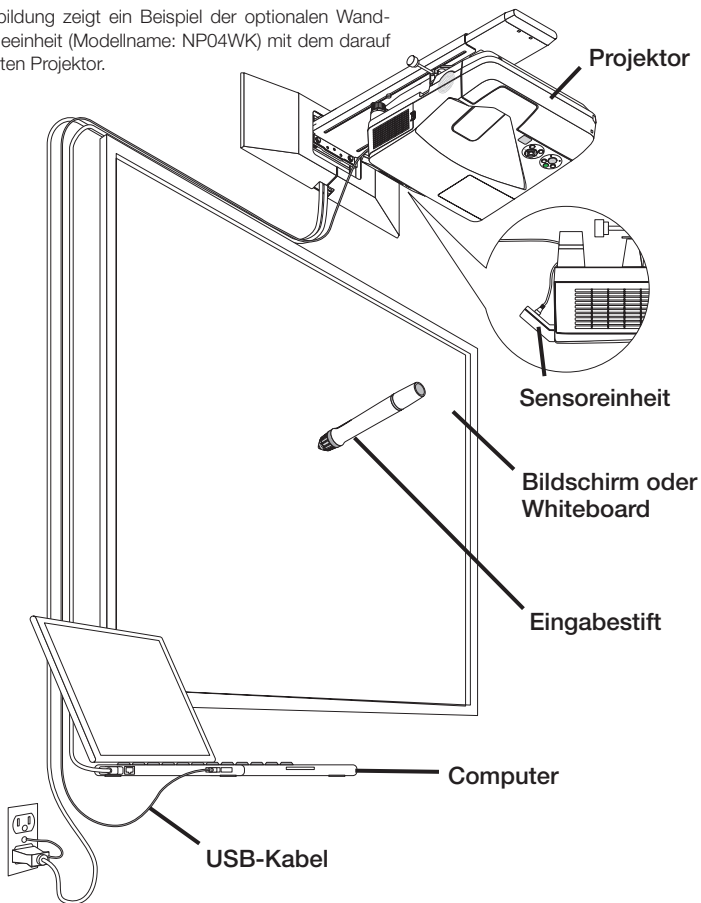


- Batterie (AAA): × 2

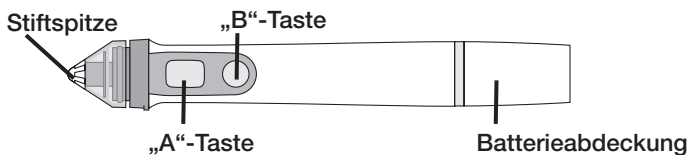


Teilenamen

Die Abbildung zeigt ein Beispiel der optionalen Wandmontageeinheit (Modellname: NP04WK) mit dem darauf montierten Projektor.



Teilenamen des beiliegenden Eingabestifts



GER-6

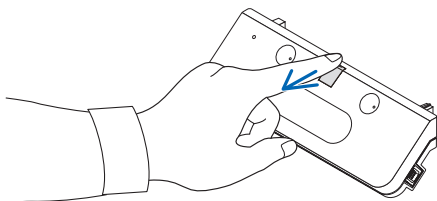
Einrichten des Geräts

Reihenfolge der einzelnen Schritte

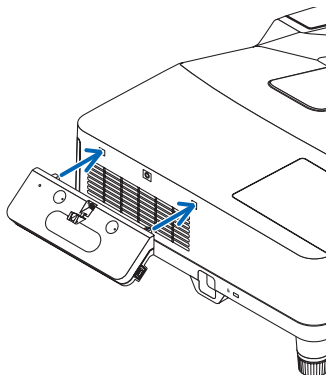
1. Montieren Sie die Sensoreinheit an den Projektor.
2. Den Projektor an den Computer anschließen.
3. Den Projektor einschalten und die Position sowie den Fokus des projizierten Bildes einstellen.
4. Die Batterie (AAA) in den Eingabestift einlegen.
5. Den Computer und die Sensoreinheit mit dem beiliegenden USB-Kabel verbinden.
6. Die Software auf der beiliegenden CD-ROM auf dem Computer installieren.
7. Die Software starten und die Kalibrierung vornehmen.

1. Montieren Sie die Sensoreinheit auf den Projektor.

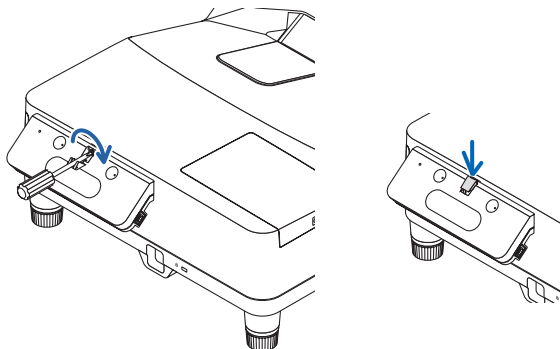
1. Öffnen Sie den Schraubdeckel in der Mitte der Sensoreinheit.



2. Bringen Sie die Sensoreinheit an den zwei Ecken in der Bildschirm-Seitenfläche des Projektors an.



3. Ziehen Sie die Schraube in der Mitte der Sensoreinheit an, um die Sensoreinheit an dem Projektor zu befestigen.

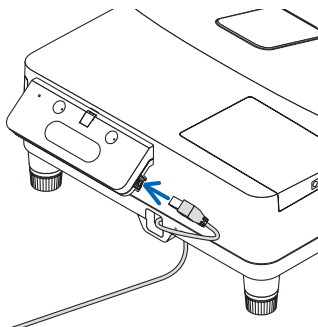


HINWEIS

- Sorgen Sie dafür, die Schraube sicher anzuziehen, um die Sicherheit zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung könnte der Sensor herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Halten Sie die Sensoreinheit, und heben Sie den Projektor nicht an. Das Anheben des Projektors könnte die Sensoreinheit beschädigen.

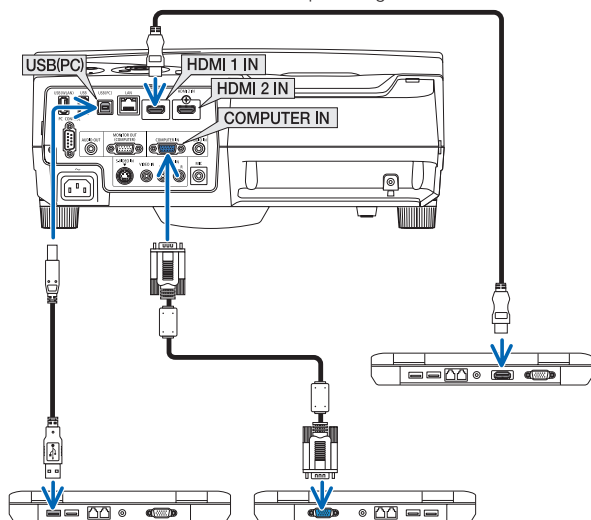


-
4. Führen Sie die L-förmige Verbindungsseite des beiliegenden USB-Kabels durch den Sicherheitsriegel des Projektors und stecken Sie sie in den USB-Anschluss (Typ B) der Sensoreinheit ein.



2. Den Projektor an den Computer anschließen.

Der Projektor kann mit einem Computerkabel (im Lieferumfang des Projektors enthalten) oder einem im Handel erhältlichen HDMI-Kabel an einen Computer angeschlossen werden.



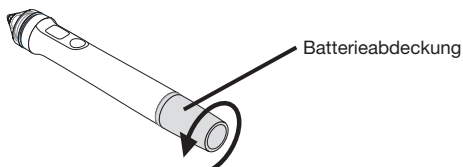
3. Den Projektor einschalten und die Position sowie den Fokus des projizierten Bildes einstellen.

Die Vorgehensweise bei der Einstellung finden Sie in den Betriebsanweisungen des Projektors.

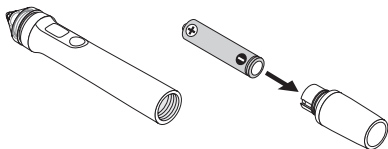
4. Die Batterie (AAA) in den Eingabestift einlegen.

Einlegen der Batterie

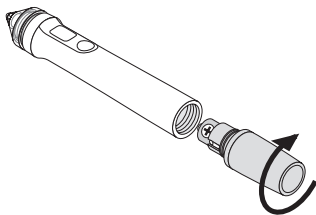
1. Drehen Sie die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.



2. Stecken Sie die negative Seite der Batterie (AAA) in die Batterieabdeckung ein.



3. Stecken sie die Batterieabdeckung wieder auf den Stift und drehen Sie sie im Uhrzeiger-sinn.

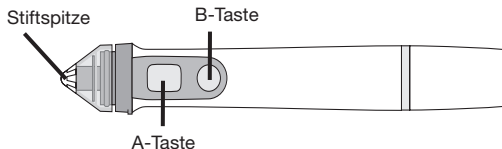


Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Eingabestifts

- Lassen Sie den Eingabestift nicht fallen und verwenden Sie ihn stets sachgemäß.
- Halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten vom Eingabestift fern. Sollte der Stift nass werden, trocknen Sie ihn sofort ab.
- Verwenden Sie ihn nur an Orten ohne Hitze oder Feuchtigkeit.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie davon ausgehen, dass der Eingabestift für längere Zeit nicht benutzt werden wird.
- Halten Sie den Eingabestift immer hinter dem vorderen, schwarzen Bereich fest. Der Eingabestift funktioniert nicht korrekt, wenn er an einer Stelle vor diesem schwarzen Bereich festgehalten wird.

Funktionen der Tasten

Die Spitze und die Tasten des Eingabestifts funktionieren wie die Tasten an einer USB-Maus.



Stiftspitze: Linke Maustaste

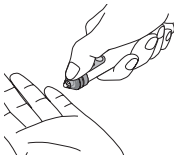
A-Taste: Rechte Maustaste

B-Taste: Schaltet die Anzeige der Werkzeugpalette ein und aus

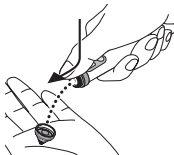
Ersetzen der Stiftspitze

Wenn die Stiftspitze abgenutzt ist, ersetzen Sie sie mit einer neuen.

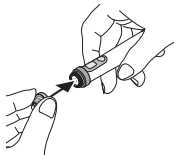
1.



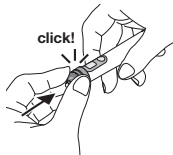
2.



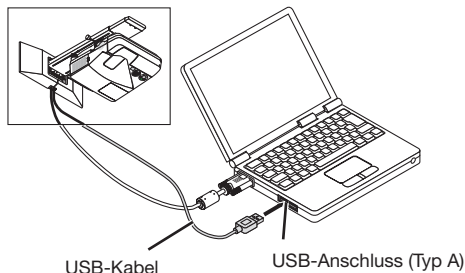
3.



4.



5. Anschließen des USB-Kabels (mit der Sensoreinheit verbunden) an einen USB-Anschluss (Typ A) am Computer.



6. Die Software auf der beiliegenden CD-ROM auf dem Computer installieren.

Installation der Windows-Software

Wichtig

- Installieren und deinstallieren Sie die Software unter Windows 7 als „Administrator“ und unter Windows XP als „Computeradministrator“.
- Schließen Sie vor der Installation alle laufenden Anwendungen. Wenn andere Anwendungen laufen, kann die Installation möglicherweise nicht korrekt durchgeführt werden.

• Vorgehensweise für die Installation

1. Legen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.

Es erscheint ein Bildschirm, auf dem die zu installierende Software ausgewählt werden kann.

- Weitere Informationen zu den Funktionen von eBeam Workspace und eBeam Education Suite oder deren Verwendung finden Sie in der Hilfefunktion der jeweiligen Anwendung oder auf der Webseite von Luidia (www.luidia.com).



2. Klicken Sie entweder auf das Symbol für das Geschäftsprogramm (eBeam Workspace) oder auf das für das Bildungsprogramm (eBeam Education Suite).

Es erscheint ein Bildschirm für die Sprachauswahl.

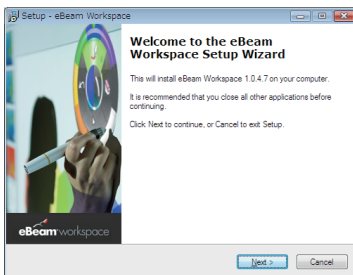
- Der Vorgang ist für jede ausgewählte Anwendung derselbe, hier beschreiben wir jedoch den Vorgang, wenn [Software for Business] ausgewählt wurde.

HINWEIS

Es ist nicht möglich, das Geschäftsprogramm (eBeam Workspace) und das Bildungsprogramm (eBeam Education Suite) auf demselben Computer zu installieren. Wenn eines der Programme bereits auf dem Computer installiert ist und Sie das andere installieren wollen, deinstallieren Sie zunächst das bereits installierte Programm und installieren Sie erst anschließend das andere.

3. Wählen Sie die zu verwendende Sprache aus.

Der Einrichtungsbildschirm erscheint.



4. Befolgen Sie nun die Anweisungen auf dem Bildschirm.

• Vorgehensweise für die Deinstallation

Vorbereitung: Schließen Sie vor der Deinstallation die Software, die entfernt werden soll.

Deinstallieren Sie die Software unter Windows 7 als „Administrator“ und unter Windows XP als „Computeradministrator“.

♦ Unter Windows 7

1. Klicken Sie auf „Start“ → „Systemsteuerung“.

Der Systemsteuerungsbildschirm erscheint

2. Klicken Sie auf „Programme hinzufügen/entfernen“.

Der Bildschirm zum Hinzufügen/Entfernen von Programmen erscheint.

3. Wählen Sie aus der Liste das zu deinstallierende Programm aus.

4. Klicken Sie auf „Deinstallieren/Ändern oder Deinstallieren“.

Sollte ein Kontrollbildschirm der Benutzerkontensteuerung erscheinen, klicken Sie auf Weiter (W).

5. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

♦ Unter Windows XP

1. Klicken Sie auf „Start“ → „Systemsteuerung“.

Der Systemsteuerungsbildschirm erscheint

2. Klicken Sie auf „Programme hinzufügen/entfernen“.

Der Bildschirm zum Hinzufügen/Entfernen von Programmen erscheint.

3. Wählen Sie aus der Liste das zu deinstallierende Programm aus und klicken Sie anschließend auf „Entfernen“.

4. Befolgen Sie nun die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Installation der Mac-Software

1. Legen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des Mac-Computers ein.
2. Doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol.
3. Doppelklicken Sie auf „eBeamEducationSuite.pkg“.
4. Befolgen Sie nun die Anweisungen auf dem Bildschirm.

7. Die Software starten und die Kalibrierung vornehmen.

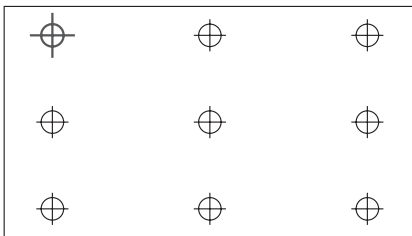
1. Wenn die Software zum ersten Mal gestartet wird, wird eine Bestätigungsmeldung angezeigt.

Klicken Sie auf „Ja“, um die Kalibrierung sofort zu starten.

2. Tippen Sie mit dem Eingabestift auf die im Bildschirm angezeigten Zielobjekte.

Tippen Sie mit dem Eingabestift auf die Mitte des Zielobjektes, wenn es hervorgehoben wird. Sie können Ihren Eingabestift jetzt als Maus verwenden.

Drücken Sie auf die ESC-Taste, um die Kalibrierung zu unterbrechen.



Sie können die Software das nächste Mal durch Klicken auf das Symbol eBeam Interactive auf dem Desktop oder der Werkzeugleiste starten.

Wählen Sie [Calibrate Interactive Area...], um Ihre Kalibrierungsdaten zu ändern.

Details hierzu finden Sie in der Hilfedatei der Software.

Hinweis

Dieses Produkt wurde zur Verwendung mit dem NEC Projektor entwickelt. Deshalb gibt es einige Unterschiede in der Onlinehilfe zu eBeam Interact. Die Hilfedatei spricht von „Mauseingabe“ oder „interaktivem Stift“ statt von „Eingabestift“. Ersetzen Sie diese Begriffe bitte durch „Eingabestift“

Fehlerbehebung

Der Eingabestift funktioniert nicht.

- Ist das USB-Kabel zwischen dem Computer (Typ A USB-Anschluss) und der Sensoreinheit (Typ B USB-Anschluss) angeschlossen?
- Verwenden Sie den Eingabestift an einem der folgenden Orte?
 - Orte, an denen der Luftstrom aus einer Klimaanlage o.Ä. direkt auf die Bildschirmoberfläche bläst.
 - Nahe Leuchtstofflampen mit Wechselrichter.
 - Orte, die von Wänden und Decken aus Metall oder anderen Materialien umgeben sind, die den Schall stark reflektieren.
 - Orte in der Nähe von Röhrenmonitoren, Fernsehgeräten usw.
 - Orte, die dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sind.
 - Orte, die dem Schall durch Lautsprecher oder Lärm ausgesetzt sind.
 - Ein Raum, in dem mehrer Geräte installiert sind.
- Ist die Sensoreinheit korrekt positioniert?
- Verwenden Sie gleichzeitig mehrere Eingabestifte?
- Ist die Batterie des Eingabestifts leer?
Tauschen Sie sie in diesem Fall gegen eine neue Batterie aus.
- Sind die Bedingungen für die Verwendung des Eingabestifts erfüllt (Bildschirmgröße und Temperatur)?
Verwenden Sie einen Bildschirm innerhalb der effektiven Reichweite.
Verwenden Sie den Eingabestift innerhalb eines Temperaturbereichs von 5° bis 36°C.

Die mit dem Stift gezogenen Linien stimmen nicht mit dem Bildschirm überein.

- Haben Sie die Kalibrierung vorgenommen?

Technische Daten

Sensor

- Eingangsanschluss: USB Typ B x 1
- Energieverbrauch: 100 mA/5 V, 500 mW
- Gewicht: 0,11 kg
- Außenmaße: 178 (B) x 70 (H) x 27 (T) mm (ohne vorstehende Teile)
- Effektive Reichweite:
NP-UM330X/UM280X: 61,5 bis 106 Zoll (diagonal)
NP-UM330W/UM280W: 58 bis 100 Zoll (diagonal)
- Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit: 5° bis 40°C/20% bis 80% (nicht kondensierend)
- Lagerungstemperatur und Luftfeuchtigkeit: -10° bis 50°C/20% bis 80% (nicht kondensierend)

Eingabestift

- Gewicht: 34 g
- Stromversorgung: 1 Batterie (AAA) (Bei diesem Produkt sind zwei Batterien enthalten.)
- Batterielebensdauer: ca. 40 Stunden
- Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit: 5° bis 36°C/40% bis 70% (nicht kondensierend)

Anwendungssoftware

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Ensemble tableau blanc interactif

NP02Wi

Guide d'installation

CONTENTS

À lire avant de commencer	FRE-3
Au sujet de l'environnement d'exploitation de l'application.....	FRE-4
Caractéristiques	FRE-4
Éléments fournis.....	FRE-5
Noms des pièces.....	FRE-6
Procédure d'installation	FRE-7
Résolution des problèmes	FRE-14
Spécifications	FRE-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ et eBeam Enabled™ sont des marques déposées ou des marques commerciales de Luidia, Inc.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

HDMI est une marque commerciale ou une marque déposée de HDMI Licensing LLC.

Mise au rebut du produit usagé



La législation européenne, appliquée dans tous les États membres, exige que les produits électriques et électroniques portant la marque (à gauche) doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères. Lorsque vous mettez au rebut ces produits, veuillez suivre les recommandations des autorités locales et/ou demandez conseil au magasin qui vous a vendu le produit.

Une fois ces produits mis au rebut, ils sont réutilisés et recyclés de manière appropriée. Cet effort nous aidera à réduire les déchets et leurs conséquences négatives sur la santé humaine et sur l'environnement à leur niveau le plus bas, comme par exemple le mercure contenu dans certains éléments.

La marque figurant sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux États membres actuels de l'Union Européenne.

Mises en garde

- (1) La réimpression non autorisée du contenu de ce manuel est interdite.
- (2) Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans préavis.
- (3) Le contenu de ce manuel a été préparé avec le plus grand soin. Veuillez toutefois notifier à NEC les erreurs et omissions que vous pourriez avoir constaté, ainsi que les doutes que vous pourriez avoir.
- (4) Veuillez noter que NEC décline toute responsabilité, qu'il s'agisse d'une plainte pour dommages, pertes de revenus, etc., qui pourrait découler de l'utilisation de ce produit, indépendamment de l'article (3) ci-dessus.
- (5) NEC remplacera tout manuel présentant un défaut de collage ou de pages manquantes.

À lire avant de commencer

Au sujet des pictogrammes

Afin de garantir une utilisation correcte et sans risque, ce guide d'installation utilise un certain nombre de pictogrammes, conçus pour prévenir les risques de blessures à vous-même et aux tiers, ainsi que les risques de dommages aux biens.

Les pictogrammes et leur signification sont présentés ci-dessous. Assurez-vous de bien les comprendre avant de poursuivre la lecture de ce manuel.



AVERTISSEMENT

Faute de tenir compte de ce pictogramme et d'utiliser le produit correctement, des accidents peuvent se produire, susceptibles de provoquer la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

Faute de tenir compte de ce pictogramme et d'utiliser le produit correctement, des blessures ou des dommages aux biens peuvent se produire.

Exemples de pictogrammes



Le symbole  indique les points nécessitant une vigilance particulière (incluant les avertissements).

Une indication concrète de la mise en garde est donnée à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique les actions interdites.

Une indication concrète de l'action interdite est donnée à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique les actions requises.

Une indication concrète de l'action requise est donnée à l'intérieur du symbole.



AVERTISSEMENT



- Lors du montage ou du démontage de l'unité de captage, ne pas retirer les vis autres que celles qui sont spécifiées.



MISE EN GARDE



- Manipulez les piles avec soin. À défaut, un incendie, des blessures ou des dommages aux biens environnants peuvent se produire.
 - Ne court-circuitez pas les piles, ne les démontez pas, ne les jetez pas dans les flammes.
 - N'utilisez pas d'autre pile que celle spécifiée.
 - Lors de l'insertion des piles, assurez-vous de respecter les polarités (« + » et « - » dans le bon sens), comme indiqué.
 - Contactez votre revendeur ou les autorités compétentes pour connaître toutes les informations sur l'élimination des piles.

Environnement d'installation



- Tenir le produit à l'écart de tout ruissellement ou éclaboussement d'eau. Si de l'eau s'est répandue sur le capteur, contactez votre revendeur.

Mises en garde relatives à l'utilisation du stylet

- Utilisez un écran de type dur avec une surface plane relativement dure. Utilisez également la taille d'écran (à la diagonale) suivante.
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 à 106 pouces
 - NP-UM330W/UM280W 58 à 100 pouces
- En fonction du matériau utilisé à la surface de l'écran, le contact du stylet peut occasionner des rayures sur la surface. Avant d'utiliser le stylet, effectuez un essai sur une zone relativement discrète de l'écran, telle que le bord, afin de vous assurer que le stylet ne raye pas l'écran.
- Conservez hors de la portée des jeunes enfants les embouts de rechange du stylet, pour les empêcher de les mettre dans la bouche.
- N'utilisez pas le stylet dans les types de lieux suivants. Le stylet peut ne pas fonctionner correctement dans de tels lieux.
 - Ne l'utilisez pas à proximité d'affichages à tube cathodique, de téléviseurs, etc.
 - Ne l'utilisez pas dans des lieux entourés de murs ou d'un plafond en métal ou constitué de tout autre matériau caractérisé par sa capacité à répercuter facilement le son.
 - N'utilisez pas ce produit à proximité de lampes fluorescentes à inverseur.
 - Orientez les climatiseurs et ventilateurs de façon à ce qu'ils ne soufflent pas d'air directement sur la surface de l'écran.
- N'installez pas ce produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits exposés à du bruit ou à un son émis par des haut-parleurs.
- N'utilisez pas plusieurs unités dans la même pièce.
- La plage de température de fonctionnement garanti du stylet est comprise entre 5° et 36°C.
- Mise au rebut de ce produit
Contactez votre revendeur ou les autorités compétentes pour connaître toutes les informations sur la mise au rebut de ce produit.

Au sujet de l'environnement d'exploitation de l'application

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

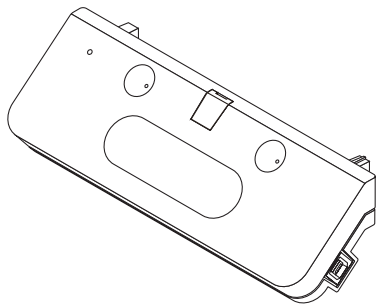
Caractéristiques

- **Une fonction tableau blanc électronique peut être obtenue en montant l'unité de captage sur le projecteur (séries NP-UM330X).**
Une fonction simple de tableau blanc électronique est accessible à l'aide du stylet inclus.
- **Le CD-ROM fourni contient deux applications**
eBeam Workspace comporte une finalité professionnelle et eBeam Education Suite une finalité éducative.

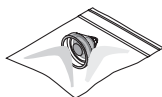
Éléments fournis

Assurez-vous que tous les éléments répertoriés sont présents dans la boîte. Si un ou plusieurs éléments sont manquants, contactez votre revendeur.

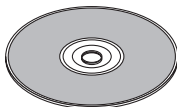
- Capteur (NP02Wi) × 1



- Embout de rechange du stylet: × 1

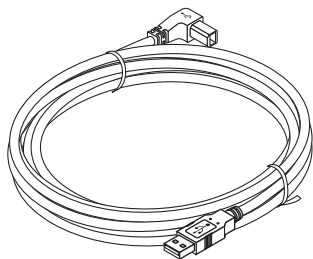


- CD-ROM*: × 1

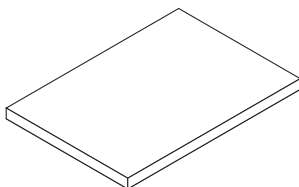


* application

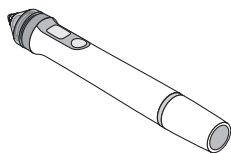
- Câble USB: × 1 (4,5m)



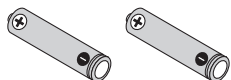
- Guide d'installation (ce document): × 1



- Stylet: × 1

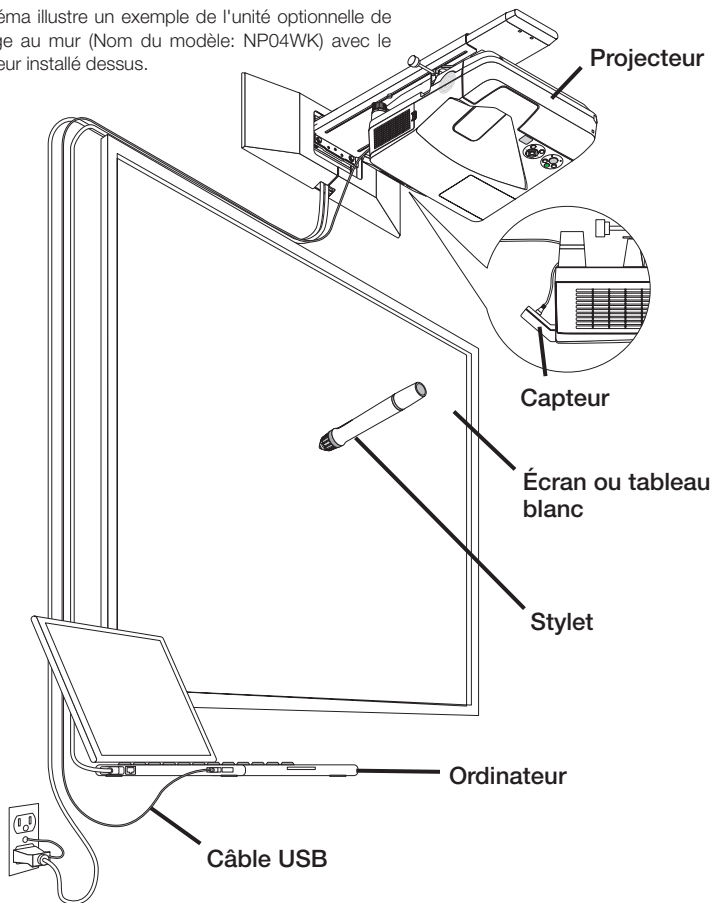


- Pile (AAA): × 2

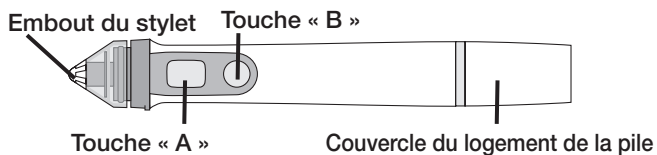


Noms des pièces

Le schéma illustre un exemple de l'unité optionnelle de montage au mur (Nom du modèle: NP04WK) avec le projecteur installé dessus.



Noms des pièces du stylet fourni



FRE-6

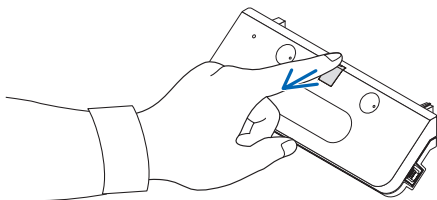
Procédure d'installation

Procédure d'installation

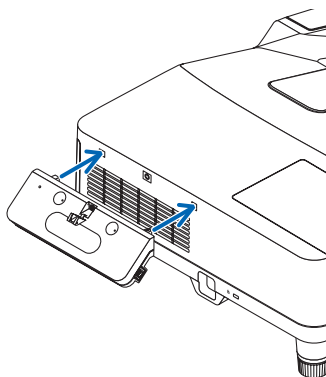
1. Installez l'unité de captage sur le projecteur.
2. Connectez le projecteur à l'ordinateur.
3. Mettez le projecteur sous tension, réglez la position et mettez au point l'image projetée.
4. Placez la pile (AAA) dans le stylet.
5. Connectez l'ordinateur et le capteur avec le câble USB inclus.
6. Installez le logiciel sur l'ordinateur à partir du CD-ROM inclus.
7. Lancez le logiciel et effectuez le calibrage.

1. Montez l'unité de captage sur le projecteur.

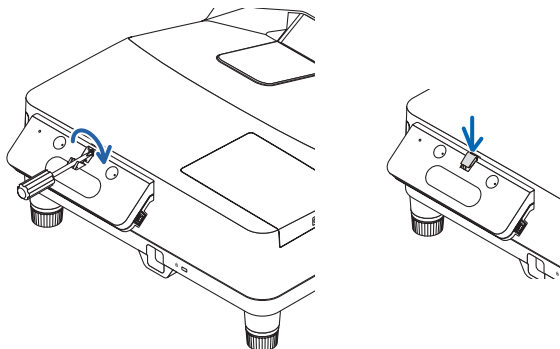
1. Ouvrir le cache de la vis situé au centre de l'unité de captage.



2. Fixez l'unité de captage sur les deux coins de la surface latérale de l'écran du projecteur.



3. Serrez la vis située au centre de l'unité de captage pour fixer cette dernière sur le projecteur.

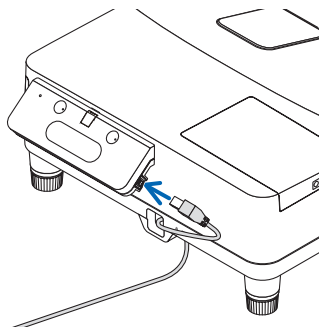


REMARQUE

- Pour garantir la sécurité, assurez-vous de bien serrer la vis. Sinon, l'unité du capteur risque de tomber et de provoquer des blessures.
- Tenir l'unité de captage et ne pas soulever le projecteur. Soulever le projecteur pourrait endommager l'unité de captage.

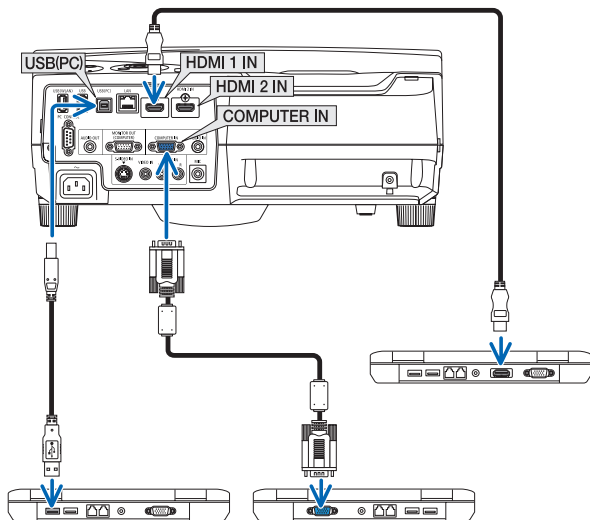


-
4. Passez le côté du connecteur en forme de L du câble USB fourni dans la barrette de sécurité du projecteur et insérez-le dans le port USB de l'unité de captage (type B).



2. Connectez le projecteur à l'ordinateur.

Le projecteur peut être connecté à un ordinateur à l'aide d'un câble d'ordinateur (fourni avec le projecteur) ou d'un câble HDMI disponible dans le commerce.



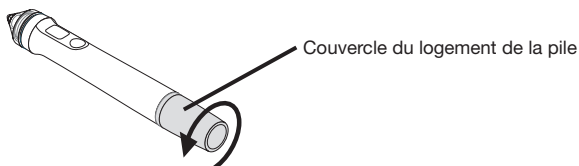
3. Mettez le projecteur sous tension, réglez la position et mettez au point l'image projetée.

Pour en savoir plus sur la procédure d'ajustement, référez-vous au mode d'emploi du projecteur.

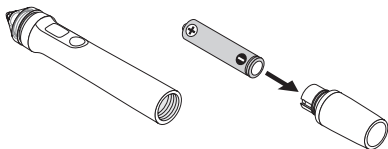
4. Placez la pile (AAA) dans le stylet.

Insertion de la pile

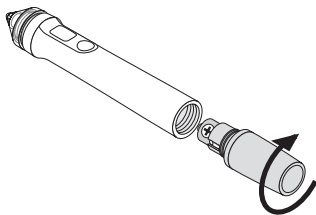
1. Tournez le couvercle du logement de la pile dans le sens antihoraire, puis retirez-le.



2. Insérez la pile (AAA) par sa polarité négative dans le couvercle du logement de pile.



3. Montez le couvercle du logement de la pile sur le stylet, en le tournant dans le sens horaire.

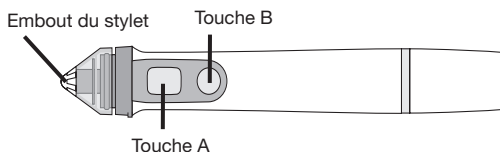


Mises en garde relatives à l'utilisation du stylet

- Ne faites pas tomber le stylet et ne le manipulez pas de façon incorrecte.
- Ne mettez pas le stylet en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Si le stylet est mouillé, essuyez-le immédiatement.
- Utilisez le stylet dans des lieux qui ne sont pas soumis à la chaleur ou à l'humidité.
- Retirez la pile lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le stylet pour une période prolongée.
- Lorsque vous utilisez le stylet, ne le tenez par aucune partie située à l'avant de la section noire de l'embout. Le stylet ne fonctionnera pas correctement s'il est tenu par une partie située à l'avant de cette section noire.

Fonctions des touches

L'embout du stylet et ses touches fonctionnent de la même façon que les touches d'une souris USB.



Embout du stylet : bouton gauche de la souris

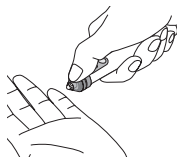
Touche A : bouton droit de la souris

Touche B : active ou désactive la palette d'outils

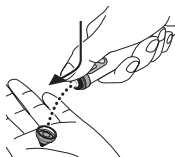
Remplacement de l'embout du stylet

Si l'embout du stylet est usé, remplacez-le par un neuf.

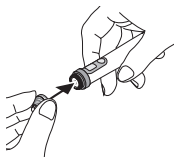
1.



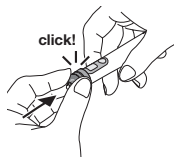
2.



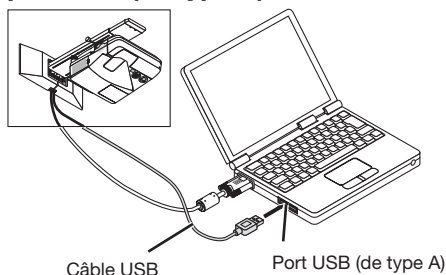
3.



4.



5. Connectez la fiche du câble USB (connecté au capteur) à un port USB (de type A) de l'ordinateur.



6. Installez le logiciel sur l'ordinateur à partir du CD-ROM inclus.

Installation du logiciel pour Windows

Important

- Installez et désinstallez le logiciel en tant qu' « administrateur » sous Windows 7 et en tant qu' « administrateur de l'ordinateur » sous Windows XP.
- Quittez toutes les applications en cours avant de lancer l'installation. Si d'autres applications sont en train de fonctionner, l'installation peut ne pas se terminer correctement.

• Procédure d'installation

1. Chargez le CD-ROM inclus dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.

Un écran permettant de sélectionner le logiciel à installer apparaît.

- Pour obtenir davantage d'informations sur les caractéristiques de eBeam Workspace et de eBeam Education Suite, ou pour apprendre à les utiliser, référez-vous à l'aide de chaque application ou visitez le site internet de Luidia (www.luidia.com).



2. Cliquez sur l'icône du logiciel à usage professionnel (eBeam Workspace) ou sur l'icône du logiciel à usage éducatif (eBeam Education Suite).

L'écran de sélection de la langue apparaît.

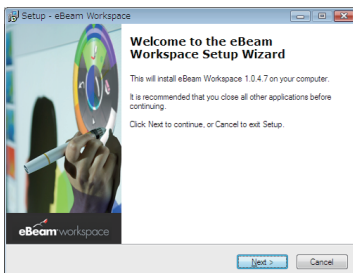
- La procédure est la même, quelque soit l'application choisie. Toutefois, nous décrivons ici la procédure valable lorsque l'application [Software for Business] est sélectionnée.

REMARQUE

Il est impossible d'installer à la fois le logiciel professionnel (eBeam Workspace) et le logiciel pour l'enseignement (eBeam Education Suite) sur le même ordinateur. Si l'un des logiciels est déjà installé sur l'ordinateur et que vous souhaitez installer l'autre, désinstallez d'abord le logiciel installé, puis installez l'autre à la place.

3. Sélectionnez la langue à utiliser.

L'écran d'installation apparaît.



4. À présent, suivez les consignes qui apparaissent à l'écran.

• Procédure de désinstallation

Préparations : avant la désinstallation, quittez le programme à désinstaller.

Désinstallez le logiciel en tant qu' « administrateur » sous Windows 7 et en tant qu' « administrateur de l'ordinateur » sous Windows XP.

♦ Pour Windows 7

1. Cliquez sur « Démarrer » → « Panneau de configuration ».

L'écran du panneau de configuration apparaît.

2. Cliquez sur « Ajouter/Supprimer un programme ».

L'écran d'ajout/de suppression des programmes apparaît.

3. Sélectionnez le programme à désinstaller dans la liste.

4. Cliquez sur « Désinstaller/Modifier » ou « Désinstaller ».

Si l'écran de contrôle de compte utilisateur apparaît, cliquez sur le bouton Continuer (C).

5. Suivez les consignes qui apparaissent à l'écran.

♦ Pour Windows XP

1. Cliquez sur « Démarrer » → « Panneau de configuration ».

L'écran du panneau de configuration apparaît.

2. Cliquez sur « Ajouter/Supprimer un programme ».

L'écran d'ajout/de suppression des programmes apparaît.

3. Sélectionnez le programme à désinstaller dans la liste, puis cliquez sur « Supprimer ».

4. À présent, suivez les consignes qui apparaissent à l'écran.

Installation du logiciel pour Mac

1. Chargez le CD-ROM inclus dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur Mac.
2. Double-cliquez sur l'icône CD-ROM.
3. Double-cliquez sur « eBeamEducationSuite.pkg ».
4. À présent, suivez les consignes qui apparaissent à l'écran.

7. Lancez le logiciel et effectuez le calibrage.

1. Lorsque vous démarrez le logiciel pour la première fois, un message de confirmation sera affiché.

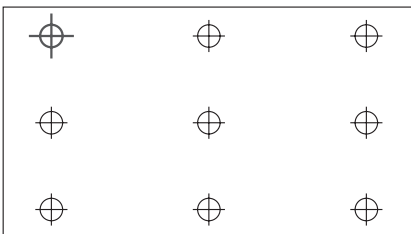
Pour calibrer immédiatement, cliquez sur « Oui ».

2. Appuyez sur les cibles affichées à l'écran avec le stylet.

À l'aide du stylet, appuyez sur le centre de la cible en surbrillance.

Vous pouvez à présent utiliser le stylet comme une souris.

Appuyez sur la touche Échap pour suspendre la calibration.



Vous pouvez démarrer le logiciel la prochaine fois en cliquant sur l'icône eBeam Interactive sur le bureau ou la barre des tâches.

Pour modifier les données de calibration, sélectionnez [Calibrate Interactive Area...].

Pour plus de détails, référez-vous au fichier d'aide du logiciel.

REMARQUE

Ce produit a été développé pour être utilisé avec le projecteur NEC. Pour cette raison, il y a des différences dans l'aide en ligne de l'eBeam Interact. Le fichier d'aide fait référence à une « souris » ou un « stylet interactif », par exemple, au lieu de « stylet ». Veuillez remplacer ces termes par « stylet »

Résolution des problèmes

Le stylet ne fonctionne pas.

- L'ordinateur (de type port USB A) est-il connecté à l'unité de captage (de type port USB B) via le câble USB ?
- Utilisez-vous le stylet dans l'un des types de lieux suivants ?
 - Lieux dans lesquels le flux d'air émis par un climatiseur, etc. souffle directement sur la surface de l'écran.
 - À proximité de lampes fluorescentes à inverseur.
 - Lieux entourés de murs ou d'un plafond en métal ou constitué de tout autre matériau répercutant facilement le son.
 - À proximité d'affichages à tube cathodique, de téléviseurs, etc.
 - Lieux exposés à la lumière directe du soleil.
 - Lieux exposés à du bruit ou au son émis par des haut-parleurs.
 - Une pièce dans laquelle plusieurs unités sont installées.
- Le capteur est-il réglé à la position correcte ?
- Utilisez-vous plusieurs stylets simultanément ?
- La pile du stylet est-elle usée ?
Si c'est le cas, remplacez-la par une neuve.
- Les conditions de fonctionnement du stylet sont-elles satisfaites (taille d'écran et température de fonctionnement) ?
Utilisez un écran compris dans l'amplitude de fonctionnement.
Utilisez le stylet dans une plage de température comprise entre 5° et 36°C.

Les lignes tracées à l'aide du stylet n'apparaissent pas correctement à l'écran.

- Avez-vous effectué la procédure de calibrage ?

Spécifications

Capteur

- Borne d'entrée : USB de type B × 1
- Consommation électrique : 100 mA/5 V, 500 mW
- Poids : 0,11 kg
- Dimensions externes : 178 (L) × 70 (H) × 27 (P) mm (avancées exclues)
- Amplitude de fonctionnement :
NP-UM330X/UM280X : 61,5 à 106 pouces (diagonal)
NP-UM330W/UM280W : 58 à 100 pouces (diagonal)
- Température et humidité de fonctionnement : 5° à 40°C/20% à 80% (sans condensation)
- Température et humidité pour l'entreposage : -10° à 50°C/20% à 80% (sans condensation)

Stylet

- Poids : 34g
- Alimentation : 1 pile (AAA) (deux piles sont fournies avec ce produit.)
- Autonomie de la pile : environ 40 heures
- Température et humidité de fonctionnement : 5° à 36°C/40% à 70% (sans condensation)

Logiciel d'application

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Kit interattivo lavagna bianca

NP02Wi

Manuale di installazione

INDICE

Leggere prima dell'uso	ITA-3
Informazioni sull'ambiente operativo dell'applicazione.....	ITA-4
Caratteristiche	ITA-4
Articoli contenuti nella confezione	ITA-5
Nomi dei componenti	ITA-6
Procedura di configurazione	ITA-7
Risoluzione dei problemi	ITA-14
Specifiche.....	ITA-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ e eBeam Enabled™ sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Luidia, Inc.

Microsoft e Windows sono o marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Mac e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Inc. registrati negli U.S.A. e in altri Paesi.

HDMI è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di HDMI Licensing LLC.

Smaltimento del prodotto usato



La legislazione vigente in tutta Europa come viene applicata in ogni Stato Membro richiede che i prodotti elettrici ed elettronici usati riportanti il marchio (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti casalinghi. Quando si smaltiscono tali prodotti, seguire la guida delle autorità locali e/o chiedere al negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Dopo la raccolta dei prodotti usati, essi vengono riusati e riciclati in maniera corretta. Questo sforzo ci aiuterà a ridurre a un livello minimo la quantità di rifiuti e l'impatto negativo che sostanze come il mercurio, contenute in alcune parti, hanno sulla salute umana e sull'ambiente.

Il marchio sui prodotti elettrici ed elettronici si applica soltanto negli attuali Stati Membri dell'Unione Europea.

Precauzioni

- (1) La ristampa non autorizzata dei contenuti di questo manuale è proibita.
- (2) I contenuti del manuale sono soggetti a modifiche nel futuro senza preavviso.
- (3) I contenuti del manuale sono stati preparati con grande cura, ma si prega comunque di notificare NEC nel caso di dubbi o se si notano errori o omissioni.
- (4) Si noti che NEC non accetta alcuna responsabilità di qualunque genere per rivendicazioni per danni, perdita di profitti, ecc. causati dall'uso di questo prodotto, indipendentemente dall'articolo (3) di cui sopra.
- (5) NEC si impegna a sostituire qualsiasi manuale che presenti una fascicolazione scorretta o pagine mancanti.

Leggere prima dell'uso

Informazioni sui pittogrammi

Per garantire un uso sicuro e adeguato del prodotto, questo manuale di installazione usa un certo numero di pittogrammi in modo da evitare lesioni all'utente e ad altri e inoltre danni materiali.

I pittogrammi e il loro significato sono descritti di seguito. Assicurarsi di comprenderli pienamente prima di leggere il manuale.



AVVERTIMENTO

Il non tener conto di questo pittogramma e l'uso erroneo del prodotto potrebbero provocare incidenti con la conseguenza di morte o lesioni gravi.




ATTENZIONE

Il non tener conto di questo pittogramma e l'uso erroneo del prodotto potrebbero provocare lesioni personali o danni alle proprietà circostanti.

Esempi di pittogrammi



Il simbolo  indica istruzioni che invitano alla cautela (compresi gli avvertimenti). Un'indicazione specifica della precauzione viene data all'interno del simbolo.



Il simbolo  indica azioni vietate. Un'indicazione specifica dell'azione vietata viene data all'interno del simbolo.



Il simbolo  indica azioni necessarie. Un'indicazione specifica dell'azione necessaria viene data all'interno del simbolo.



AVVERTIMENTO



- Durante il montaggio o la rimozione dell'unità sensore, non rimuovere le viti diverse da quelle specificate.



ATTENZIONE



- Maneggiare con cura le batterie. In caso contrario, si potrebbero causare incendi, lesioni o deturpazione delle aree circostanti.
 - Non cortocircuitare le batterie, non smontarle e non gettarle nel fuoco.
 - Non usare batterie diverse da quella specificata.
 - Quando si inseriscono le batterie, assicurarsi di farlo con le polarità corrette (nelle direzioni "+" e "-" corrette), come indicato.
 - Contattare il negozio di acquisto o l'autorità locale per le istruzioni di smaltimento delle batterie.

Ambiente di installazione



- Evitare di far cadere o spruzzare acqua vicino al prodotto. Se è stata versata dell'acqua nell'unità sensore, contattare il rivenditore.

Precauzioni sull'uso della penna a stilo

- Usare uno schermo di tipo duro con superficie relativamente dura e piatta. Inoltre, usare la dimensione schermo seguente (in diagonale).
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 a 106 pollici
 - NP-UM330W/UM280W 58 a 100 pollici
- In base al materiale della superficie dello schermo, la superficie potrebbe essere graffiata in seguito al contatto con la penna a stilo. Prima di usare la penna a stilo, provarla su una parte relativamente meno evidente dello schermo, per esempio sul bordo, per controllare che non graffi lo schermo.
- Conservare le penne a stilo di ricambio fuori dalla portata di bambini piccoli per impedire che se le mettano in bocca.
- Non usare le penne a stilo nei luoghi presentati di seguito. Esse potrebbero non operare correttamente se usate in questi luoghi.
 - Non usare vicino a display CRT, TV, ecc.
 - Non usare in luoghi circondati da pareti o soffitti di metallo o di altri materiali che riflettono facilmente il suono.
 - Non usare vicino a luci fluorescenti di tipo invertitore.
 - Non lasciare che l'aria proveniente da condizionatori d'aria o ventilatori soffi direttamente sulla superficie dello schermo.
 - Non posizionare questo prodotto in luoghi esposti direttamente alla luce solare.
 - Non usare in luoghi in cui sia presente suono da altoparlanti o rumore.
 - Non usare unità multiple nella stessa stanza.
- L'intervallo garantito della temperatura operativa per la funzione della penna a stilo va da 5° a 36°C.
- Smaltimento del prodotto
Per lo smaltimento del prodotto, contattare il negozio di acquisto o l'autorità locale per le istruzioni.

Informazioni sull'ambiente operativo dell'applicazione

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

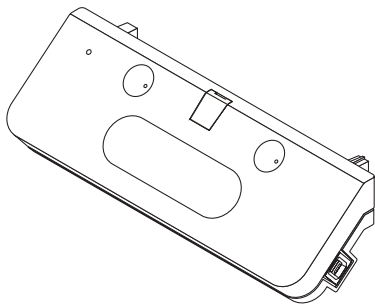
Caratteristiche

- **Una funzione di lavagna bianca elettronica può essere ottenuta montando l'unità sensore sul proiettore (serie NP-UM330X).**
Può essere ottenuta una semplice funzione di lavagna bianca elettronica usando la penna a stilo inclusa.
- **Il CD-ROM in dotazione contiene due applicazioni**
eBeam Workspace per scopi commerciali e eBeam Education Suite per scopi educativi.

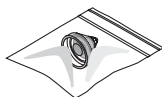
Articoli contenuti nella confezione

Assicurarsi che la scatola contenga tutti gli articoli elencati. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore.

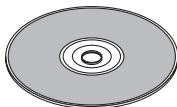
- Unità sensore (NP02Wi) × 1



- Punta di ricambio per penna a stilo: × 1

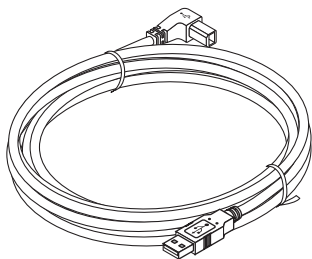


- CD-ROM*: × 1

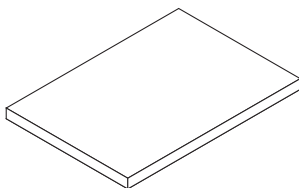


* applicazione

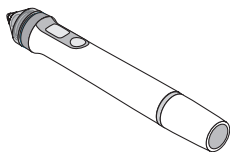
- Cavo USB: × 1 (4,5m)



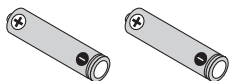
- Manuale di installazione (questo documento): × 1



- Penna a stilo: × 1

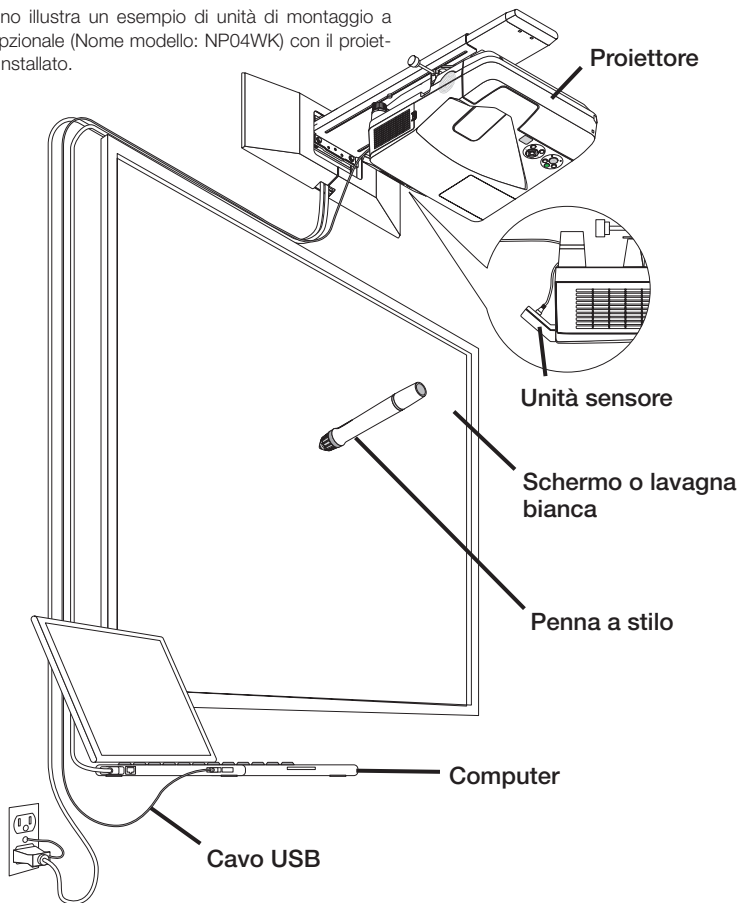


- Batteria (AAA): × 2

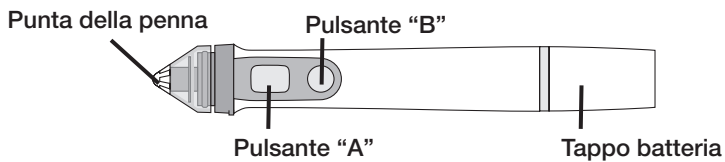


Nomi dei componenti

Il disegno illustra un esempio di unità di montaggio a muro opzionale (Nome modello: NP04WK) con il proiettore ivi installato.



Nomi dei componenti della penna a stilo in dotazione



ITA-6

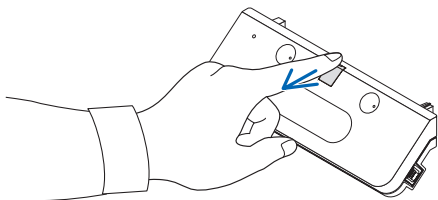
Procedura di configurazione

Flusso di configurazione

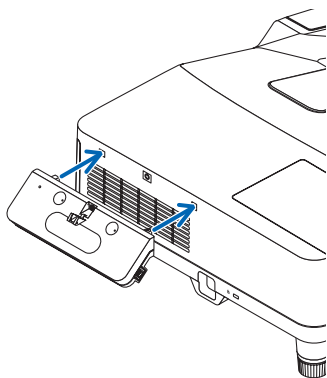
1. Montare l'unità sensore sul proiettore.
2. Collegare il proiettore al computer.
3. Accendere l'alimentazione del proiettore e regolare la posizione e la messa a fuoco dell'immagine proiettata.
4. Caricare la batteria (AAA) nella penna a stilo.
5. Collegare il computer e l'unità sensore con il cavo USB incluso.
6. Installare il software nel computer dal CD-ROM incluso.
7. Lanciare il software ed eseguire la calibrazione.

1. Montare l'unità sensore sul proiettore.

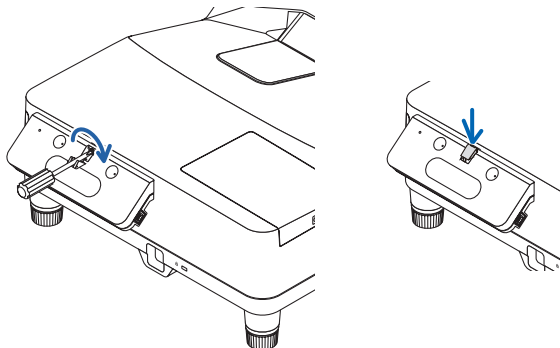
1. Aprire il coperchio della vite al centro dell'unità sensore.



2. Installare l'unità sensore nei due angoli della superficie laterale della schermata del proiettore.



3. Serrare la vite al centro dell'unità sensore per fissarla al proiettore.

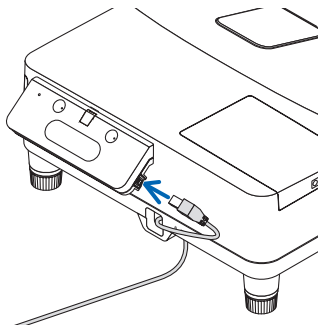


NOTA

- Per garantire la sicurezza, assicurarsi di stringere adeguatamente le viti. In caso contrario l'unità sensore potrebbe cadere e causare infortuni.
- Mantenere l'unità sensore e non sollevare il proiettore. Sollevando il proiettore si potrebbe danneggiare l'unità sensore.

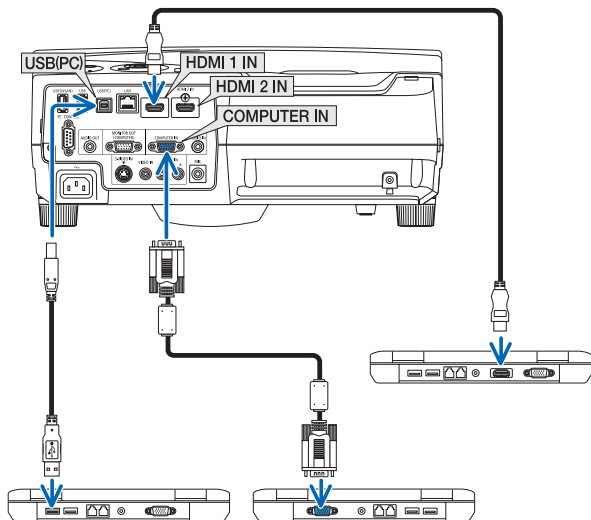


-
4. Far passare il lato del connettore a L del cavo USB fornito in dotazione attraverso la barra di sicurezza del proiettore e inserirlo all'interno della porta USB (tipo B).



2. Collegare il proiettore al computer.

Il proiettore può essere collegato a un computer usando il cavo computer (in dotazione con il proiettore) o un cavo HDMI disponibile in commercio.



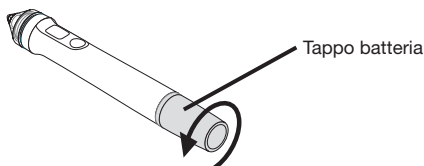
3. Accendere l'alimentazione del proiettore e regolare la posizione e la messa a fuoco dell'immagine proiettata.

Per la procedura di regolazione, vedere le istruzioni operative del proiettore.

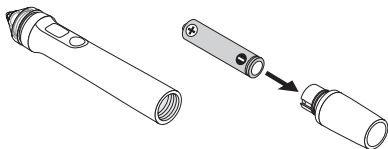
4. Caricare la batteria (AAA) nella penna a stilo.

Caricamento della batteria

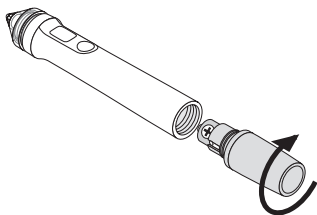
1. Girare il tappo della batteria in senso antiorario e rimuoverlo.



2. Inserire il lato negativo della batteria (AAA) nel tappo della batteria.



3. Montare il tappo della batteria sulla penna a stilo, girandolo in senso orario.

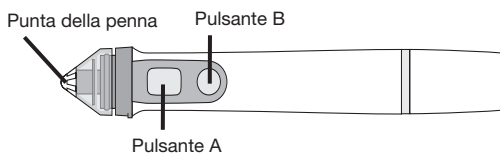


Precauzioni sull'uso della penna a stilo

- Non far cadere la penna a stilo e non maneggiarla in modo scorretto.
- Tenere lontani acqua e altri liquidi dalla penna a stilo. Se la penna a stilo si bagna, asciugarla immediatamente.
- Usare in luoghi in cui non sono presenti né calore né umidità.
- Rimuovere la batteria quando si pensa di non usare la penna a stilo per molto tempo.
- Quando si usa la penna a stilo, non afferrarla in qualunque punto avanti alla sezione nera della punta. La penna a stilo non funzionerà correttamente se tenuta in un punto avanti a questa sezione nera.

Funzioni dei pulsanti

La punta penna e i pulsanti della penna a stilo funzionano nello stesso modo dei pulsanti di un mouse USB.



Punta della penna: pulsante sinistro del mouse

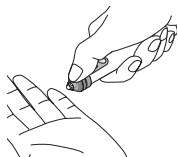
Pulsante A: pulsante destro del mouse

Pulsante B: accende e spegne la visualizzazione della paletta strumenti

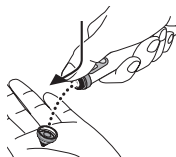
Sostituzione della punta della penna

Se la punta della penna è logora, sostituirla con una nuova.

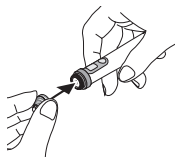
1.



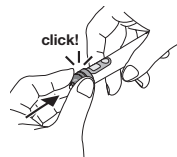
2.



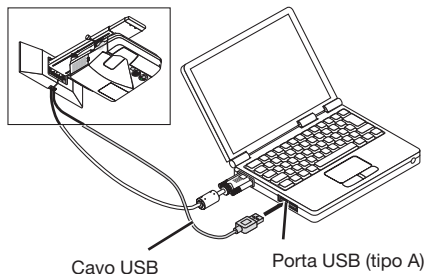
3.



4.



5. Collegare la spina del cavo USB (collegato all'unità sensore) a una porta USB (tipo A) sul computer.



6. Installare il software nel computer dal CD-ROM incluso.

Installazione del software Windows

Importante

- Installare e disinstallare il software in qualità di “amministratore” per Windows 7, in qualità di “amministratore computer” per Windows XP.
- Chiudere tutte le applicazioni aperte prima dell’installazione. Se sono aperte altre applicazioni, l’installazione potrebbe non essere completata correttamente.

• Procedura per l’installazione

1. Caricare il CD-ROM incluso nel drive CD-ROM del computer.

Appare una schermata di selezione del software da installare.

- Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche di eBeam Workspace e di eBeam Education Suite o sul modo d’uso, vedere la guida di ciascuna applicazione o visitare il sito web di Luidia (www.luidia.com).



2. Fare clic sull'icona del software per uso business (eBeam Workspace) o su quella per uso educativo (eBeam Education Suite).

Appare la schermata di selezione lingua.

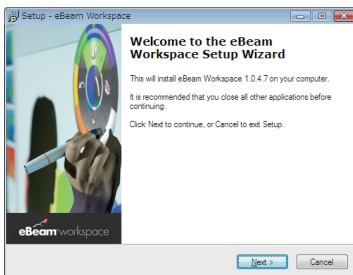
- La procedura è la stessa, qualunque sia l’applicazione selezionata, ma qui descriviamo la procedura con la selezione [Software for Business].

NOTA

Non è possibile installare sia il software per business (eBeam Workspace) sia quello educativo (eBeam Education Suite) sullo stesso computer. Se uno dei software è già installato sul computer e si desidera installare l'altro, disinstallare prima il software già installato, quindi installare l'altro.

3. Selezionare la lingua da usare.

Appare la schermata di configurazione.



4. Adesso operare seguendo i messaggi che appaiono su schermo.

• Procedura per la disinstallazione

Preparazione: prima di disinstallare, chiudere il software che si deve disinstallare.

Disinstallare il software in qualità di “amministratore” per Windows 7, in qualità di “amministratore computer” per Windows XP.

♦ Per Windows 7

1. Fare clic su “Avvia” → “Pannello di controllo”.
Appare la schermata del pannello di controllo.
2. Fare clic su “Aggiungi/Cancello un programma”.
Appare la schermata aggiungi/cancella programmi.
3. Selezionare il programma da disinstallare dall’elenco.
4. Fare clic su “Disinstalla/Modifica o Disinstalla”.
Se appare la schermata di controllo account utente, fare clic sul pulsante Continua (C).
5. Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

♦ Per Windows XP

1. Fare clic su “Avvia” → “Pannello di controllo”.
Appare la schermata del pannello di controllo.
2. Fare clic su “Aggiungi/Cancello un programma”.
Appare la schermata aggiungi/cancella programmi.
3. Dall’elenco, selezionare il programma da disinstallare, quindi fare clic su “Cancello”.
4. Adesso operare seguendo i messaggi che appaiono su schermo.

Installazione del software Mac

1. Caricare il CD-ROM incluso nel drive CD-ROM del computer Mac.
2. Fare doppio clic sull'icona del CD-ROM.
3. Fare doppio clic su "eBeamEducationSuite.pkg".
4. Adesso operare seguendo i messaggi che appaiono su schermo.

7. Lanciare il software ed eseguire la calibrazione.

1. Quando il software viene avviato per la prima volta, verrà visualizzato un messaggio di conferma.

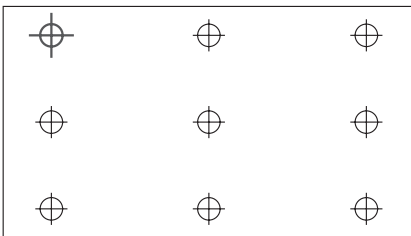
Per calibrarlo adesso, fare clic su "Sì".

2. Dare un colpo agli obiettivi visualizzati sullo schermo con la penna a stilo.

Usando la penna a stilo, dare un colpo al centro dell'obiettivo quando questo è selezionato.

Adesso si può usare la penna a stilo come un mouse.

Premere il tasto ESC per sospendere la calibrazione.



La volta successiva, si può avviare il software facendo clic sull'icona di eBeam Interactive sul desktop o sulla barra delle applicazioni.

Per modificare i dati di calibrazione, selezionare [Calibrate Interactive Area...].

Per i dettagli, fare riferimento al file di guida del software.

NOTA

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso con il proiettore NEC. Per questo motivo, ci sono alcune differenze nella guida online di eBeam Interact. Il file di guida fa riferimento a "inserto mouse" o a "stilo interattivo" e non a "penna a stilo". Preghiamo di sostituire questi termini con "penna a stilo"

Risoluzione dei problemi

La penna a stilo non funziona.

- Il cavo USB è collegato tra il computer (porta USB tipo A) e l'unità sensore (porta USB tipo B)?
- Si sta usando la penna a stilo in un luogo come i seguenti?
 - Luoghi in cui l'aria proveniente da un condizionatore d'aria, ecc. soffia direttamente sulla superficie dello schermo.
 - Vicino a luci fluorescenti di tipo invertitore.
 - Luoghi circondati da pareti o soffitti di metallo o di altri materiali che riflettono facilmente il suono.
 - Vicino a display CRT, TV, ecc.
 - Luoghi esposti direttamente alla luce solare.
 - Luoghi in cui è presente il suono proveniente da altoparlanti o rumore.
 - Una stanza in cui sono installate unità multiple.
- L'unità sensore è impostata sulla posizione corretta?
- Si stanno usando simultaneamente più penne a stilo?
- La batteria della penna a stilo è esaurita?
In questo caso, sostituire con una batteria nuova.
- Sono soddisfatte le condizioni d'uso della penna a stilo (dimensione schermo e temperatura d'uso)?
Utilizzare uno schermo compreso all'interno dell'intervallo effettivo.
Usare la penna a stilo entro un'intervallo di temperatura da 5° a 36°C.

Le linee tracciate con la penna a stilo non corrispondono allo schermo.

- Si è effettuata la procedura di calibrazione?

Specifiche

Sensore

- Terminale di ingresso: USB Tipo B × 1
- Consumo elettrico: 100 mA/5 V, 500 mW
- Peso: 0,11 kg
- Dimensioni esterne: 178 (L) × 70 (A) × 27 (P) mm (escluse sporgenze)
- Intervallo effettivo:
NP-UM330X/UM280X: da 61,5 a 106 pollici (in diagonale)
NP-UM330W/UM280W: da 58 a 100 pollici (in diagonale)
- Temperatura e umidità operative: da 5° a 40°C/20% a 80% (senza condensa)
- Temperatura e umidità di conservazione: da -10° a 50°C/20% a 80% (senza condensa)

Penna a stilo

- Peso: 34 g
- Alimentazione: 1 batteria (AAA) (Due batterie sono incluse con il prodotto.)
- Durata batteria: circa 40 ore
- Temperatura e umidità operative: da 5° a 36°C/da 40% a 70% (senza condensa)

Software applicativo

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Kit de pizarra interactiva

NP02Wi

Manual de instalación

CONTENIDO

Lea esto antes de empezar	SPA-3
Acerca del entorno de operación de la aplicación	SPA-4
Características	SPA-4
Artículos incluidos	SPA-5
Nombres de pieza	SPA-6
Procedimiento de configuración	SPA-7
Solución de problemas	SPA-14
Especificaciones	SPA-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ y eBeam Enabled™ son marcas registradas o marcas de Luidia, Inc.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países.

HDMI es una marca o una marca registrada de HDMI Licensing LLC.

Desecho del producto usado



La legislación de la UE tal como ha sido implementada en cada país miembro establece que los productos eléctricos y electrónicos usados que cuenten con el símbolo (como el del lado izquierdo) sean desechados de forma separada de la basura doméstica normal.

Cuando deseché este tipo de productos, siga las instrucciones de las autoridades locales y/o pregunte en el almacén donde adquirió el producto.

Después de recoger los productos usados, son reutilizados y reciclados de la forma correcta. De este modo le ayudaremos a reducir la basura así como también el impacto negativo que pudiera provocar al mínimo nivel, por ejemplo el mercurio que contienen ciertas piezas, en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo presente en los productos eléctricos y electrónicos solo se aplica a los Países Miembros actuales de la Unión Europea.

Precauciones

- (1) Está prohibida la reimpresión no autorizada del contenido de este manual.
- (2) El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- (3) El contenido de este manual ha sido preparado minuciosamente, sin embargo si tiene dudas o si nota errores u omisiones, notifique a NEC.
- (4) Tenga en cuenta que NEC no se hará responsable por cualquier reclamación en relación con daños, pérdida de beneficios, etc., a consecuencia del uso de este producto, sin importar el artículo (3) antes mencionado.
- (5) NEC cambiará cualquier manual que presente una paginación incorrecta o le falten páginas.

Lea esto antes de empezar

Acerca de los símbolos

Para garantizar el uso seguro y correcto del producto, este manual de instalación utiliza varios símbolos para evitar lesiones en los usuarios así como daños en la propiedad.

Los símbolos y sus significados se describen a continuación. Asegúrese de comprenderlos completamente antes de leer este manual.



ADVERTENCIA

En caso de no prestar atención a este símbolo y de manipular erróneamente el producto podría ocasionar accidentes que produzcan la muerte o lesiones severas.




PRECAUCIÓN


En caso de no prestar atención a este símbolo y de manipular erróneamente el producto podría dar como resultado lesiones personales o daños en la propiedad circundante.

Ejemplos de símbolos




El símbolo  indica las instrucciones que requieren precaución (incluidas las advertencias). Una indicación concreta de la precaución se indica con el símbolo.



El símbolo  indica acciones que están prohibidas. Una indicación concreta de la acción prohibida se indica con el símbolo.



El símbolo  indica que se requieren ciertas acciones. Una indicación concreta de la acción requerida se indica con el símbolo.



ADVERTENCIA



- Al instalar o desinstalar la unidad del sensor, no extraiga ningún tornillo que no haya sido especificado.



PRECAUCIÓN



- Manipule las pilas con cuidado. De lo contrario se pueden producir incendios, lesiones o destrozos en los alrededores.
 - No puentee, desmantele ni arroje al fuego las pilas.
 - No utilice pilas distintas a la especificada.
 - Cuando inserte las pilas, asegúrese de hacerlo con la polaridad correcta (en la dirección correcta de los polos "+" y "-"), tal como se indica.
 - Póngase en contacto con el almacén donde compró el producto o con el gobierno local para obtener información sobre cómo desechar correctamente las pilas.

Entorno de instalación



- Evite goteos o salpicaduras de agua cerca del producto. Si se ha derramado agua en la unidad del sensor, contacte con su distribuidor.

Precauciones sobre el uso del lápiz óptico.

- Utilice una pantalla resistente con superficie relativamente dura y que sea plana. También utilice el siguiente tamaño de pantalla (diagonal).
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 a 106 pulgadas
 - NP-UM330W/UM280W 58 a 100 pulgadas
- Dependiendo del material de la superficie de la pantalla, la superficie puede rayarse debido al contacto con el lápiz óptico. Antes de usar el lápiz óptico, practique en alguna zona de la pantalla que sea relativamente discreta, como por ejemplo en el borde, para ver si no raya la pantalla.
- Conserve las puntas de los lápices de repuesto fuera del alcance de los niños para evitar que las introduzcan en sus bocas.
- No utilice el lápiz óptico en los lugares descritos a continuación. Podría funcionar incorrectamente si se usa en dichos lugares.
 - No lo utilice cerca de las pantallas CRT, TV, etc.
 - No lo utilice en lugares que estén rodeados por paredes o techos de metal o de otros materiales que pudieran reflejar fácilmente el sonido.
 - No lo utilice cerca de luces fluorescentes con inversores.
 - No deje que el viento proveniente de los acondicionadores de aire o ventiladores sople directamente sobre la superficie de la pantalla.
- No coloque este producto en lugares que estén expuestos a la luz solar directa.
- No lo utilice en lugares donde esté presente el sonido proveniente de altavoces o de ruido.
- No utilice múltiples unidades en la misma habitación.
- El rango de temperatura de operación garantizado para el funcionamiento del lápiz óptico es de 5° a 36°C.
- Desecho de este producto
Cuando deseche este producto, póngase en contacto con el almacén donde lo compró o con el gobierno local para obtener instrucciones.

Acerca del entorno de operación de la aplicación

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

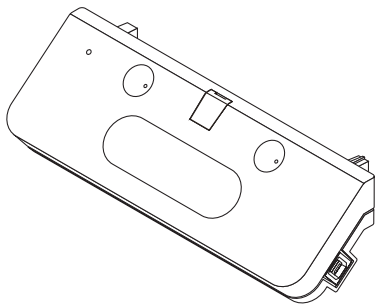
Características

- **Puede obtenerse la función de pizarra blanca electrónica instalando la unidad del sensor en el proyector (serie NP-UM330X).**
Función de pizarra electrónica simple mediante el uso del lápiz óptico incluido.
- **El CD-ROM suministrado contiene dos aplicaciones**
eBeam Workspace para tareas comerciales y eBeam Education Suite para tareas educativas.

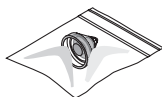
Artículos incluidos

Asegúrese de que la caja contiene los siguientes artículos. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor.

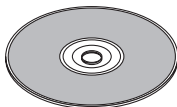
- Unidad del sensor (NP02Wi) x 1



- Punta de reemplazo para el lápiz óptico: x 1

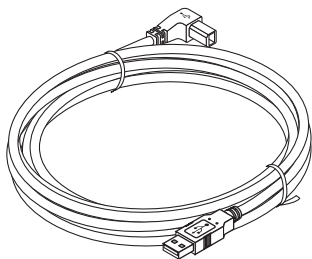


- CD-ROM*: x 1

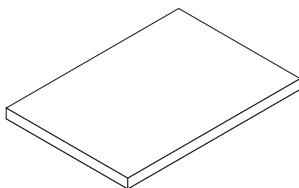


* Aplicación

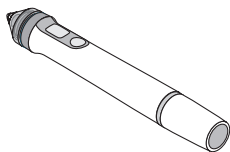
- Cable USB: x 1 (4,5m)



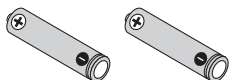
- Manual de instalación (este documento): x 1



- Lápiz óptico: x 1

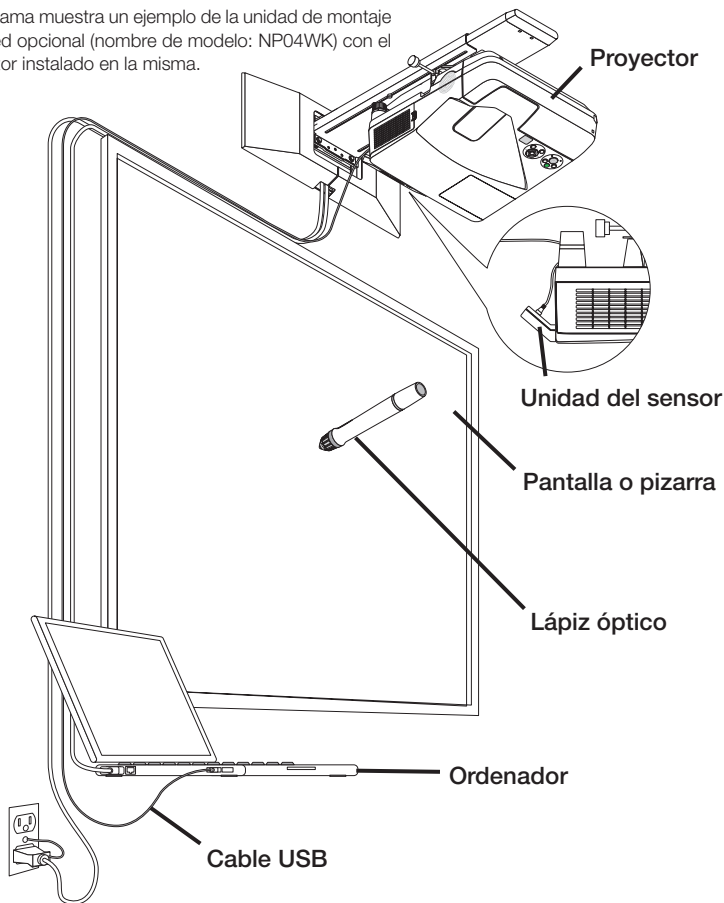


- Pila (AAA): x 2

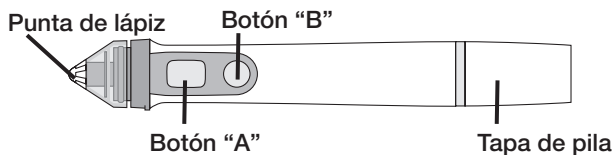


Nombres de pieza

El diagrama muestra un ejemplo de la unidad de montaje en pared opcional (nombre de modelo: NP04WK) con el proyector instalado en la misma.



Nombres de pieza del lápiz óptico suministrado



SPA-6

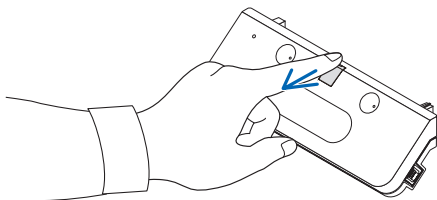
Procedimiento de configuración

Flujo de configuración

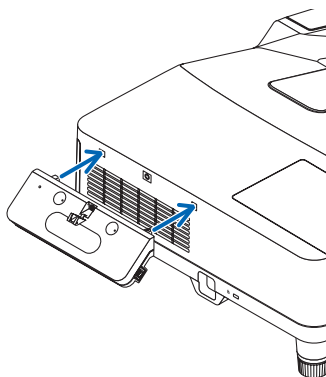
1. Instale la unidad del sensor al proyector.
2. Conecte el proyector al ordenador.
3. Encienda la alimentación del proyector y ajuste la posición y el enfoque de la imagen proyectada.
4. Inserte la pila (AAA) en el lápiz óptico.
5. Conecte el ordenador y la unidad del sensor con el cable USB incluido.
6. Instale el software en el ordenador mediante el CD-ROM incluido.
7. Ejecute el software y realice la calibración.

1. Instale la unidad del sensor en el proyector.

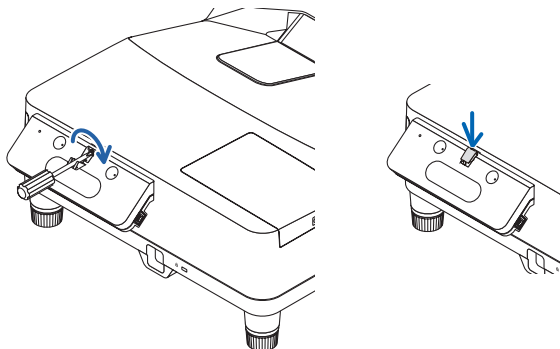
1. Abra la tapa del tornillo en el centro de la unidad del sensor.



2. Instale la unidad del sensor en los dos ganchos de la superficie lateral de la pantalla del proyector.



3. Apriete el tornillo en el centro de la unidad del sensor para fijar la unidad del sensor al proyector.

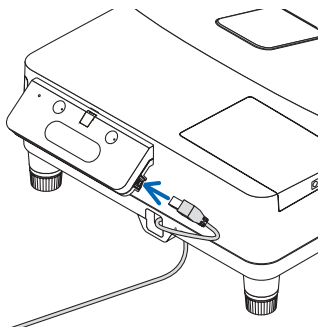


NOTA

- Por motivos de seguridad, asegúrese de apretar firmemente el tornillo. Si hace caso omiso de esta advertencia podría provocar la caída de la unidad del sensor y provocar lesiones.
- Sujete la unidad del sensor y no eleve el proyector. Elevar el proyector podría dañar la unidad del sensor.

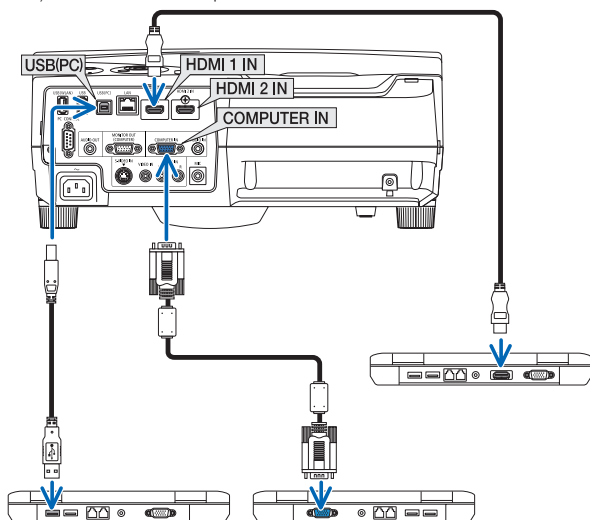


4. Pase el lateral de conector en forma de L del cable USB suministrado a través de la barra de seguridad del proyector e introdúzcalo en el puerto USB (tipo B) de la unidad del sensor.



2. Conecte el proyector en el ordenador.

El proyector puede conectarse a un ordenador mediante el cable para el ordenador (suministrado con el proyector) o un cable HDMI disponible en tiendas.



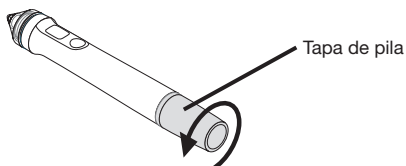
3. Encienda la alimentación del proyector y ajuste la posición y el enfoque de la imagen proyectada.

Para el procedimiento de ajuste, consulte las instrucciones de operación del proyector.

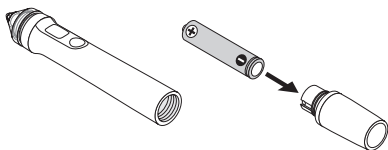
4. Inserte la pila (AAA) en el lápiz óptico.

Inserción de la pila

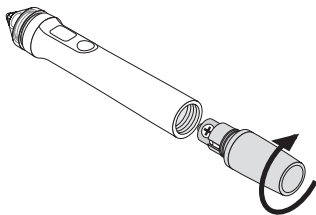
1. Gire la tapa de la pila en el sentido contrario de las agujas del reloj y quítela.



2. Inserte el lado negativo de la pila (AAA) en la tapa de la pila.



3. Monte la tapa de la pila en el lápiz óptico, girándola en el sentido de las agujas del reloj.

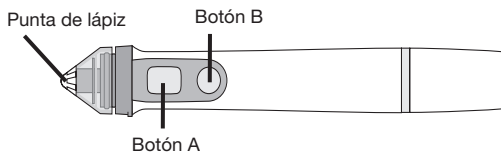


Precauciones sobre el uso del lápiz óptico.

- No deje caer el lápiz óptico ni lo manipule incorrectamente.
- Mantenga el lápiz óptico alejado del agua y de otros líquidos. Si el lápiz llega a mojarse, séquelo de inmediato.
- Utilícelo en lugares en los cuales no esté presente calor o humedad.
- Extraiga la pila cuando no planea utilizar el lápiz óptico durante periodos prolongados de tiempo.
- Cuando utilice el lápiz óptico, no lo sujete en ningún punto que esté en la sección negra de la punta. El lápiz óptico no funcionará correctamente si lo sujeta en algún punto de esta sección negra.

Funciones de los botones

La punta del lápiz óptico y los botones funcionan del mismo modo que los botones de un ratón USB.



Punta de lápiz: Botón izquierdo de ratón

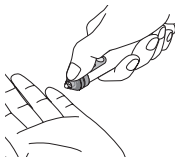
Botón A: Botón derecho de ratón

Botón B: Enciende y apaga la visualización de la paleta de herramientas

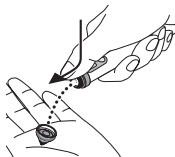
Reemplazo de la punta del lápiz

Si la punta del lápiz óptico está desgastada, reemplácela por una nueva.

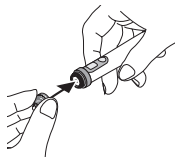
1.



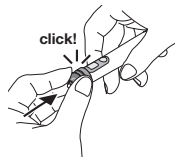
2.



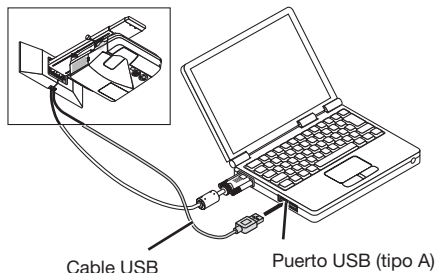
3.



4.



5. Conecte la clavija del cable USB (conectada en la unidad del sensor) en un puerto USB (tipo A) en el ordenador.



6. Instale el software en el ordenador mediante el CD-ROM incluido.

Instalación del software de Windows

Importante

- Instale y desinstale el software como “administrador” para Windows 7 y como “administrador de ordenador” para Windows XP.
- Cierre todas las aplicaciones que se están ejecutando antes de realizar la instalación. Si están en ejecución otras aplicaciones, la instalación podría no completarse correctamente.

• Procedimiento de instalación

1. Cargue el CD-ROM incluido en la unidad CD-ROM del ordenador.

Aparece una pantalla para que pueda seleccionar el software que desea instalar.

- Para obtener más información sobre las funciones de eBeam Workspace y sobre eBeam Education Suite o para saber cómo usarlas, consulte la ayuda de cada aplicación o visite el sitio web de Luidia (www.luidia.com).



2. Haga clic en el icono del software de uso comercial (eBeam Workspace) o en el de uso educacional (eBeam Education Suite).

Aparece la pantalla de selección de idioma.

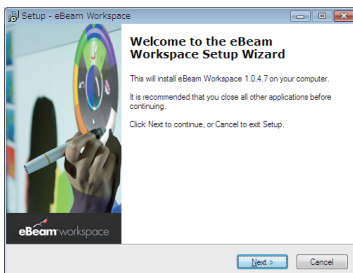
- El procedimiento es el mismo sin importar la aplicación seleccionada, pero aquí describiremos el procedimiento que se debe realizar al seleccionar [Software for Business].

NOTA

No es posible instalar el software de uso comercial (eBeam Workspace) o el de uso educacional (eBeam Education Suite) en el mismo ordenador. Si un software ya está instalado en el ordenador y desea instalar el otro, primero desinstale el software que ya está instalado, después instale el deseado.

3. Seleccione el idioma que desea usar.

Aparece la pantalla de configuración.



4. Ahora proceda siguiendo los mensajes que aparecen en la pantalla.

• Procedimiento de desinstalación

Preparaciones: Antes de desinstalar, salga del software que va a desinstalar.

Desinstale el software como “administrador” para Windows 7 y como “administrador de ordenador” para Windows XP.

♦ Para Windows 7

1. Haga clic en “Iniciar” → “Panel de control”.

Aparece la pantalla del panel de control.

2. Haga clic en “Agregar/Eliminar programas”.

Aparece la pantalla de agregar/eliminar programas.

3. De la lista, seleccione el programa que desea desinstalar.

4. Haga clic en “Desinstalar/Cambiar o Desinstalar”.

Si aparece la pantalla de control de la cuenta de usuario, haga clic en el botón Continuar (C).

5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

♦ Para Windows XP

1. Haga clic en “Iniciar” → “Panel de control”.

Aparece la pantalla del panel de control.

2. Haga clic en “Agregar/Eliminar programas”.

Aparece la pantalla de agregar/eliminar programas.

3. De la lista, seleccione el programa que desea desinstalar y después haga clic en “Eliminar”.

4. Ahora proceda siguiendo los mensajes que aparecen en la pantalla.

Instalación del software de Mac

1. Cargue el CD-ROM incluido en la unidad CD-ROM del ordenador Mac.
2. Haga doble clic en el icono del CD-ROM.
3. Haga doble clic en “eBeamEducationSuite.pkg”.
4. Ahora proceda siguiendo los mensajes que aparecen en la pantalla.

7. Ejecute el software y realice la calibración.

1. Cuando se emplea el software por primera vez, se visualizará un mensaje de confirmación.

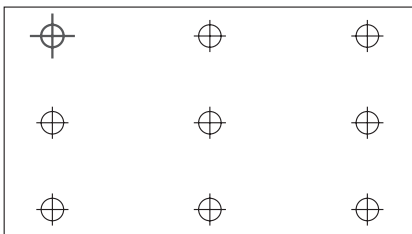
Para calibrarlo ahora, haga clic en “Sí”.

2. Toque las marcas mostradas en la pantalla con el lápiz óptico.

Usando el lápiz óptico, toque el centro de la marca conforme se resalten.

Ahora puede usar su lápiz óptico como un ratón.

Pulse la tecla Esc para suspender la calibración.



Puede inicializar el software la próxima vez haciendo clic en el icono eBeam Interactive en el escritorio o en la barra de tareas.

Para cambiar sus datos de calibración, seleccione [Calibrate Interactive Area...].

Para obtener más detalles, consulte el archivo de ayuda del software.

Aviso

Este producto ha sido desarrollado para su uso con el proyector NEC. Debido a esto, existen algunas diferencias en la ayuda en línea de eBeam Interact. El archivo de ayuda se refiere a “inserción de ratón” o “lápiz interactivo” en lugar de “lápiz óptico”. Reemplace estos términos por “lápiz óptico”.

Solución de problemas

El lápiz óptico no funciona.

- ¿Ha conectado el cable USB entre el ordenador (puerto USB tipo A) y la unidad del sensor (puerto USB tipo B)?
- ¿Está usando el lápiz óptico en uno de los siguientes lugares?
 - Lugares en los cuales el viento proveniente de los acondicionadores de aire, etc., sopla directamente sobre la superficie de la pantalla.
 - Cerca de luces fluorescentes con inversores.
 - Lugares que estén rodeados por paredes o techos de metal o de otros materiales que reflejan fácilmente el sonido.
 - Cerca de pantallas CRT, TV, etc.
 - Lugares que están expuestos a la luz solar directa.
 - Lugares donde esté presente el sonido proveniente de altavoces o de ruido.
 - Una habitación en la cual están instaladas múltiples unidades.
- ¿Está posicionada correctamente la unidad del sensor?
- ¿Está usando simultáneamente múltiples lápices ópticos?
- ¿Se ha agotado la pila del lápiz óptico?
Si es así, cámbiela por una nueva.
- ¿Se cumplen con las condiciones de uso del lápiz óptico (tamaño de pantalla y temperatura de uso)?
Use una pantalla dentro del rango efectivo.
Utilice el lápiz óptico dentro de un rango de temperatura de 5° a 36°C.

Las líneas trazadas con el lápiz óptico no coinciden con la pantalla.

- ¿Ha realizado el procedimiento de calibración?

Especificaciones

Sensor

- Terminal de entrada: USB Tipo B x 1
- Consumo de energía: 100 mA/5 V, 500 mW
- Peso: 0,11 kg
- Dimensiones externas: 178 (An.) x 70 (Al.) x 27 (Pr.) mm (protuberancias no incluidas)
- Rango efectivo:
NP-UM330X/UM280X: 61,5 a 106 pulgadas (diagonal)
NP-UM330W/UM280W: 58 a 100 pulgadas (diagonal)
- Temperatura de funcionamiento y humedad: de 5°C a 40°C/de 20% a 80% (sin condensación)
- Temperatura de almacenamiento y humedad: de -10°C a 50°C/de 20% a 80% (sin condensación)

Lápiz óptico

- Peso: 34 g
- Suministro de alimentación: 1 pila (AAA) (Con este producto se incluyen dos baterías.)
- Duración de pila: aprox. 40 horas
- Temperatura de funcionamiento y humedad: de 5°C a 36°C/de 40% a 70% (sin condensación)

Software de aplicación

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Kit de Quadro Branco Interativo

NPO2Wi

Manual de Instalação

ÍNDICE

Leia isto antes de iniciar.....	POR-3
Sobre o ambiente operacional do aplicativo.....	POR-4
Características.....	POR-4
Itens embalados	POR-5
Nomes das peças	POR-6
Procedimento da instalação	POR-7
Solução de problemas.....	POR-14
Especificações	POR-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ e eBeam Enabled™ são marcas registradas ou marcas comerciais da Luidia, Inc.

Microsoft e Windows são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Mac e Mac OS são marcas registradas da Apple Inc. registrada nos EUA e em outros países.

HDMI é uma marca comercial ou marca registrada da HDMI Licensing LLC.

Descarte do seu produto usado



A legislação ampla da UE tal como implementada em cada Estado Membro exige que produtos elétricos e eletrônicos que tragam a marca (esquerda) sejam descartados separadamente do lixo doméstico normal. Quando você descartar estes produtos, por favor siga a orientação de sua autoridade local e/ou pergunte na loja onde você adquiriu o produto.

Depois de coletados os produtos usados, eles são reutilizados e reciclados de maneira adequada. Este esforço ajudar-nos-á a reduzir a um nível mínimo os resíduos bem como o impacto negativo para a saúde humana e para o ambiente, tal como o do mercúrio contido em algumas peças.

A marca nos produtos elétricos e eletrônicos somente se aplica aos atuais Estados Membros da União Europeia.

Descarte de pilhas e baterias (Apenas para o Brasil)

Apos o uso, as pilhas/baterias NÃO podem ser dispostas em lixo doméstico, nem descartadas a céu aberto ou em corpos d'água, conforme Resolução CONAMA 401/08. Em respeito ao meio ambiente, a NEC tem como boa pratica a coleta de pilhas e baterias, dando a destinacao adequada das mesmas.

PARA SUA SEGURANCA, NAO AS INCINERE.

Para mais informação de contactos, refi ra-se à contracapa.

Precauções

- (1) É proibida a reimpressão não autorizada do conteúdo deste manual.
- (2) O conteúdo deste manual está sujeito a alterações futuras sem aviso prévio.
- (3) O conteúdo deste manual foi preparado com atenção meticulosa, mas agradecemos que notifique a NEC se tiver quaisquer dúvidas ou notar quaisquer erros ou omissões.
- (4) Favor observar que a NEC não aceitará qualquer responsabilidade por reclamações, danos, perda de ganhos, etc., resultantes da utilização deste produto, independentemente do artigo (3) acima.
- (5) A NEC substituirá quaisquer manuais que apresentem uma comparação incorreta ou falta de páginas.

Leia isto antes de iniciar

Sobre os pictogramas

Para assegurar a utilização correta e segura do produto, este manual de instalação usa alguns pictogramas para evitar lesões a você e a terceiros, bem como danos à propriedade.

Os pictogramas e seus significados são descritos abaixo. Certifique-se de entendê-los completamente antes de ler este manual.



AVISO

A não observância deste pictograma e manuseio do produto erradamente poderá resultar em acidentes que levem à morte ou ferimento grave.




ATENÇÃO


A não observância deste pictograma e manuseio do produto erradamente, poderá resultar em acidente pessoal ou dano à propriedade circundante.

Exemplos de pictogramas




O símbolo  indica instruções recomendando cuidado (incluindo avisos).
Uma indicação concreta do cuidado é dada dentro do símbolo.



O símbolo  indica ações proibidas.
Uma indicação concreta da ação proibida é dada dentro do símbolo.



O símbolo  indica as ações necessárias.
Uma indicação concreta da ação necessária é dada dentro do símbolo.



AVISO



- Quando montar ou remover a unidade do sensor, não remova quaisquer parafusos diferentes daqueles que sejam especificados.



ATENÇÃO



- Manuseie as baterias com cuidado. O descumprimento dessa instrução poderá resultar em incêndio, ferimentos ou destruição nas imediações.
 - Não curto-circuite as baterias, não as desmonte nem as descarte no fogo.
 - Não use qualquer tipo de bateria diferente das especificadas.
 - Quando inserir baterias, certifique-se de fazê-lo com a polaridade correta (na direção “+” e “-” certa), como indicado.
 - Contate a loja da sua compra ou o governo local para instruções como descartar as baterias.

Ambiente de instalação



- Evite pingos ou respingos de água perto do produto. Se a água tiver sido derramada no sensor da unidade, contate seu revendedor.

Precauções sobre o uso da caneta estilete

- Use uma tela com superfície plana e dura.
Também use a tela com o seguinte tamanho (diagonal).
 - NP-UM330X/UM280X: 61,5 a 106 polegadas [156 a 269 cm (diagonal)]
 - NP-UM330W/UM280W: 58 a 100 polegadas [147 a 254 cm (diagonal)]
- Algumas superfícies da tela poderão ser riscadas pela interação com a ponta do estilete. Antes de usar o estilete interativo, teste-o numa área relativamente pouco visível da tela para se assegurar que ele não irá danificá-la.
- Pontas da caneta podem causar asfixia. Mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas [idade?].
- Não use um estilete interativo nos seguintes lugares. Ele poderá não operar corretamente se usado em:
 - Próximo de TRC - [tubo de raio catódico (CRT displays)], TVs, etc.
 - Em lugares rodeados de paredes e tetos duros que facilmente refletem o som
 - Próximo de lâmpadas fluorescentes tipo inversor
 - Em locais onde estejam presentes som de alto-falantes ou outros ruídos
- Não deixe que ar-condicionados ou ventiladores soprem diretamente sobre a superfície da tela.
- Não deixe o estilete interativo sob luz solar direta.
- Não use múltiplas unidades na mesma sala.
- A faixa de temperatura garantida para o funcionamento da caneta estilete é de 5° a 36°C (41° a 96,8°F).
- Descarte deste produto
Quando descartar este produto, entre em contato com a loja da sua compra ou com o governo local para obter instruções.

Sobre o ambiente operacional do aplicativo

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

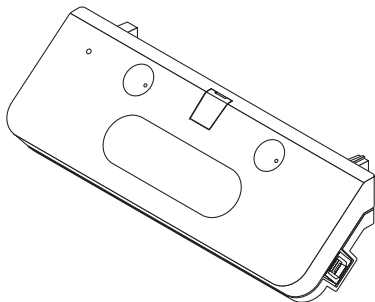
Características

- **Uma função de quadro branco eletrônico pode ser obtida montando-se a unidade do sensor no projetor (série NP-UM330X).**
Uma função simples de quadro branco pode ser realizada usando a caneta estilete fornecida.
- **O CD-ROM incluído contém dois aplicativos**
eBeam para fins de negócios e eBeam Education Suite para fins educacionais.

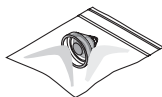
Itens embalados

Certifique-se de que sua caixa contém tudo o que está listado. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com seu fornecedor.

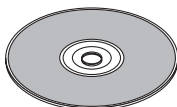
- Unidade do sensor (NP02Wi) × 1



- Ponta de substituição para a caneta estilete: × 1

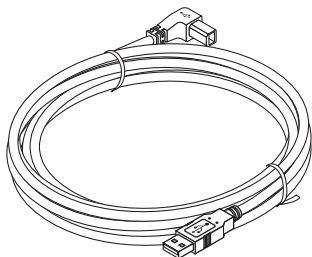


- CD-ROM*: × 1

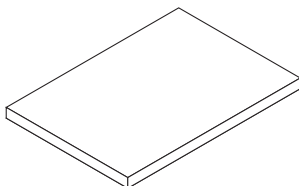


* Aplicativo

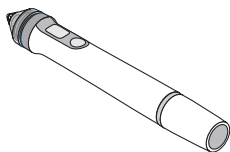
- Cabo USB: × 1 (4,5m)



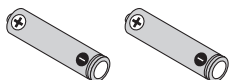
- Manual de instalação (este documento): × 1



- Caneta estilete: × 1

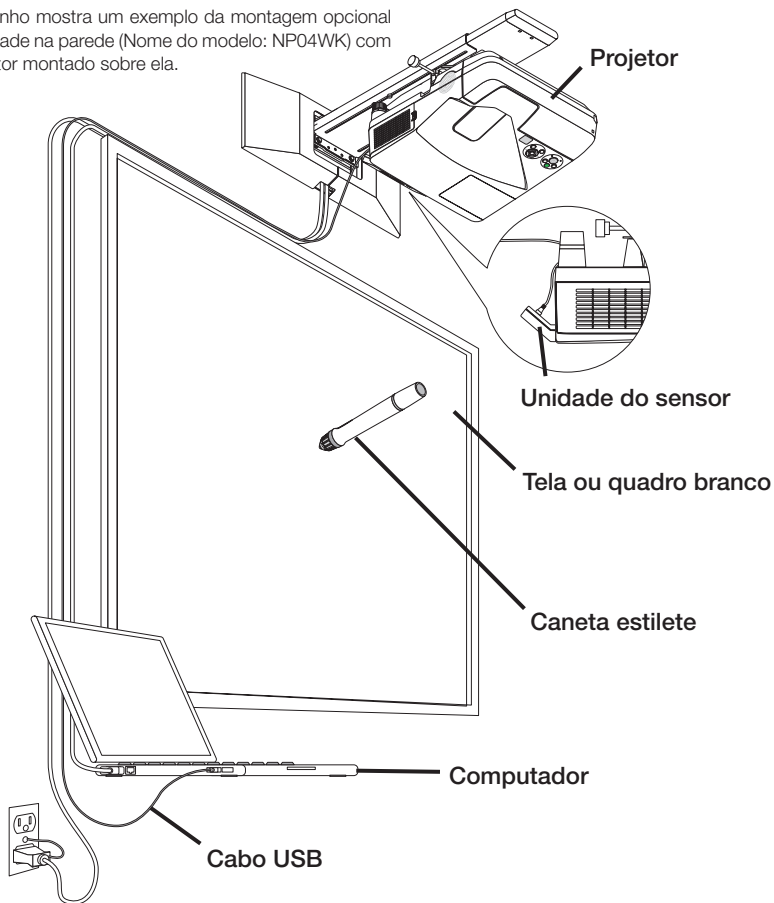


- Bateria (AAA): × 2

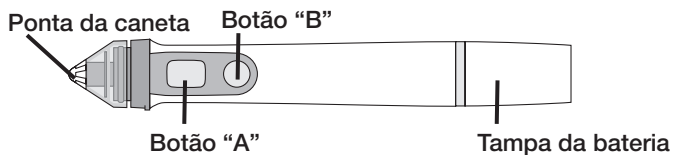


Nomes das peças

O desenho mostra um exemplo da montagem opcional da unidade na parede (Nome do modelo: NP04WK) com o projetor montado sobre ela.



Nomes das peças da caneta estilete fornecida



POR-6

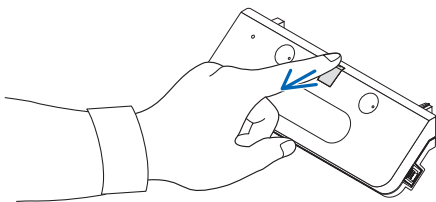
Procedimento da instalação

Fluxo da instalação

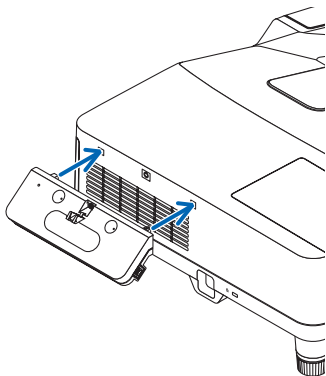
1. Monte a unidade do sensor para o projetor.
2. Conecte o projetor ao computador.
3. Ligue a energia do projetor, ajuste a posição e foque a imagem projetada.
4. Carregue a bateria AAA na caneta estilete.
5. Conecte o computador e a unidade do sensor com o cabo USB incluído.
6. Use o CD-ROM incluído para instalar o aplicativo no computador.
7. Inicie o software e execute a calibragem.

1. Monte a unidade do sensor no projetor.

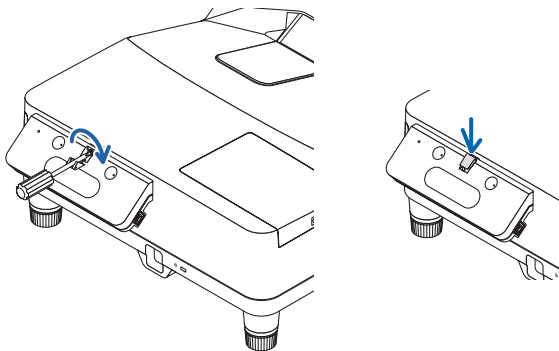
1. Abra a tampa do parafuso no centro da unidade do sensor.



2. Prenda a unidade do sensor aos dois cantos na tela do lado da superfície do projetor.



3. Aperte o parafuso no centro da unidade do sensor para fixar a unidade do sensor ao projetor.

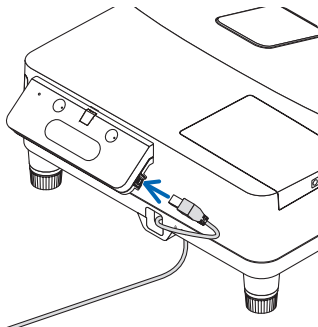


NOTA

- Para garantir segurança, certifique-se de apertar o parafuso com firmeza. Não fazê-lo pode resultar na queda da unidade do sensor e causar ferimentos.
- Segure a unidade do sensor e não levante o projetor. Levantar o projetor poderá danificar a unidade do sensor.

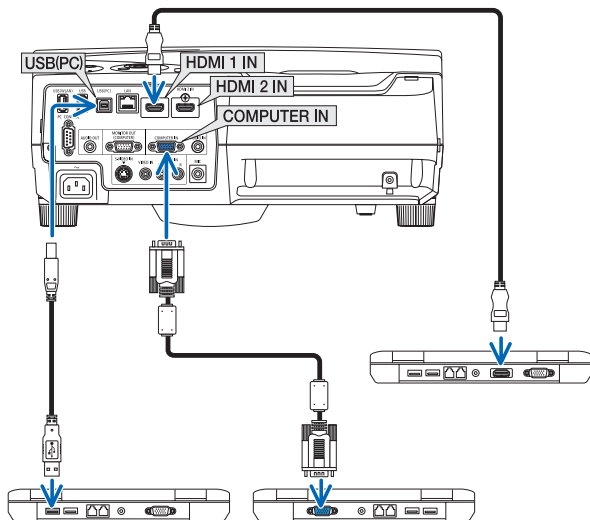


-
4. Passe o lado do conector com forma L, do cabo USB fornecido, através da barra de segurança do projetore insira-o na porta USB (tipo B) da unidade do sensor.



2. Conecte o projetor ao computador.

O projetor pode ser conectado a um computador usando o cabo do computador (fornecido com o projetor) ou um cabo HDMI disponível comercialmente.



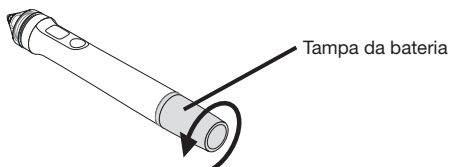
3. Ligue a energia do projetor, ajuste a posição e foque a imagem projetada.

Para procedimentos de ajuste, veja o manual do usuário do projetor.

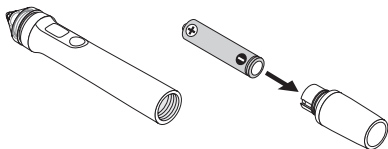
4. Carregue a bateria AAA na caneta estilete.

Carregando a bateria

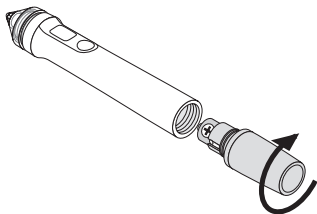
1. Gire a tampa da bateria no sentido anti-horário e retire-a.



2. Insira o lado negativo da bateria (AAA) dentro da tampa da bateria.



3. Monte a tampa bateria na caneta estilete, girando-a no sentido horário.

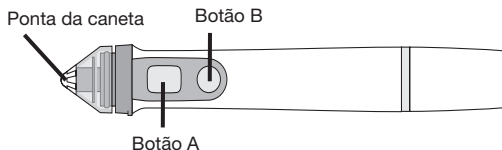


Precauções sobre o uso da caneta estilete

- Não deixe a caneta estilete cair.
- Mantenha a caneta estilete longe da água e de outros líquidos. Se a caneta estilete ficar molhada, enxugue-a imediatamente.
- Quando possível, use-a em lugares com pouco calor e umidade.
- Remova a bateria quando a caneta estilete não for usada por um longo período de tempo.
- Quando usar a caneta estilete, não a segure em nenhum ponto à frente da seção preta na ponta. A caneta estilete não irá operar devidamente.

Funções dos botões

A ponta da caneta estilete e os botões funcionam da mesma forma que os botões de um mouse USB.



Ponta da caneta: botão da esquerda do mouse

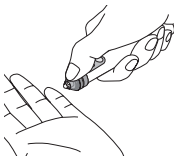
Botão A: botão da direita do mouse

Botão B: liga e desliga a tela da paleta das ferramentas

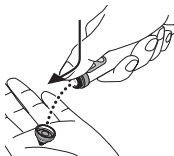
Substituindo a ponta da caneta

Se a ponta da caneta estiver gasta, substitua-a por uma nova.

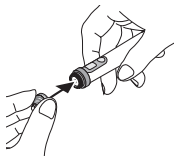
1.



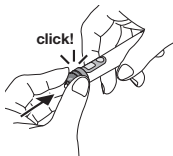
2.



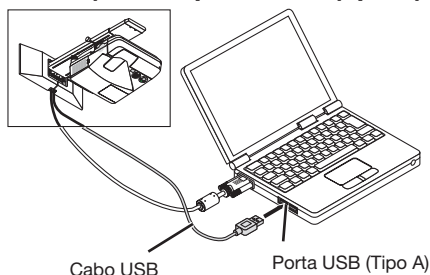
3.



4.



5. Conecte o plugue do cabo USB (conectado à unidade do sensor) a uma porta USB (tipo A) no computador.



6. Instalar o software no computador a partir do CD-ROM incluído.

Instalando o software Windows

Importante

- Instale e desinstale o software como o “administrador” para o Windows 7, como o “administrador do computador” para o Windows XP.
- Antes da instalação feche todos os aplicativos que estejam funcionando. Se outros aplicativos estiverem funcionando, a instalação poderá não ser completada adequadamente.

• Procedimentos para a instalação

1. Carregue no drive de CD-ROM do computador CD-ROM incluído.

Aparecerá uma tela para selecionar o software a ser instalado.

- Para obter mais informações sobre os recursos do eBeam Workspace e eBeam Education Suite ou sobre como usá-los, veja a ajuda de cada aplicativo ou visite o site da Luidia (www.luidia.com).



2. Clique no ícone do software for business e use (eBeam Workspace) ou aquele para uso educacional (eBeam Education Suite).

A tela de seleção de idiomas será exibida.

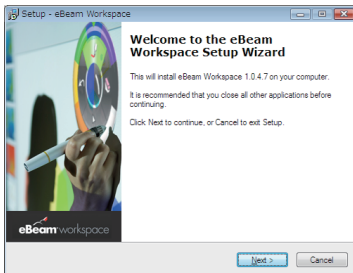
- O procedimento é o mesmo qualquer que seja o aplicativo selecionado, mas aqui temos de descrever o procedimento para quando [Software for Business] for selecionado.

NOTA

Não é possível instalar eBeam Workspace e eBeam Education Suite no mesmo computador. Se um dos aplicativos já estiver instalado no computador, por favor, desinstale o aplicativo existente antes de instalar uma versão diferente.

3. Selecionando o idioma a ser usado.

A tela de configuração é exibida.



4. Siga as instruções que aparecem na tela.

• Procedimentos para a desinstalação

Preparativos: antes de desinstalar saia do software que será desinstalado.

Desinstale o software como o “administrador” para o Windows 7, como o “administrador do computador” para o Windows XP.

♦ Para o Windows 7

1. Clique em “Iniciar” → “Painel de Controle”.

A tela Painel de Controle será exibida.

2. Clique em “Adicionar/Excluir Programas”.

A tela adicionar/excluir programas aparecerá.

3. A partir da lista, selecione o programa a ser desinstalado.

4. Clique em “Desinstalar/Alterar ou Desinstalar”.

Se a tela de controle da conta do usuário aparecer, clique no botão Continuar (C).

5. Siga as instruções que aparecem na tela.

♦ Para o Windows XP

1. Clique em “Iniciar” → “Painel de Controle”.

A tela Painel de Controle será exibida.

2. Clique em “Adicionar/Excluir Programas”.

A tela adicionar/excluir programas aparecerá.

3. Selecione o programa da lista a ser desinstalado, e então clique em “Excluir”.

4. Siga as instruções que aparecem na tela.

Instalando o software Mac

1. Carregue o CD-ROM no computador.
2. Dê um duplo clique no ícone do CD-ROM.
3. Clique duas vezes em “eBeamEducationSuite.pkg”.
4. Siga as instruções que aparecem na tela.

7. Inicie o software e execute a calibragem.

1. Quando o software for iniciado pela primeira vez, uma mensagem de confirmação será exibida.

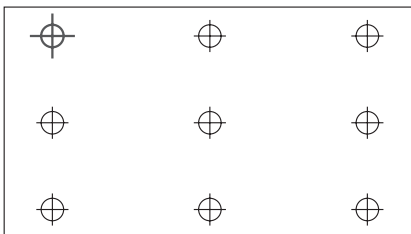
Para calibrá-lo agora, clique em “Sim”.

2. Toque nos destinos exibidos na tela com a caneta estilete.

Usando a caneta estilete, toque no centro do alvo quando realçado.

Agora você pode usar sua caneta estilete como um mouse.

Pressione a tecla ESC para suspender a calibração.



Na próxima vez você pode iniciar o software clicando o ícone Interativo do eBeam na área de trabalho ou na barra de tarefas.

Para alterar os seus dados de calibração, selecione [Calibrate Interactive Area...].

Para obter detalhes, consulte o arquivo de ajuda do software.

NOTA

Este produto foi desenvolvido para ser usado com o projetor NEC. Por este motivo existem algumas diferenças com a ajuda no eBeam Interactive online. O arquivo de ajuda se refere a “inserção do mouse” ou “estilete interativo” em vez de “caneta estilete”. Substitua estes termos por “caneta estilete”

Solução de problemas

A caneta estilete não funciona.

- O cabo USB está conectado entre o computador (porta USB tipo A) e a unidade do sensor (porta USB tipo B)?
- Você está usando a caneta estilete num dos seguintes tipos de lugares?
 - Próximo de ar-condicionados ou ventiladores
 - Próximo de lâmpadas fluorescentes tipo inversor
 - Em lugares rodeados de paredes e tetos duros que facilmente refletem o som
 - Próximo de TRC - [tubo de raio catódico (CRT displays)], TVs, etc.
 - Sob luz solar direta
 - Em locais onde estejam presentes som de alto-falantes ou outros ruídos
 - Um ambiente onde diversas unidades são usadas
- O sensor está ajustado na posição correta?
- Você está usando diversas canetas estilete simultaneamente?
- A bateria da caneta estilete tem carga apropriada?
Se não, substitua a bateria.
- O tamanho da tela e a temperatura de uso estão dentro dos limites apropriados?
Use uma tela dentro da faixa real.
Use a caneta estilete dentro de uma faixa de temperatura de 5° a 36°C (41° a 96,8°F).

As linhas traçadas com a caneta estilete não coincidem com a tela.

- O sensor foi corretamente calibrado?

Especificações

Sensor

- Terminal de entrada: USB Tipo B x 1
 - Consumo de energia: 100 mA/5 V, 500 mW
 - Peso: 0,11 kg
 - Dimensões externas: 178 (L) x 70 (A) x 27 (P) mm (não incluindo saliências)
 - Faixa efetiva:
 - NP-UM330X/UM280X: 61,5 a 106 polegadas (diagonal)
 - NP-UM330W/UM280W: 58 a 100 polegadas (diagonal)
- Temperatura e umidade de operação: 5° a 40°C (41° a 104°F)/20% a 80% (sem-condensação)
- Temperatura e umidade de operação: -10° a 50°C (14° a 122°F)/20% a 80% (sem-condensação)

Caneta estilete

- Peso: 34 g (1,2 oz)
- Fornecimento de energia: 1 bateria (AAA) (duas baterias estão incluídas com este produto.)
- Vida útil da bateria: aproximadamente 40 horas
- Temperatura e umidade de operação: 5° a 36°C (41° a 96,8°F)/40% a 70% (sem-condensação)

Software do aplicativo

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Комплект для подключения интерактивной белой доски

NP02Wi

Руководство по установке

СОДЕРЖАНИЕ

Прочтите это перед началом работы.....	RUS-3
Об операционной среде приложения.....	RUS-4
Особенности	RUS-4
Содержание упаковки	RUS-5
Названия частей.....	RUS-6
Порядок настройки.....	RUS-7
Поиск и устранение неисправностей.....	RUS-14
Технические характеристики.....	RUS-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ и eBeam Enabled™ являются либо зарегистрированными товарными знаками, или товарными знаками компании Luidia, Inc.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Майкрософт в Соединенных Штатах и/или других странах.

Mac и Mac OS являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

HDMI является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании HDMI Licensing LLC.

Утилизация использованного изделия



В соответствии с требованиями Европейского законодательства, действующего в каждом из государств-членов, использованные электронные и электрические устройства, имеющие знак (на рисунке слева), должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. При утилизации таких изделий, пожалуйста, следуйте рекомендациям местных органов власти и/или обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Собранные использованные изделия перерабатываются и используются вторично соответствующим образом. Эти действия помогут нам уменьшить количество отходов, а также поддерживать на минимальном уровне вредное воздействие таких веществ, как ртуть, содержащаяся в деталях устройств, на здоровье человека и окружающую среду. Обозначение на электрических и электронных изделиях действительно только для действующих государств-членов Европейского Союза.

Предостережения

- (1) Незаконное переиздание содержания данного руководства запрещено.
- (2) Содержание данного руководства может изменяться в будущем без уведомления.
- (3) Содержание данного руководства было тщательно подготовлено, однако если у Вас возникнут сомнения или Вы заметите какие-либо ошибки или пропуски, пожалуйста, проинформируйте об этом компанию NEC.
- (4) Пожалуйста, имейте в виду, что компания NEC не будет нести никакой ответственности за требования об убытках, неполученном доходе и т.п., возникающих вследствие использования данного изделия, невзирая на положения статьи (3) выше.
- (5) NEC заменит любые руководства с неправильной комплектровкой или пропущенными страницами.

Прочтите это перед началом работы

О пиктограммах

Чтобы обеспечить безопасное и правильное использование данного изделия, в настоящем руководстве по установке используется ряд пиктограмм для предотвращения травматизма для Вас и других лиц, а также повреждения имущества.

Пиктограммы и их значения представлены ниже. Обязательно полностью поймите их, прежде чем прочесть данное руководство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование данной пиктограммы и неправильное обращение с изделием могут привести к несчастным случаям, влекущим смерть или серьезные травмы.




ОСТОРОЖНО

Игнорирование данной пиктограммы и неправильное обращение с изделием могут привести к телесным травмам или повреждению имущества, находящегося рядом.

Примеры пиктограмм



Символ  обозначает инструкции, требующие осторожности (включая предупреждения).

Конкретное указание предостережения дается внутри этого символа.



Символ  обозначает запрещенные действия.

Конкретное указание запрещенного действия дается внутри этого символа.



Символ  обозначает необходимые действия.

Конкретное указание необходимого действия дается внутри этого символа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- При установке или снятии датчика, не удаляйте никакие винты, кроме указанных.



ОСТОРОЖНО



- Осторожно обращайтесь с батареями. В противном случае это может привести к возгоранию, травмам или порче окружающей обстановки.
- Не допускайте короткого замыкания батарей, не разбирайте и не сжигайте их.
- Не используйте другую батарею, кроме батареи указанного типа.
- При установке батарей обязательно соблюдайте правильную полярность (соответствующее направление «+» и «-»), как показано на рисунке.
- Для получения инструкций по утилизации батарей обратитесь в тот магазин, где они были приобретены, или в местные органы власти.

Среда установки



- Не капайте и не разбрызгивайте воду рядом с изделием. Если вода пролилась на блок датчика, обратитесь к своему дилеру.

Меры предосторожности при использовании стилуса

- Используйте экран твердого типа с относительно твердой и плоской поверхностью. Кроме того, используйте экран следующего размера (по диагонали).
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 до 106 дюймов
 - NP-UM330W/UM280W 58 до 100 дюймов
- В зависимости от материала поверхности экрана поверхность может поцарапаться от прикосновения стилусом. Перед использованием стилуса попробуйте его на относительно незаметной части экрана, например с краю, чтобы убедиться в том, что стилус не царапает экран.
- Храните запасные перья стилуса подальше от детей, чтобы предотвратить попадание перьев в рот ребенка.
- Не используйте стилус в местах, указанных ниже. При использовании в таких местах стилус может работать неправильно.
 - Не используйте рядом с экранными дисплеями, телевизорами и т.п.
 - Не используйте в местах, окруженных стенами или потолками из металла или других материалов, которые легко отражают звук.
 - Не используйте рядом с флуоресцентными лампами инверторного типа.
 - Не допускайте прямого попадания воздуха из кондиционеров или от вентиляторов на поверхность экрана.
- Не устанавливайте данное изделие в местах, где на него падает прямой солнечный свет.
- Не используйте в местах, где присутствует звук из акустических систем или шум.
- Не используйте сразу несколько устройств в одном помещении.
- Гарантированный диапазон рабочей температуры для работы стилуса составляет от 5° до 36°C.
- Утилизация изделия
Для получения инструкций по утилизации данного изделия обратитесь в тот магазин, где оно было приобретено, или в местные органы власти.

Об операционной среде приложения

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

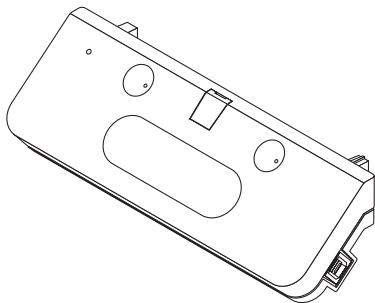
Особенности

- **Функцию электронной доски можно включить путем установки датчика на проектор (серии NP-UM330X).**
Простую функцию электронной белой доски можно использовать с помощью прилагаемого стилуса.
- **Прилагаемый CD-ROM содержит две программы**
eBeam Workspace для бизнес-целей и eBeam Education Suite для образовательных целей.

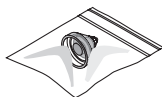
Содержание упаковки

Проверьте наличие в коробке нижеперечисленных частей. При отсутствии каких-либо частей обратитесь к своему дилеру.

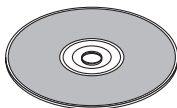
- Блок датчика (NP02Wi) × 1



- Запасное перо для стилуса: × 1

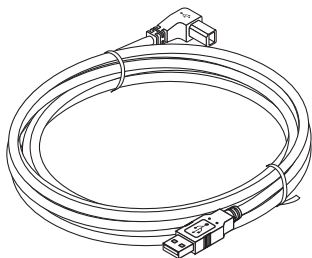


- CD-ROM*: × 1

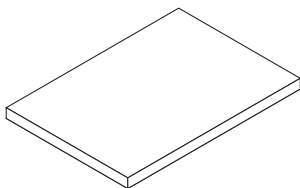


* Прикладная программа

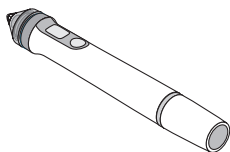
- USB-кабель: × 1 (4.5 м)



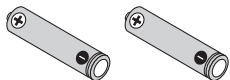
- Руководство по установке (данный документ): × 1



- Стилус: × 1

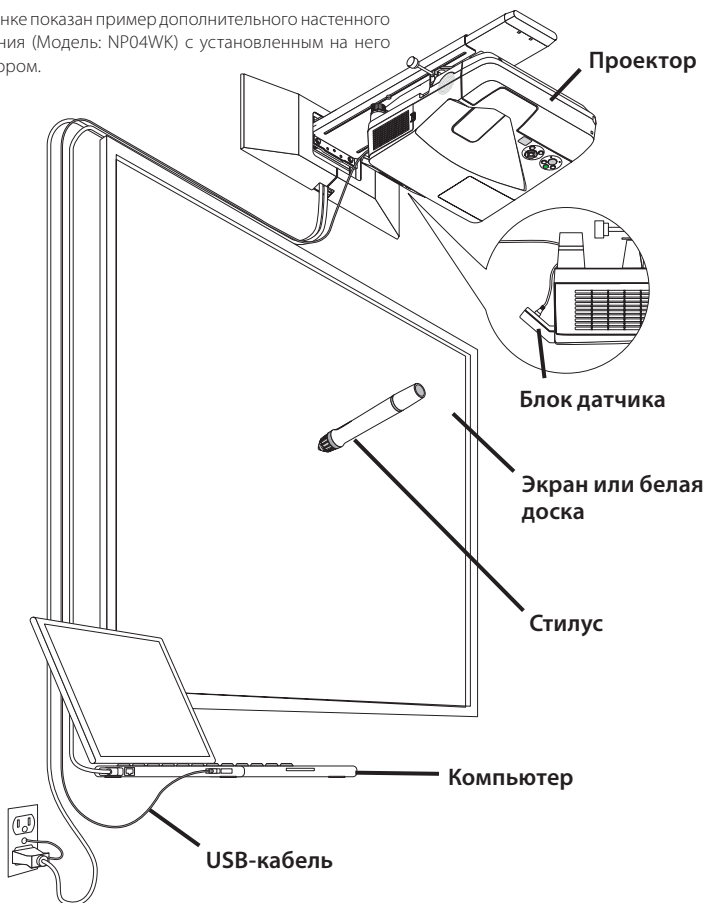


- Батарея (AAA): × 2

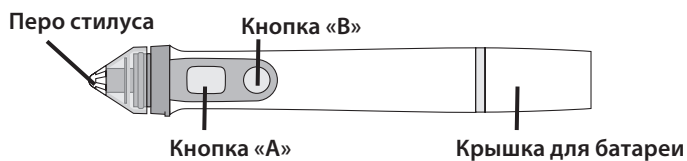


Названия частей

На рисунке показан пример дополнительного настенного крепления (Модель: NP04WK) с установленным на него проектором.



Названия частей прилагаемого стилуса



RUS-6

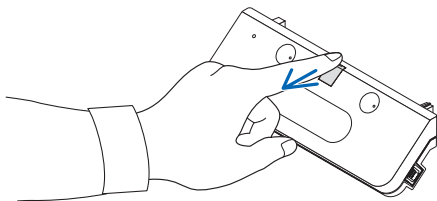
Порядок настройки

Последовательность настройки

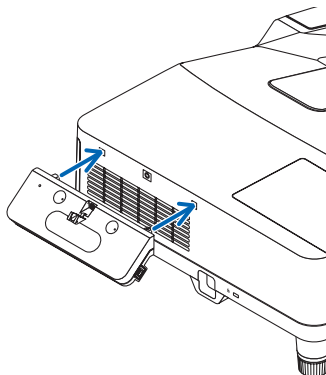
1. Установите датчик на проектор.
2. Подключите проектор к компьютеру.
3. Включите питание проектора и отрегулируйте положение и фокусировку проецируемого изображения.
4. Вставьте батарею (AAA) в стилус.
5. Соедините компьютер и блок датчика с помощью прилагаемого USB-кабеля.
6. Установите на компьютер прикладную программу с прилагаемого компакт-диска.
7. Запустите программное обеспечение и выполните калибровку.

1. Установите датчик на проектор.

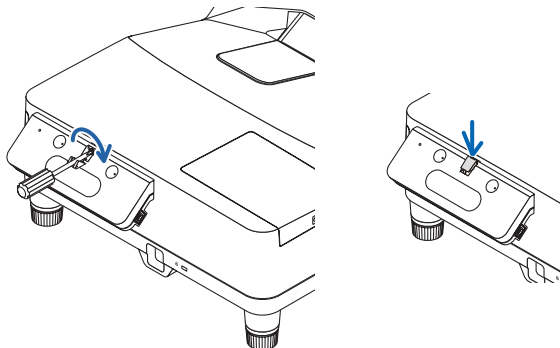
1. Откройте крышку винта в центре датчика.



2. Вставьте датчик в два паза на поверхности экранной стороны проектора.



- Затяните винт в центре датчика, чтобы прикрепить датчик к проектору.

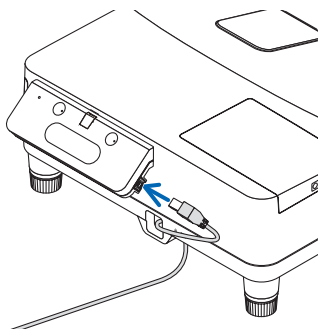


ПРИМЕЧАНИЕ

- Для безопасности надежно затяните шуруп. Несоблюдение этого условия может привести к падению датчика и вызвать травму.
- Придерживайте датчик и не поднимайте проектор. Поднятие проектора может повредить датчик.

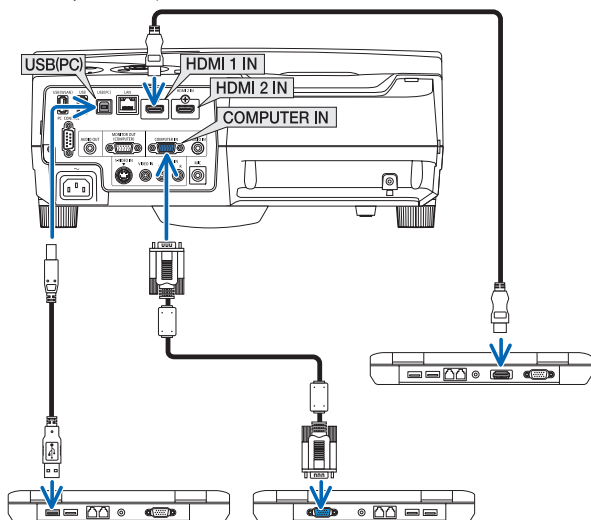


-
- Пропустите L-образную сторону разъема прилагаемого USB-кабеля через панель безопасности проектора и вставьте его в USB-порт датчика (тип B).



2. Подключите проектор к компьютеру.

Проектор можно подключить к компьютеру при помощи компьютерного кабеля (прилагается к проектору) или доступного в продаже HDMI кабеля.



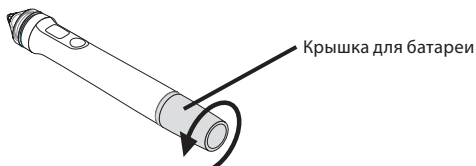
3. Включите питание проектора и отрегулируйте положение и фокусировку проецируемого изображения.

Порядок регулировки см. в руководстве по эксплуатации проектора.

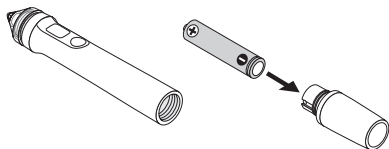
4. Вставьте батарею (AAA) в стилус.

Установка батареи

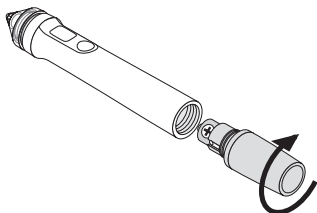
1. Поверните крышку для батареи против часовой стрелки и снимите ее.



2. Вставьте батарею (AAA) отрицательным полюсом в крышку для батареи.



3. Установите крышку для батареи на стилус, поворачивая ее по часовой стрелке.

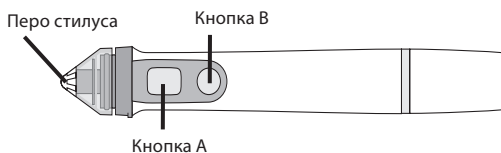


Меры предосторожности при использовании стилуса

- Не роняйте стилус и не используйте его не по назначению.
- Держите стилус подальше от воды и других жидкостей. Если стилус намок, вытрите его немедленно.
- Используйте его в местах подальше от источников влаги или тепла.
- Если стилус не планируется использовать в течение длительного времени, извлеките из него батарею.
- При использовании стилуса не держите его за часть, расположенную спереди черной части пера. Если стилус держать за часть, расположенную спереди этой черной части, то он не будет правильно работать.

Функции кнопок

Перо и кнопки стилуса функционируют аналогично кнопкам USB-мыши.



Перо стилуса: Левая кнопка мыши

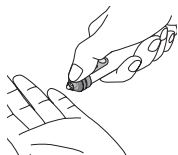
Кнопка А: Правая кнопка мыши

Кнопка В: Включает и выключает панель инструментов

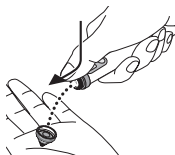
Замена пера стилуса

Если перо стилуса износилось, замените его новым.

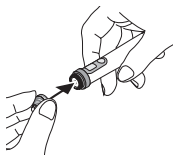
1.



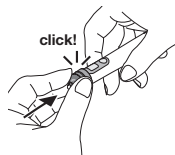
2.



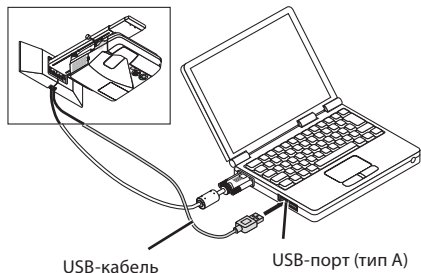
3.



4.



5. Вставьте разъем USB-кабеля (подсоединенного к блоку датчика) в USB-порт (тип A) на компьютере.



6. Установите на компьютер прикладную программу с прилагаемого компакт-диска.

Установка программного обеспечения для Windows

Важно

- Устанавливайте и удаляйте программное обеспечение в качестве «администратора» для Windows 7 и в качестве «администратора компьютера» для Windows XP.
- Закройте все открытые приложения перед установкой. Если открыты другие приложения, то установка может не завершиться правильно.

• Порядок установки

1. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков компьютера.

Появляется экран выбора программного обеспечения для установки.

- Более подробно о характеристиках eBeam Workspace и eBeam Education Suite или об их использовании см. справку для каждой прикладной программы или посетите сайт компании Luidia (www.luidia.com).



2. Нажмите значок программы для коммерческого использования (eBeam Workspace) или значок для использования в целях обучения (eBeam Education Suite).

Появляется экран выбора языка.

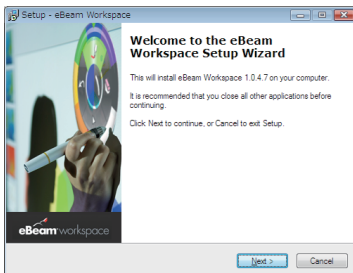
- Порядок одинаков независимо от выбранного приложения, но здесь описывается порядок, когда выбрана программа [Software for Business].

ПРИМЕЧАНИЕ

На один и тот же компьютер невозможно установить оба программных обеспечения – для коммерческого использования (eBeam Workspace) и для использования в целях обучения (eBeam Education Suite). Если одно программное обеспечение уже установлено на компьютере, и Вы хотите установить другое, сначала удалите установленное программное обеспечение, а затем установите другое.

3. Выберите язык, который необходимо использовать.

Появляется экран настройки.



4. Теперь действуйте согласно сообщениям, появляющимся на экране.

• Порядок удаления

Подготовка: Перед удалением закройте программное обеспечение, которое необходимо удалить. Удалите программное обеспечение в качестве «администратора» для Windows 7 и в качестве «администратора компьютера» для Windows XP.

♦ Для Windows 7

1. Нажмите «Пуск» → «Панель управления».

Появляется экран панели управления.

2. Нажмите «Добавить/Удалить программы».

Появляется экран добавления/удаления программ.

3. Выберите из списка программу, которую необходимо удалить.

4. Нажмите «Удалить/Изменить или Удалить».

Если появится экран контроля учетных записей пользователя, нажмите кнопку «Продолжить (C)».

5. Следуйте инструкциям на экране.

♦ Для Windows XP

1. Нажмите «Пуск» → «Панель управления».

Появляется экран панели управления.

2. Нажмите «Добавить/Удалить программы».

Появляется экран добавления/удаления программ.

3. Выберите из списка программу, которую необходимо удалить, затем нажмите «Удалить».

4. Теперь действуйте согласно сообщениям, появляющимся на экране.

Установка программного обеспечения для Mac

1. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков компьютера Mac.
2. Дважды нажмите значок компакт-диска.
3. Дважды нажмите «eBeamEducationSuite.pkg».
4. Теперь действуйте согласно сообщениям, появляющимся на экране.

7. Запустите программное обеспечение и выполните калибровку.

1. Если программное обеспечение запущено впервые, появится подтверждающее сообщение.

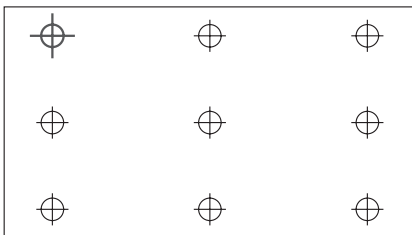
Для выполнения калибровки нажмите «Да».

2. **Нажмите стилусом цели, отображенные на экране.**

Используя стилус, нажмите на центр цели, когда она выделена.

Теперь стилус можно использовать в качестве мыши.

Нажмите кнопку ESC, чтобы приостановить калибровку.



В следующий раз запустить данное программное обеспечение можно нажав на иконку «eBeam Interactive» на рабочем столе или панели задач.

Для изменения данных калибровки выберите [Calibrate Interactive Area...].

Для получения подробностей см. файл справки программного обеспечения.

Замечание

Данное изделие разработано для использования с проектором NEC. Поэтому в интерактивной справке по eBeam Interact существуют некоторые различия. В файле справки вместо «стилус» используется термин «приложение мыши» или «интерактивный стилус». Пожалуйста, замените эти термины термином «стилус».

Поиск и устранение неисправностей

Стилус не работает.

- Подключен ли USB-кабель между компьютером (USB-порт типа A) и датчиком (USB-порт типа B)?
- Вы используете стилус в одном из перечисленных ниже мест?
 - Места с прямым попаданием воздуха из кондиционеров и т.п. на поверхность экрана.
 - Рядом с флуоресцентными лампами инверторного типа.
 - Места, окруженные стенами или потолками из металла или других материалов, которые легко отражают звук.
 - Рядом с экранными дисплеями, телевизорами и т.п.
 - Места, на которые падает прямой солнечный свет.
 - Места, где присутствует звук из акустических систем или шум.
 - Помещение, в котором установлено несколько устройств.
- Датчик установлен в правильном положении?
- Вы используете несколько стилусов одновременно?
- Разряжена батарея стилуса?
Если разряжена, замените ее новой батареей.
- Соблюдены ли условия использования стилуса (размер экрана и рабочая температура)?
Используйте экран в пределах рабочей области.
Используйте стилус в диапазоне рабочей температуры от 5° до 36°C.

Линии, проведенные стилусом, не соответствуют экрану.

- Вы выполнили процедуру калибровки?

Технические характеристики

Датчик

- Входной разъем: USB тип B x 1
- Потребление энергии: 100 мА/5 В, 500 мВт
- Масса: 0,11 кг
- Внешние размеры: 178 (Ш) x 70 (В) x 27 (Г) мм (без выступов)
- Рабочая область:
NP-UM330X/UM280X: от 61,5 до 106 дюймов (по диагонали)
NP-UM330W/UM280W: от 58 до 100 дюймов (по диагонали)
- Рабочая температура и влажность: от 5° до 40°C/от 20% до 80% (без конденсации)
- Температура и влажность хранения: от -10° до 50°C/от 20% до 80% (без конденсации)

Стилус

- Масса: 34 г
- Источник питания: 1 батарея (AAA) (В комплекте с данным устройством поставляются два аккумулятора.)
- Срок службы батареи: около 40 часов
- Рабочая температура и влажность: от 5° до 36°C/от 40% до 70% (без конденсации)

Прикладное программное обеспечение

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Etkilepimli Beyaz Tahta Kiti

NP02Wi

Kurulum Kılavuzu

ÝÇÝNDEKÝLER

Baþlamadan Önce Okuyunuz	TUR-3
Uygulamanýn iþletim ortamý hakkında.....	TUR-4
Özellikler.....	TUR-4
Ambalajlý Ögeler.....	TUR-5
Parça Ýsimleri	TUR-6
Kurulum Prosedürü	TUR-7
Sorun giderme	TUR-14
Teknik özellikler	TUR-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ ve eBeam Enabled™, Luidia, Inc.'in tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Microsoft ve Windows, Amerika Birleşik Devletleri ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Mac ve Mac OS, ABD ve diğer ülkelerde tescilli Apple Inc.'in ticari markalarıdır.

HDMI, HDMI Licensing LLC'nin ticari markası veya tescilli ticari markasıdır.

Kullanılmıř ürününüzün elden çýkarılması



Her bir Üye Ülkede uygulanan şekilde AB genelindeki yasalar, iřareti (soldaki) tabýyan kullanılmıř elektrikli ve elektronik ürünlerin, normal ev atýklarýndan ayrı imha edilmesini gerektirir. Bu tip ürünleri elden çýkarırken lütfen yerel idarelerin talimatlarýný takip edin ve/veya ürünün satýn aldýđýnýz mađazaya danýbýn.

Kullanılmıř ürünleri topladıktan sonra bunlar uygun şekilde yeniden kullanılır ve geri dönüřtürülür. Bu çaba, atýklarý azaltmanýn yaný sıra parçalarda bulunan çývanýn insan sađlýđýna ve çevreye olan olumsuz etkisini asgari seviyede tutmaya yardımcı olur. Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki iřaret, sadece Avrupa Birliđi Üye Ülkelerinde geçerlidir.

Ýkazlar

- (1) Bu kýlavuzun içeriđinin izinsiz yeniden yazdýrılması yasaktır.
- (2) Bu kýlavuzun içeriđi, gelecekte önceden bilgi vermeksizin deđiřtirilebilir.
- (3) Bu kýlavuzun içeriđi büyük bir dikkatle hazýrlanmýřtır, ancak herhangi bir hata veya ihmal fark ederseniz ya da büphelenirseniz lütfen NEC ile temasa geçiniz.
- (4) Yukarıdaki madde (3)'den bađýmsız olarak NEC'in bu ürünün kullanımýndan kaynaklanan hasar, kazanç kaybý vs. ile ilgili talepler için hiçbir sorumluluk kabul etmediđini unutmayýnýz.
- (5) NEC, yanlıř birleřtirilen veya eksik sayfasý olan kýlavuzları deđiřtirecektir.

Baþlamadan Önce Okuyunuz

Resimli diyagramlar hakkýnda

Ürünün güvenli ve dođru kullanýmýný sađlamak için bu kullanma kýlavuzu, ürün hasarýnýn yaný sýra sizin ve baþkalarýnýn yaralanmasýný önlemek üzere bir dizi resimli diyagram kullanýr.

Resimli yazýlar ve bunlarýn anlamlarý abađýda açýklanmýþtýr. Bu kýlavuzu okumadan önce bunlarý tamamen anladýđýnýzdan emin olun.



UYARI

Bu resimli yazýlara uyulmamasý ve ürünün hatalý bir þekilde kullanýlmasý, ölüme veya ađýr yaralanmaya neden olabilecek kazalara yol açabilir.



DÝKKAT

Bu resimli yazýlara uyulmamasý ve ürünün hatalý bir þekilde kullanýlmasý, yaralanmaya veya çevredeki mallarda hasara neden olabilir.

Resimli yazýlara örnekler



Ýkazýn somut bir gösterimi, sembol içerisinde verilmiþtir.



Yasak eylemleri gösterir.

Yasak eylemin somut bir gösterimi, sembol içerisinde verilmiþtir.



Gerekli eylemleri gösterir.

Gerekli eylemin somut bir gösterimi, sembol içerisinde verilmiþtir.



UYARI



- Sensör birimini monte ederken veya çıkarırken belirtilen vidaların dışındaki vidaları sökmezsiniz.



DÝKKAT



- Pilleri dikkatle kullanýn. Bu talimata uyulmamasý, yangýnlara, yaralanmaya veya çevrenin bozulmasına neden olabilir.
 - Pillere kýsa devre yapýrmayýn, parçalamayýn veya alevde imha etmeyin.
 - Belirtilen dışında herhangi bir pil kullanmayýn.
 - Pilleri yerleþtirirken gösterilen þekilde dođru kutupsallýkta (dođru "+" ve "-" yönde) yerleþtirdiđinizden emin olun.
 - Pillerin imha edilmesi hakkýnda talimatlar için satýn aldýđýnýz mađaza veya yerel idare ile temasa geçiniz.

Montaj ortamı



- Ürünün yanında su damlatmaktan veya sıçratmaktan kaçının. Sensör ünitesinin içine su dökülmüşse, bayiinizle irtibata geçin.

Elektronik kalemin kullanılması hakkında uyarılar

- Göreli olarak sert yüzeyli ve düz olan sert tipte bir ekran kullanın.
Aşağıdaki ekran boyutunu kullanın (çapraz).
 - NP-UM330X/UM280X 61,5 ila 106 inç
 - NP-UM330W/UM280W 58 ila 100 inç
- Ekran yüzeyinin malzemesine bağlı olarak yüzey, elektronik kalem ile temas sonucu çizilebilir. Elektronik kalemi kullanmadan önce ekranı çizmediğinden emin olmak için kenar gibi ekranın çok görünmeyen bir kısmında deneyin.
- Çocukların yedek kalem uçlarını ağızlarına sokmasını önlemek için yedek kalem uçlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Elektronik kalemi aşağıdaki tipte yerlerde kullanmayın. Bu tip yerlerde kullanılırsa kalem düzgün çalışmayabilir.
 - CRT ekranların, televizyonların vs. yakınında kullanmayın.
 - Metal veya sesi kolayca yansıtan başka malzemelerden yapılmış duvar veya tavanla çevrelenmiş yerlerde kullanmayın.
 - Redresör tipi flüoresan lambaların yakınında kullanmayın.
 - Klimalardan veya fanlardan çıkan havanın doğrudan ekran yüzeyine üflemesine izin vermeyin.
- Bu ürünü doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlere kurmayın.
- Hoparlörlerden ses veya gürültünün geldiği yerlerde kullanmayın.
- Aynı odada birden çok ünite kullanmayın.
- Elektronik kalemin çalışması için garanti edilen çalışma sıcaklığı 5° ila 36°C arasındadır.
- Bu ürünün elden çıkarılması
Bu ürünü elden çıkarırken talimatlar için satın aldığınız mağaza veya yerel idare ile temasa geçiniz.

Uygulamanın işletim ortamı hakkında

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

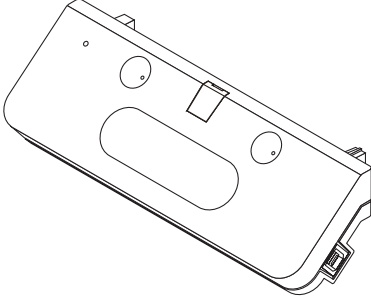
Özellikler

- **Projektöre sensör birimi monte edilerek elektronik tahta fonksiyonu elde edilebilir (NP-UM330X serileri).**
Temin edilen elektronik kalemi kullanarak basit bir elektronik beyaz tahta işlevi elde edilebilir.
- **Verilen CD-ROM iki uygulama içerir**
İş amaçları için eBeam Workspace ve eğitim amaçları için eBeam Education Suite.

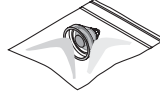
Ambalajlı Öğeler

Kutunuzda listelenen her şeyin bulunduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, yetkili satıcınızla temasa geçin.

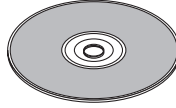
- Sensör ünitesi (NP02Wi) × 1



- Elektronik kalem için yedek uç: × 1

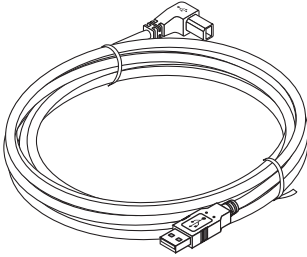


- CD-ROM*: × 1

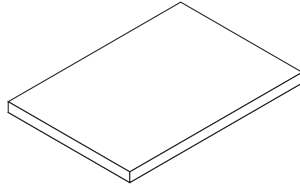


* Uygulama

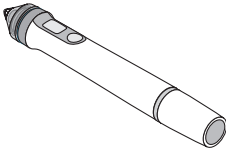
- USB kablosu: × 1 (4,5m)



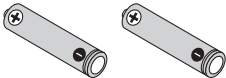
- Kurulum Kılavuzu (bu belge): × 1



- Elektronik kalem: × 1

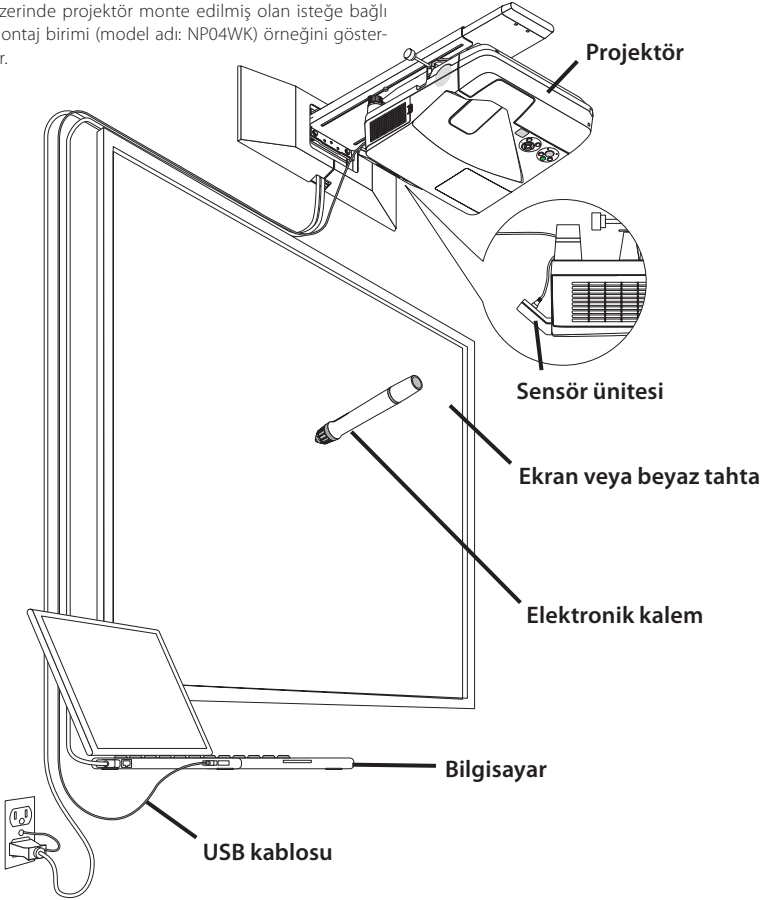


- Pil (AAA): × 2

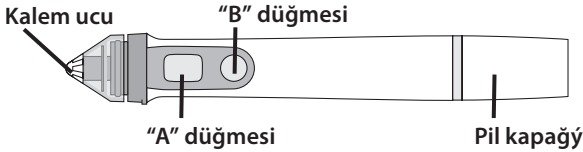


Parça Ýsimleri

Çizim, üzerinde projektör monte edilmiş olan isteğe bağlı duvar montaj birimi (model ad: NP04WK) örneğini göstermektedir.



Temin edilen elektronik kalemin parça isimleri



TUR-6

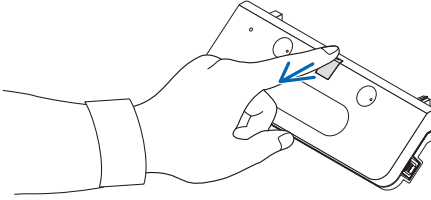
Kurulum Prosedürü

Kurulum Akýpý

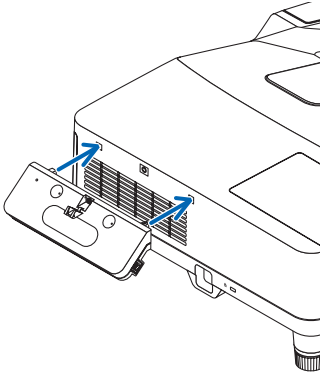
1. Sensör birimini projektöre monte edin.
2. Projektörü bilgisayara bağlayın.
3. Projektörün gücünü açın ve yansıtılan görüntünün konumunu ve odaklanmasını ayarlayın.
4. Pili (AAA) elektronik kaleme takın.
5. Bilgisayarý ve sensör ünitesini temin edilen USB kablo ile bağlayın.
6. Temin edilen CD-ROM'dan yazılıymý bilgisayara yükleyin.
7. Yazılıymý baþlatın ve kalibrasyonu yapın.

1. Sensör birimini projektörün üzerine monte edin.

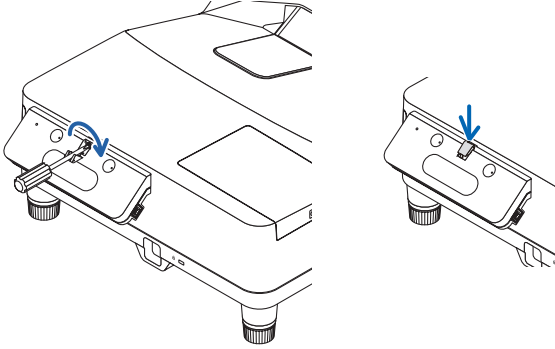
1. Sensör biriminin ortasındaki vida kapağını açın.



2. Sensör birimini projektörün ekran yan yüzeyindeki iki köşeye takın.



3. Sensör birimini projektöre bağlamak için sensör biriminin ortasındaki vidayı sıkın.

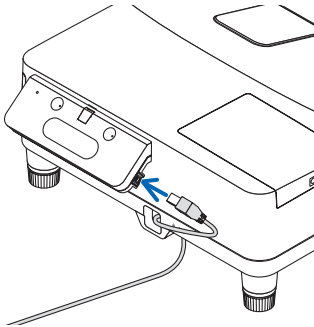


NOT

- Güvenliği sağlamak için vidayı sağlam bir şekilde sıktığınızdan emin olun. Bunun yapılamaması, sensör ünitesinin aşağı düşmesine ve yaralanmalara neden olmasına sebebiyet verebilir.
- Sensör birimini tutun ve projektörü kaldırmayın. Projektörü kaldırmak sensör birimine zarar verebilir.

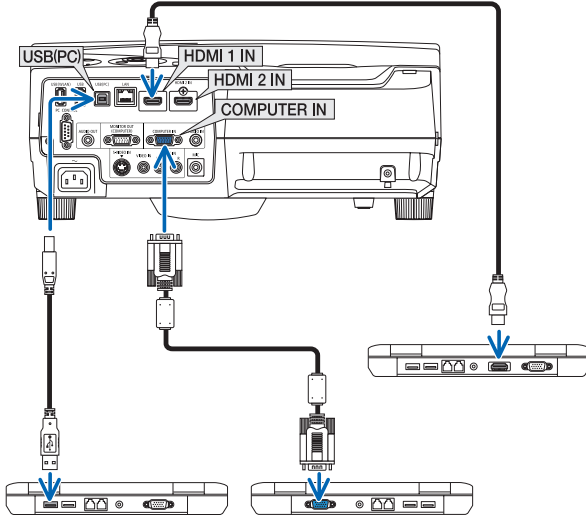


4. Dahili USB kablosunun L şeklindeki bağlayıcı tarafını projektörün güvenlik çubuğundan geçirin ve sensör biriminin USB portuna (B tipi) takın.



2. Projektörü bilgisayara bağlayın.

Projeksiyon cihazı, (projeksiyon cihazının yanında verilen) bilgisayar kablosu veya piyasadan temin edilebilecek bir HDMI kablosu kullanılarak bir bilgisayara bağlanabilir.



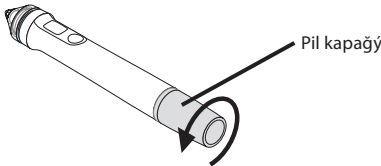
3. Projektörün gücünü açın ve yansıyan görüntünün konumunu ve odaklanmasını ayarlayın.

Ayarlama prosedürü için projektörün kullanma talimatlarına bakın.

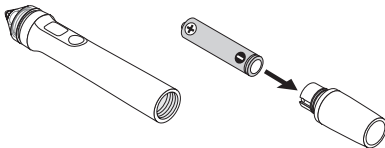
4. Pili (AAA) elektronik kaleme takın.

Pilin takılması

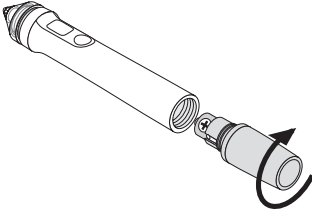
1. Pil kapağını saatin tersi yönde çevirip çıkarın.



2. Pilin (AAA) eksi tarafını pil kapağına yerleştirin.



3. Saat yönünde çevirerek pil kapağını elektronik kaleme monte edin.

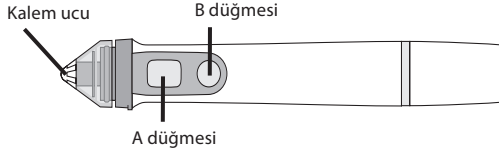


Elektronik kalemin kullanılması hakkında uyarılar

- Elektronik kalemi dübürmeyin veya yanlıp bekilde kullanmayın.
- Su ve baþka sıvıların elektronik kaleme temas etmesine izin vermeyin. Kalem ıslanırsa hemen silin.
- Isı veya nemin olmadıęı yerlerde kullanın.
- Elektronik kalemi uzun süre kullanmayacasanız pili çıkarın.
- Elektronik kalemi kullanırken uçtaki siyah kısmın ötesinde herhangi bir noktadan tutmayın. Bu siyah kısmın önünde bir noktada tutulursa elektronik kalem doęru çalıþmayabilir.

Düğmelerin işlevleri

Elektronik kalemin ucu ve düğmeleri, bir USB faredeki düğmeler ile aynı şekilde çalışır.



Kalem ucu: Sol fare düğmesi

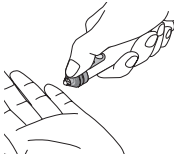
A düğmesi: Sağ fare düğmesi

B düğmesi: Araç paletinin göstergesini açıp kapatır

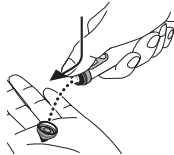
Kalem ucunun değiştirilmesi

Kalem ucu abınmıþsa yeniisiyle deęiptirin.

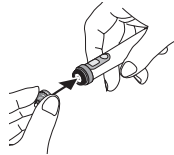
1.



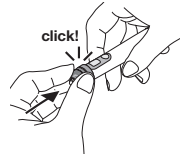
2.



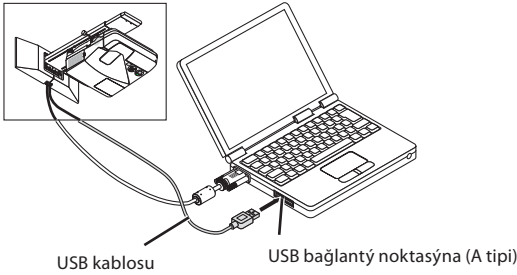
3.



4.



5. USB kablusunun (sensör ünitesine bağlanır) fişini, bilgisayardaki bir USB bağlantı noktasına (A tipi) bağlayın.



6. Temin edilen CD-ROM'dan yazılıymı bilgisayarına yükleyin.

Windows yazılıymının kurulması

Önemli

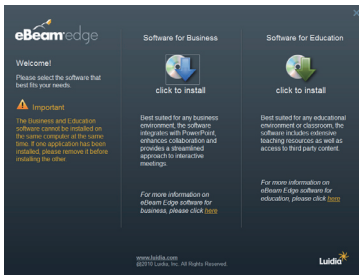
- Yazılıymı Windows 7'da "yönetici" olarak Windows XP'de ise "bilgisayar yöneticisi" olarak kurun ve kaldıyın.
- Kurulumdan önce çalışıp bütün uygulamalardan çykın. Başka uygulamalar çalışıpyorsa kurulum doğru şekilde tamamlanamayabilir.

• Kurulum prosedürü

1. Temin edilen CD-ROM'u bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın.

Kurulacak yazılıymı seçmek için bir ekran görünür.

- eBeam Workspace ve eBeam Education Suite özellikleri veya bunların nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgi için her bir uygulamanın yardım kısmına bakın veya Luidia'nın web sitesini (www.luidia.com) ziyaret edin.



2. Yönetme kullanımı (eBeam Workspace) veya eğitim amaçlı kullanım (eBeam Education Suite) için yazılım simgelerinden birisine tıklayın.

Dil seçim ekranı görünür.

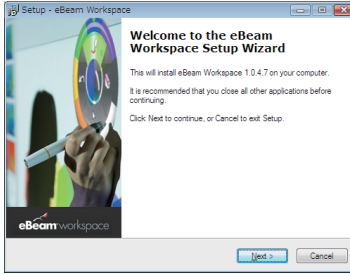
- Hangi uygulama seçilirse seçilsin prosedür aynıdır, ancak burada [Software for Business] seçildiği zamanki prosedür açıklanmıştır.

NOT

Aynı bilgisayara hem işletme (eBeam Workspace) hem de eğitim amaçlı (eBeam Education Suite) yazılıymı yüklemek mümkün değildir. Bilgisayara zaten yazılımlardan birisi kurulmuşsa ve diğerini kurmak istiyorsanız önce kurulu olan yazılıymı kaldıyrın, ardından diğerini yükleyin.

3. Kullanılacak dili seçin.

Kurulum ekranı görünür.



4. Artık ekranda görünen mesajı takip ederek çalıştırabilirsiniz.

• Kaldırma prosedürü

Hazırlıklar: Kaldırmadan önce kaldırylacak yazılıymdan çykın.

Yazılıymı Windows 7'da "yönetici" olarak Windows XP'de ise "bilgisayar yöneticisi" olarak kaldıryn.

♦ Windows 7 için

1. "Başlat" → "Denetim Masası" seçeneklerine tıklayın.

Denetim masası ekranı görünür.

2. "Program Ekle/Sil" düğmesini tıklatın.

Program ekle/sil ekranı görüntülenir.

3. Listeden kaldırmak istediğiniz programı seçin.

4. "Kaldır/Değiştir veya Kaldır" seçeneğini tıklatın.

Kullanıcı hesabı kontrol ekranı görüntülediğinde, Devam (C) düğmesini tıklatın.

5. Ekranda görüntülenen talimatları izleyin.

♦ Windows XP için

1. "Başlat" → "Denetim Masası" seçeneklerine tıklayın.

Denetim masası ekranı görünür.

2. "Program Ekle/Sil" öğesini seçin.

Program ekleme/silme ekranı görünür.

3. Listeden kaldırylacak programı seçin, ardından "Sil" öğesine tıklayın.

4. Artık ekranda görünen mesajı takip ederek çalıştırabilirsiniz.

Mac yazılıymının kurulması

1. Temin edilen CD-ROM'u Mac bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın.
2. CD-ROM simgesine çift tıklayın.
3. "eBeamEducationSuite.pkg" üstüne çift tıklayın.
4. Artık ekranda görünen mesajı takip ederek çalıştırabilirsiniz.

7. Yazılıymı bařlatın ve kalibrasyonu yapın.

1. Yazılım ilk kez bařlatıldığında bir onay mesajı görüntülenir.

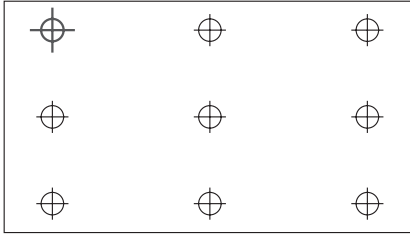
Onu řimdi kalibre etmek için "Evet" seçeneđini tıklayın.

2. Kalemle ekranda görüntülenen hedeflere tıklayın.

Kalem kullanarak, vurgulandıđında hedefin ortasına tıklayın.

Artık kaleminizi fare olarak kullanabilirsiniz.

Kalibrasyonu askıya almak için, ESC tuşuna basın.



Yazılımı daha sonra bařlatmak için, Masaüstündeki veya Görev Çubuğundaki eBeam Interactive simgesini tıklatabilirsiniz.

Kalibrasyon verilerinizi deđiřtirmek için, [Calibrate Interactive Area Et...] seçeneđini tıklayın.

Ayrıntılar için yazılıymın yardım dosyasına bakın.

Uyarı

Bu ürün NEC projektör ile kullanım için geliřtirilmiřtir. Bu sebeple eBeam Interact çevrimiçi yardım kısmında bazı farklılıklar vardır. Yardım dosyası, "elektronik kalem" yerine "fare parçası" veya "etkileşimli kalem"den bahseder. Lütfen bu terimleri "elektronik kalem" ile deđiřtirin.

Sorun giderme

Elektronik kalem çalıþmıyor.

- USB kablosu bilgisayar (A tipi USB portu) ve sensör birimi (B tipi USB portu) arasında baęlı mı?
- Elektronik kalemi aþaęıdaki yerlerden birisinde mi kullanıyorsunuz?
 - Klimalardan vs. çýkan havanın doęrudan ekran yüzeyine üfledięi yerler.
 - Redresör tipi flüoresan lambaların yaný.
 - Metal veya sesi kolayca yansýtan baþka malzemelerden yapılmýþ duvar veya tavanla çevrelenmiþ yerler.
 - CRT ekranların, televizyonların vs. yakýný.
 - Doęrudan güneþ ýþıęına maruz kalan yerler.
 - Hoparlörlerden ses veya gürültünün geldięi yerler.
 - Birden çok ünitenin kurulduęu bir oda.
- Sensör ünitesi doęru konuma ayarlanmýþ mı?
- Ayný anda birden çok elektronik kalem mi kullanıyorsunuz?
- Elektronik kalemin pili bitmiþ mi?
Bitmiþse yeni bir pille deęiþtirin.
- Elektronik kalemin kullanım kopulları uygun mu (ekran boyutu ve kullanma sýcaklýęı)?
Etkili aralık içindeki bir ekranı kullanın.
Elektronik kalemi 5° ila 36°C arası bir çalıþma sýcaklýęında kullanýn.

Elektronik kalemle çizilen çizgiler, ekrana eþleþmiyor.

- Kalibrasyon prosedürünü yaptýnýz mı?

Teknik özellikler

Sensör

- Giriþ terminali: USB Tip B x 1
- Güç tüketimi: 100 mA/5 V, 500 mW
- Aęýrlýk: 0,11 kg
- Harici boyutlar: 178 (G) x 70 (Y) x 27 (D) mm (çıkıntılar hariç)
- Etkin menzil:
NP-UM330X/UM280X: 61,5 ila 106 inç (çapraz)
NP-UM330W/UM280W: 58 ila 100 inç (çapraz)
- Çalıþma sıcaklıęı ve nem: 5° ila 40°C/%20 ila %80 (yoęuşmaz)
- Depolama sıcaklıęı ve nem: -10° ila 50°C/%20 ila %80 (yoęuşmaz)

Elektronik kalem

- Aęýrlýk: 34 g
- Güç beslemesi: 1 pil (AAA) (Bu ürünle beraber iki pil dahil edilmiřtir.)
- Pil ömrü: yaklaþık 40 saat
- Çalıþma sıcaklıęı ve nem: 5° ila 36°C/%40 ila %70 (yoęuşmaz)

Uygulama yazılımy

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

Zestaw interaktywnej białej tablicy

NP02Wi

Instrukcja instalacji

SPIS TREŚCI

Przeczytaj przed rozpoczęciem użytkowania	POL-3
Informacje o środowisku pracy aplikacji.....	POL-4
Cechy	POL-4
Zawartość opakowania	POL-5
Nazwy części.....	POL-6
Procedura instalacji	POL-7
Rozwiązywanie problemów.....	POL-14
Dane techniczne.....	POL-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ i eBeam Enabled™ to zarejestrowane znaki handlowe lub znaki handlowe firmy Luidia, Inc.

Microsoft i Windows to zarejestrowane znaki handlowe lub znaki handlowe firmy Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach.

Mac i Mac OS to znaki handlowe firmy Apple Inc. zarejestrowane w USA i innych krajach.

HDMI to znak handlowy lub zarejestrowany znak handlowy HDMI Licensing LLC.

Usuwanie zużytego produktu



Prawodawstwo UE wdrożone w poszczególnych krajach członkowskich wymaga zbierania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oznaczonych odpowiednim symbolem (po lewej) oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych. Aby pozbyć się takiego produktu, postępuj zgodnie z poleceniami lokalnych władz i/lub zapytaj sprzedawcę w punktu zakupu produktu.

Po zbiorce zużyte produkty są odpowiednio wykorzystywane ponownie i poddawane recyklingowi. Takie działanie pomaga nam zmniejszać ilość odpadów oraz ograniczać do minimum negatywny wpływ odpadów, takich jak rtęć, na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Symbol umieszczony na urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym ma zastosowanie jedynie w krajach członkowskich Unii Europejskiej.

Przestrogi

- (1) Przedruk zawartości tej instrukcji bez zgody jest niedozwolony.
- (2) Treść instrukcji podlega zmianom bez uprzedzenia.
- (3) Treść niniejszej instrukcji została przygotowana z najwyższą starannością, ale w razie wątpliwości i w przypadku zauważenia błędów lub pominięć, proszę poinformować o tym firmę NEC.
- (4) Proszę zwrócić uwagę, że firma NEC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, utracone korzyści etc. wynikające z użytkowania tego produktu, bez względu na treść artykułu (3) powyżej.
- (5) NEC wymieni wszelkie instrukcje z błędnie scalonymi lub brakującymi stronami.

Przeczytaj przed rozpoczęciem użytkowania

Informacje o piktogramach

W celu zapewnienia bezpiecznego i poprawnego użytkowania produktu, w tej instrukcji instalacji zastosowano kilka piktogramów, dotyczących zapobiegania obrażeniom ciała użytkownika i innych osób oraz zapobiegania uszkodzeniu mienia.

Piktogramy i ich znaczenie zostały opisane poniżej. Zapoznaj się dobrze ze znaczeniem piktogramów przed przystąpieniem do lektury tej instrukcji.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie treści tego ostrzeżenia i błędna obsługa produktu mogą prowadzić do wypadków powodujących śmierć lub poważne obrażenia ciała.



PRZESTROGA


Nieprzestrzeganie treści tego ostrzeżenia i błędna obsługa produktu mogą prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia wokół produktu.

Przykładowe piktogramy




Symbol  oznacza polecenia wymagające uwagi (w tym ostrzeżenia).
Oznaczenie konkretnej przestrogi znajduje się wewnątrz symbolu.



Symbol  oznacza działania zakazane.
Oznaczenie konkretnego zakazanego działania znajduje się wewnątrz symbolu.



Symbol  oznacza wymagane działania.
Oznaczenie konkretnego wymaganego działania znajduje się wewnątrz symbolu.



OSTRZEŻENIE



- Podczas montażu lub demontażu czujnika, nie należy wykręcać śrub innych niż wskazane.



PRZESTROGA



- Obchodź się ostrożnie z bateriami. Nieprzestrzeganie tego zalecania może wywołać pożar, spowodować obrażenia ciała lub zabrudzenie otoczenia.
 - Baterii nie wolno zwierać, rozmontowywać ani wrzucać do ognia.
 - Nie używaj baterii innych niż podane.
 - Wkładaj baterie przestrzegając odpowiedniego ułożenia biegunów (zgodnie z oznaczeniami „+” i „-”).
 - Aby uzyskać informacje na temat poprawnej użycia baterii, skontaktuj się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Miejsce instalacji



- Unikaj pryskania i kapania wodą w pobliżu produktu. Jeśli dojdzie do rozlania wody na czujnik, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Przestrogi dotyczące korzystania z elektronicznego pisaka

- Używaj twardego i płaskiego ekranu o stosunkowo twardej powierzchni. Można korzystać z ekranów o następujących rozmiarach (przekątnych).

· NP-UM330X/UM280X	61,5 do 106 cali
· NP-UM330W/UM280W	58 do 100 cali
- W zależności od materiału, z którego wykonany jest ekran, jego powierzchnia może się zarysować w wyniku kontaktu z elektronicznym pisakiem. Przed użyciem pisaka wypróbuj go na stosunkowo mało widocznej części ekranu, np. przy krawędzi, aby sprawdzić, czy pisak nie rysuje ekranu.
- Zapasowe końcówki elektronicznego pisaka przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby dziecko nie mogło połknąć końcówki pisaka.
- Nie używaj pisaka w miejscach opisanych poniżej. W takich miejscach pisak może nie działać poprawnie.
 - Nie używaj w pobliżu ekranów kineskopowych, telewizorów etc.
 - Nie używaj w miejscach otoczonych ścianami lub sufitami z metalu lub z innych materiałów łatwo odbijających dźwięk.
 - Nie używaj w pobliżu świetlówek z przemiennikami.
 - Nie pozwalaj, aby powietrze z klimatyzatorów lub wentylatorów wiało bezpośrednio na powierzchnię ekranu.
- Nie ustawiaj tego produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie używaj w miejscach, w których słychać głos z głośników lub szumy.
- Nie używaj wielu produktów w jednym pomieszczeniu.
- Gwarantowany zakres temperatury pracy, zapewniający poprawne działanie elektronicznego pisaka, wynosi od 5° do 36°C.
- Usuwanie tego produktu
Aby usunąć ten produkt, skontaktuj się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Informacje o środowisku pracy aplikacji

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

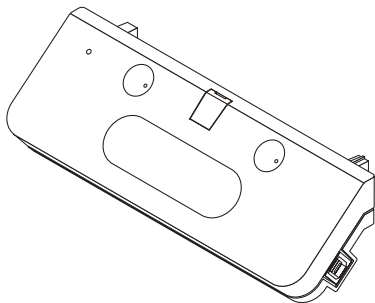
Cechy

- **Funkcja elektrycznej tablicy może zostać osiągnięta poprzez zamontowanie czujnika na projektorze (seria NP-UM330X).**
Z funkcji prostej elektronicznej białej tablicy można korzystać przy użyciu dołączonego elektronicznego pisaka.
- **Dołączona płyta CD-ROM zawiera dwa programy**
eBeam Workspace dla zastosowań biznesowych i eBeam Education Suite dla celów edukacyjnych.

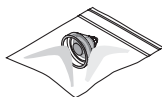
Zawartość opakowania

Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie wymienione elementy. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

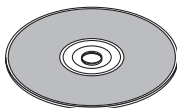
- Czujnik (NP02Wi) × 1



- Zapasowa końcówka pisaka: × 1

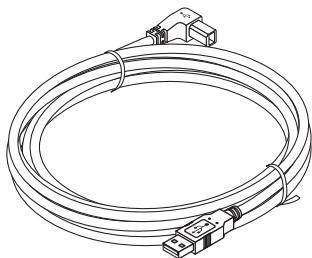


- CD-ROM*: × 1

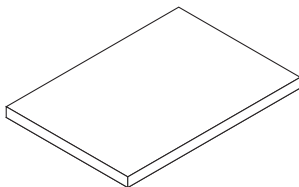


* Oprogramowanie użytkowe

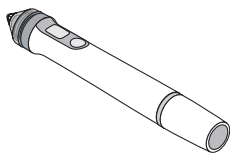
- Kabel USB: × 1 (4,5m)



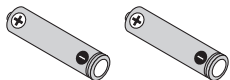
- Instrukcja instalacji (niniejszy dokument): × 1



- Elektroniczny pisak: × 1

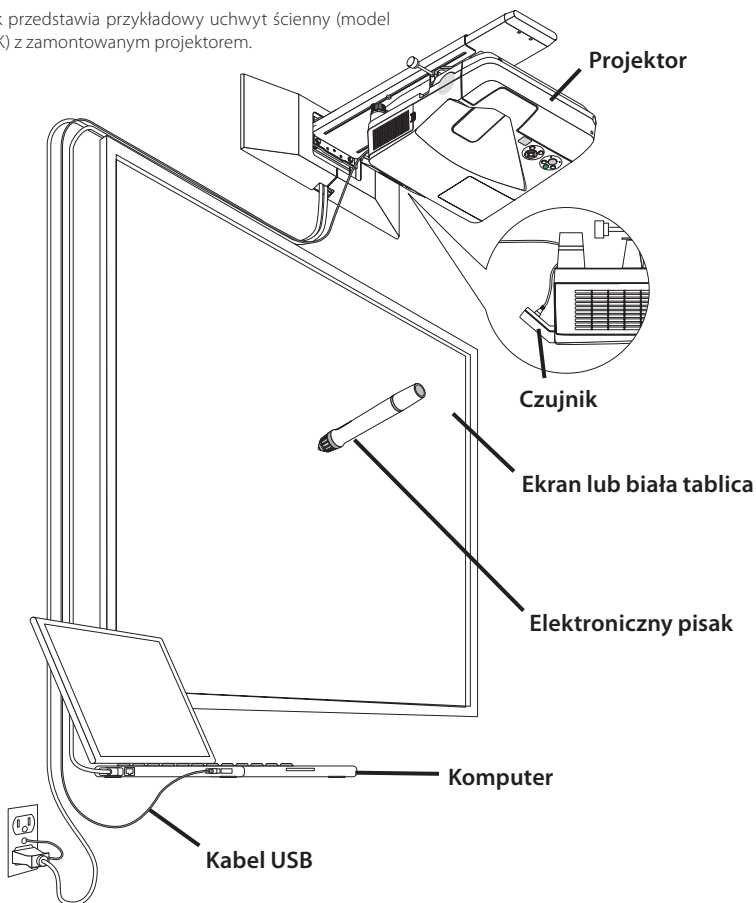


- Bateria (AAA): × 2

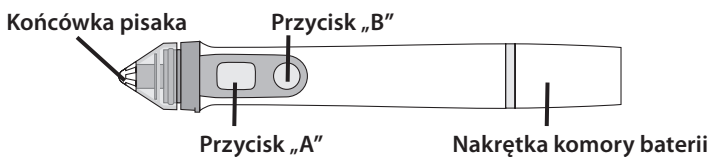


Nazwy części

Rysunek przedstawia przykładowy uchwyt ścienny (model NP04WK) z zamontowanym projektorem.



Nazwy części dołączonego elektronicznego pisaka



POL-6

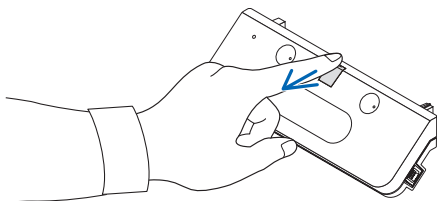
Procedura instalacji

Przebieg instalacji

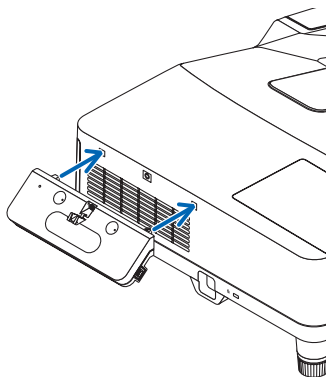
1. Zamontuj czujnik na projektorze.
2. Podłącz projektor do komputera.
3. Włącz projektor i wyreguluj położenie oraz ostrość obrazu z projektora.
4. Włóż baterię (AAA) do pisaka.
5. Połącz komputer z czujnikiem przy pomocy dołączonego kabla USB.
6. Zainstaluj oprogramowanie z dołączonej płyty CD-ROM na komputerze.
7. Uruchom oprogramowanie i przeprowadź kalibrację.

1. Zamontuj czujnik na projektorze.

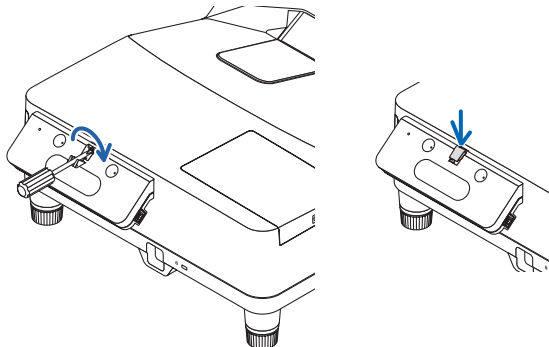
1. Otwórz pokrywę śrub na środku czujnika.



2. Zaczep czujnik przy dwóch kącikach na powierzchni projektora po stronie ekranu.



3. Dokręć śrubę pośrodku czujnika, aby przymocować czujnik do projektora.

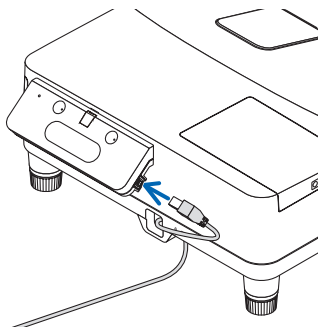


UWAGA

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, należy mocno dokręcić wkręt. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do spadnięcia jednostki czujnika i spowodowania szkody.
- Przytrzymaj czujnik, nie podnoś projektora. Podnoszenie projektora może spowodować uszkodzenie czujnika.

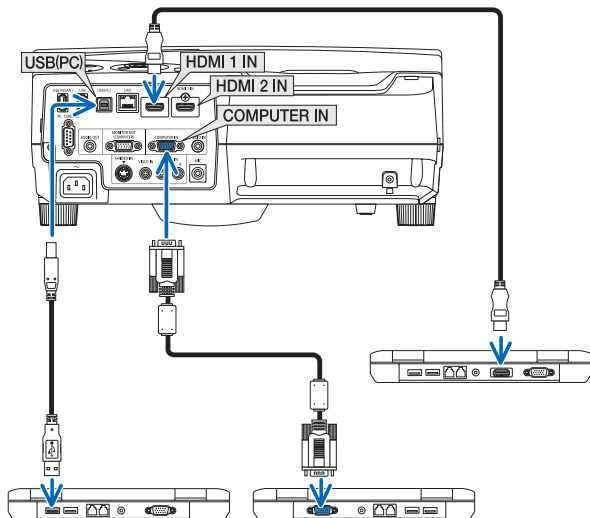


-
4. Przelóż złącze w kształcie litery L załączonego kabla USB przez poprzeczkę ochronną projektora i wetknij je do portu USB (typ B) czujnika.



2. Podłącz projektor do komputera.

Projektor można podłączyć do komputera kablem komputerowym (dołączony do projektora) lub dostępnym w sprzedaży kablem HDMI.



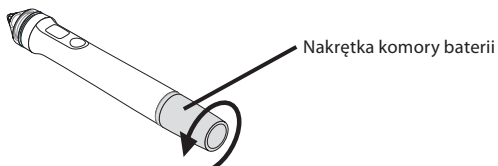
3. Włącz projektor i wyreguluj położenie oraz ostrość obrazu z projektora.

Aby uzyskać informacje na temat procedury regulacji, skorzystaj z instrukcji projektora.

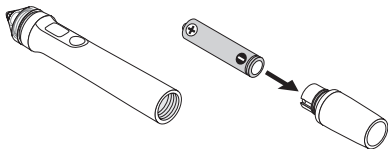
4. Włóż baterię (AAA) do pisaka.

Wkładanie baterii

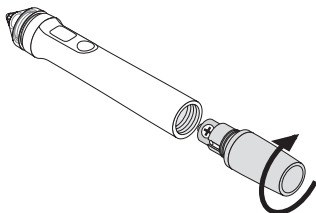
1. Przekręć nakrętkę komory baterii przeciwnie do wskazówek zegara i zdejmij ją.



2. Włóż ujemny biegun baterii (AAA) w nakrętkę komory baterii.



3. Załóż nakrętkę komory baterii na pisak, obracając ją zgodnie ze wskazówkami zegara.

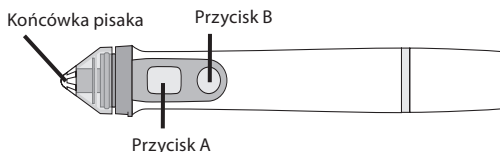


Przestrogi dotyczące korzystania z elektronicznego pisaka

- Nie upuszczaj pisaka i obchodź się z nim odpowiednio.
- Chroń pisak przed wodą i innymi płynami. Jeśli pisak się zamoczy, natychmiast go wytrzyj.
- Nie używaj w miejscach, które są gorące lub wilgotne.
- Jeśli planujesz nie używać pisaka przez długi okres, wyjmij z niego baterię.
- Podczas korzystania z pisaka nie chwytaj go za żadne miejsce przed czarną częścią końcówki. Pisak nie będzie działał poprawnie, jeśli będzie trzymany w miejscu przed tą czarną częścią.

Funkcje przycisków

Końcówka pisaka i przyciski pisaka działają tak samo, jak przyciski na komputerowej myszy USB.



Końcówka pisaka: lewy przycisk myszy

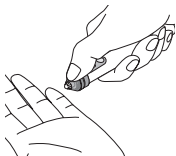
Przycisk A: prawy przycisk myszy

Przycisk B: włącza i wyłącza wyświetlanie palety narzędzi

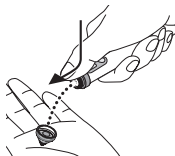
Wymiana końcówki pisaka

Kiedy końcówka pisaka się zużyje, wymień ją na nową.

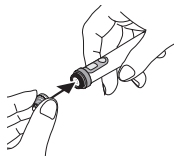
1.



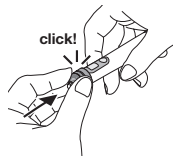
2.



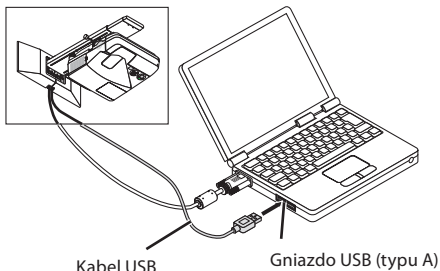
3.



4.



5. Włóż wtyczkę kabla USB (podłączonego do czujnika) do gniazda USB (typu A) w komputerze.



6. Zainstaluj oprogramowanie z dołączonej płyty CD-ROM na komputerze.

Instalacja oprogramowania w systemie Windows

Ważne

- Instaluj i usuwaj oprogramowanie jako „administrator” w systemie Windows 7, lub jako „administrator komputera” w systemie Windows XP.
- Przed rozpoczęciem instalacji wyłącz wszystkie uruchomione programy. Instalacja może nie zostać ukończona poprawnie, jeśli w jej trakcie będą działać inne programy.

• Procedura instalacji

1. Włóż dołączoną płytę CD-ROM do napędu CD-ROM komputera.

Wyświetli się ekran wyboru oprogramowania.

- Aby uzyskać więcej informacji o programach eBeam Workspace oraz eBeam Education Suite a także o sposobie ich użytkowania, skorzystaj z funkcji pomocy tych programów lub odwiedź stronę internetową Luidia (www.luidia.com).



2. Kliknij ikonę programu do użytku biznesowego (eBeam Workspace) lub programu do użytku edukacyjnego (eBeam Education Suite).

Wyświetli się ekran wyboru języka.

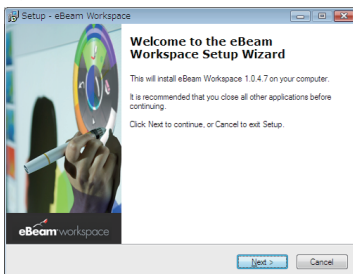
- Procedura jest taka sama dla obu aplikacji, ale tutaj przedstawiamy opis procedury po wybraniu [Software for Business].

UWAGA

Zainstalowanie wersji biznesowej (eBeam Workspace) i wersji edukacyjnej (eBeam Education Suite) jednocześnie na jednym komputerze jest niemożliwe. Jeśli jeden program jest już zainstalowany na komputerze i chcesz zainstalować drugi program, najpierw odinstaluj już zainstalowany program, a potem zainstaluj drugi.

3. Wybierz język, który będzie stosowany.

Wyświetli się ekran instalacji.



4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

• Procedura deinstalacji

Przygotowanie: przed rozpoczęciem deinstalacji wyłącz program, który ma zostać odinstalowany.

Odinstaluj oprogramowanie jako „administrator” w systemie Windows 7, lub jako „administrator komputera” w systemie Windows XP.

♦ W Windows 7

1. Kliknij „Start” → „Panel sterowania”.

Wyświetli się panel sterowania.

2. Kliknij „Dodaj/Usuń programy”.

Pojawi się ekran dodawania/usuwania programów.

3. Wybierz program do odinstalowania z listy.

4. Kliknij „Odinstaluj/Zmień” lub „Odinstaluj”.

Jeśli wyświetli się ekran kontroli konta użytkownika, kliknij przycisk „Dalej” (C).

5. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

♦ W Windows XP

1. Kliknij „Start” → „Panel sterowania”.

Wyświetli się panel sterowania.

2. Kliknij „Dodaj/Usuń programy”.

Wyświetli się ekran dodawania i usuwania programów.

3. Wybierz program do odinstalowania z listy i kliknij „Usuń”.

4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Instalacja oprogramowania do systemu Mac

1. Włóż dołączoną płytę CD-ROM do napędu CD-ROM komputera Mac.
2. Kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM.
3. Kliknij dwukrotnie „eBeamEducationSuite.pkg”.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

7. Uruchom oprogramowanie i przeprowadź kalibrację.

1. Kiedy program zostanie uruchomiony pierwszy raz, wyświetli się komunikat potwierdzenia.

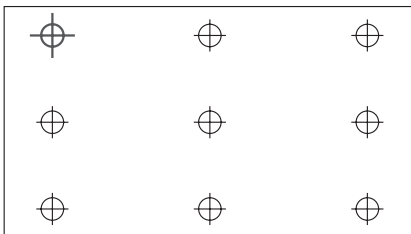
Aby skalibrować go od razu, kliknij „Tak”.

2. Pukaj elektronicznym pisakiem w cele wyświetlane na ekranie.

Pukaj w wyświetlane cele pisakiem elektronicznym w kolejności ich wyróżniania.

Możesz już używać elektronicznego pisaka w roli myszy.

Naciśnij przycisk ESC, aby wstrzymać kalibrację.



Następnym razem możesz uruchomić oprogramowanie klikając ikonę eBeam Interactive na pulpicie lub pasku zadań.

Aby zmienić dane kalibracji, wybierz [Calibrate Interactive Area..].

Szczegółowe informacje znajdują się w pliku pomocy oprogramowania.

Uwaga

Niniejszy produkt został zaprojektowany do użycia z projektorem NEC. Z tego powodu występują pewne różnice w internetowej pomocy programu eBeam Interact. W pliku pomocy stosowane są określenia „wkładka do myszki” lub „interaktywny rysik” zamiast „elektroniczny pisak”. Te określenia należy rozumieć jako „elektroniczny pisak”.

Rozwiązywanie problemów

Elektroniczny pisak nie działa.

- Czy kabel USB łączy czujnik (port USB typ B) z komputerem (port USB typ A)?
- Czy używasz elektronicznego pisaka w jednym z miejsc opisanych poniżej?
 - W miejscach, gdzie powietrze z klimatyzatora itp. wieje bezpośrednio na powierzchnię ekranu.
 - W pobliżu świetlówek z przemiennikami.
 - W miejscach otoczonych ścianami lub sufitami z metalu lub z innych materiałów łatwo odbijających dźwięk.
 - W pobliżu ekranów kineskopowych, telewizorów etc.
 - W miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
 - W miejscach, w których słychać głos z głośników lub szumy.
 - W pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest wiele takich produktów.
- Czy położenie czujnika jest ustawione poprawnie?
- Czy korzystasz jednocześnie z wielu elektronicznych pisaków?
- Czy bateria pisaka jest rozładowana?
Jeśli tak, wymień ją na nową.
- Czy warunki użytkowania elektronicznego pisaka są spełnione (rozmiar ekranu i temperatura pracy)?
Używaj ekranu mieszczącego się w skutecznym zasięgu.
Używaj elektronicznego pisaka w temperaturze od 5° do 36°C.

Linie rysowane elektronicznym pisakiem są niezgodne z liniami na ekranie.

- Czy przeprowadziłeś kalibrację?

Dane techniczne

Czujnik

- Złącze wejściowe: USB typu B × 1
- Pobór mocy: 100 mA/5 V, 500 mW
- Ciężar: 0,11 kg
- Wymiary zewnętrzne: 178 (szer.) × 70 (wys.) × 27 (głęb.) mm (nie licząc wysunięć)
- Skuteczny zasięg:
NP-UM330X/UM280X: 61,5 do 106 cali (przekątna)
NP-UM330W/UM280W: 58 do 100 cali (przekątna)
- Temperatura i wilgotność robocza: 5° do 40°C/20% do 80% (bez skraplania)
- Temperatura i wilgotność przechowywania: -10° do 50°C/20% do 80% (bez skraplania)

Elektroniczny pisak

- Ciężar: 34 g
- Zasilanie: 1 bateria (AAA) (dwa akumulatory są dołączone do tego produktu.)
- Trwałość baterii: około 40 godzin
- Temperatura i wilgotność robocza: 5° do 36°C/40% do 70% (bez skraplania)

Oprogramowanie użytkowe

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

交互式白板套件

NP02Wi

安装手册

目录

开始之前请阅读	CHI-3
关于应用程序的操作环境	CHI-4
功能	CHI-4
包装中的物件	CHI-5
部件名称	CHI-6
安装步骤	CHI-7
故障排除	CHI-14
规格	CHI-14

eBeam®、eBeam Edge®、eBeam Software™ 和 eBeam Enabled™ 为 Luidia, Inc. 的注册商标或商标。

Microsoft 和 Windows 为 Microsoft Corporation (微软公司) 在美国和/或其它国家的注册商标或商标。

HDMI 为 HDMI Licensing LLC. 的商标或注册商标。

Mac 和 Mac OS 为 Apple Inc. (苹果公司) 在美国和其它国家注册的商标。

有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电气部件 *	○	○	○	○	○	○
机箱, 连接部分	○	○	○	○	○	○
线缆	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
其他 (CD-ROM 及其他)	○	○	○	○	○	○
○ : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。						
× : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。						
备注 :						
* : 电气部件是指电路板和内置线缆。						

注意事项



- (1) 未经许可, 不得翻印该手册的内容。
- (2) 该手册的内容若有变更, 恕不另行通知。
- (3) 该手册经过精心编纂, 但是如果您发现任何有疑问、错误或漏掉的地方, 请与我们联系。
- (4) 除了上述第 (3) 条以外, NEC 将不负责对于使用该产品而导致的任何损坏、经济损失等的索赔。
- (5) 我们将更换存在校对错误或缺页的手册。

开始之前请阅读




关于图形文字



为了确保安全以及产品的正确使用，本安装手册使用了一些图形文字以防止造成用户及他人的人身伤害和财产损失。



这些图形文字以及它们的含义如下所述。一定要在阅读本手册之前完全理解它们的含义。

 警告	不遵从该图形文字，错误处理本产品可能会造成导致死亡或重大伤害的意外事故。
 注意	不遵从该图形文字，错误处理本产品可能会造成人身伤害或周围财物的损坏。

图形文字的范例

	△ 符号说明紧急注意的指示 (包括警告)。 本符号中提供了注意事项的具体说明。
	⊘ 符号说明禁止的行为。 本符号中提供了禁止行为的具体说明。
	● 符号说明所需的行为。 本符号中提供了所需行为的具体说明。

 警告	
	• 当安装或拆除感应器部件时，请勿拆除指定螺丝以外的任何螺丝。

 注意	
	<ul style="list-style-type: none">小心处理电池。否则，可能导致火灾、人身伤害或周围环境的毁坏。<ul style="list-style-type: none">请勿将电池短路，也不要将它们分开或投入火中。请勿使用指定电池以外的任何电池。当插入电池时，一定要确保正负极正确 (按正确的“+”和“-”极方向，如文中所示。有关废旧电池的处理，请联系您购买此产品的商店或者当地政府。

安装环境



- 产品附近要避免滴下或溅起水滴。如果有水溅入感应器部件，请联系您的经销商。

有关使用触控笔的注意事项

- 使用具有坚硬、平坦表面的屏幕。
同时，使用下列屏幕尺寸 (对角线)。
 - NP-UM330X+/NP-UM280X+ 61.5 至 106 英寸
 - NP-UM330W+/NP-UM280W+ 58 至 100 英寸
- 某些屏幕表面可能会被触控笔笔尖刮伤。使用触控笔之前，请在屏幕上不起眼的地方试一下，以确保不会对屏幕表面造成损伤。
- 笔尖属超级危险物品。一定要将其存放到小孩够不着的地方。
- 请勿在下列场合中使用触控笔。如果在以下场合中使用，触控笔可能无法正常操作：
 - CRT 显示器、电视机等设备附近
 - 由易反射声音的坚硬墙壁和天花板环绕的场所中
 - 逆变器类型日光灯附近
 - 有扬声器声音或其它噪音的场所中
- 请勿让空调或风扇直接吹到屏幕表面上。
- 请勿将触控笔留在阳光直射下的场所。
- 请勿在同一个房间内使用多个触控笔。
- 可以保证触控笔功能的操作温度范围为 5° 至 36°C。
- 本产品的处理
当处理此产品时，请联系您购买此产品的商店或者当地政府以进行指示说明。

关于应用程序的操作环境

eBeam Workspace

Windows XP SP3 / Windows 7 SP1

eBeam Education Suite

Windows XP SP3 / Windows 7 SP1

Mac OS 10.6.8-10.8

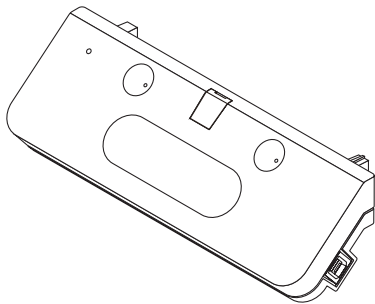
功能

- 通过在投影机 (NP-UM330X+ 系列) 上安装感应器部件，可以实现电子白板功能。
使用附带的触控笔，可以实现简易的电子白板功能。
- 附带的 CD-ROM 中含有两种应用程序
用作商务用途的 eBeam Workspace 和用作教学用途的 eBeam Education Suite。

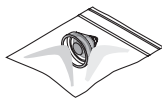
包装中的物件

确保您的包装箱中含有下面列出的所有物件。如果发现有缺失物件，请联系您的经销商。

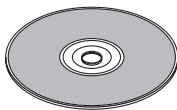
- 感应器部件 (NP02Wi) × 1



- 触控笔的备用笔尖: × 1

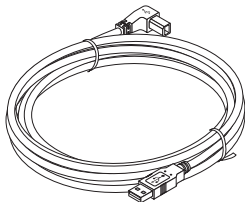


- CD-ROM*: × 1

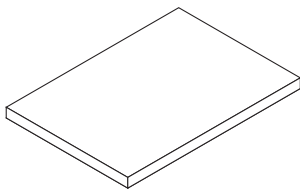


* 应用程序

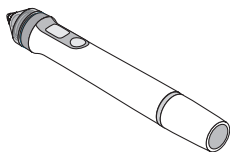
- USB 缆线: × 1 (4.5 米)



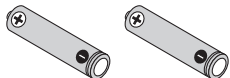
- 安装手册 (本手册): × 1



- 触控笔: × 1

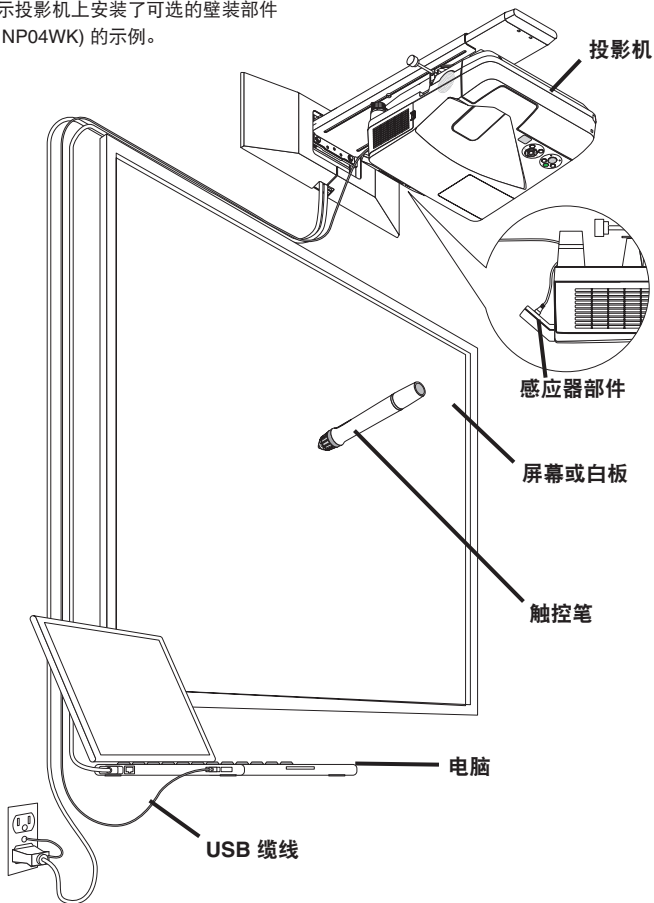


- 电池 (AAA): × 2

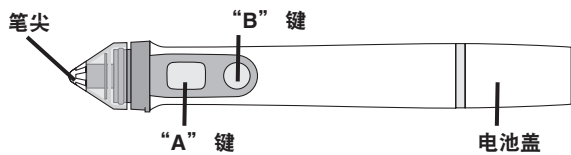


部件名称

此图显示投影机安装了可选的壁装部件
(型号: NP04WK) 的示例。



随机附带的触控笔的部件名称



CHI-6

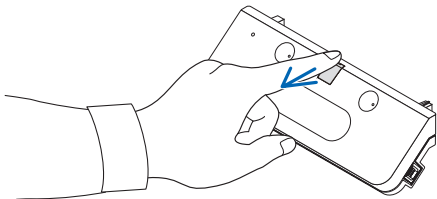
安装步骤

安装流程

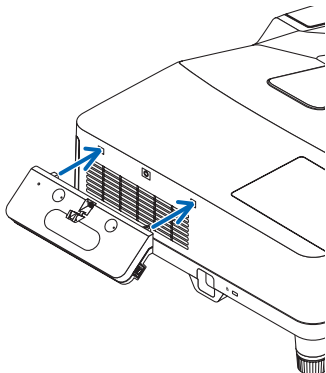
1. 将感应器部件安装到投影机。
2. 将投影机连接至电脑。
3. 打开投影机电源并调整投射影像的位置和聚焦。
4. 将 AAA 电池装入触控笔。
5. 用附带的 USB 缆线连接电脑和感应器部件。
6. 使用附带的 CD-ROM 将应用程序安装到电脑上。
7. 开始运行软件并进行校准。

1. 将感应器部件安装到投影机。

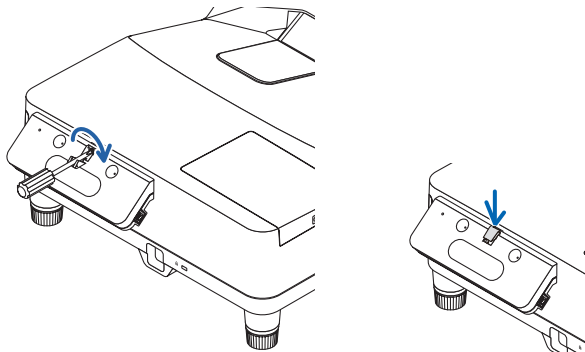
1. 打开感应器部件中心处的螺丝盖。



2. 将感应器部件安装到投影机的屏幕一侧表面中的两个凹角。



3. 拧紧感应器部件中心处的螺丝，从而使感应器部件固定到投影机。

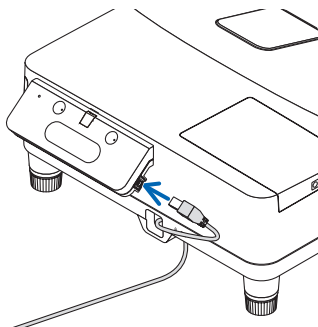


注



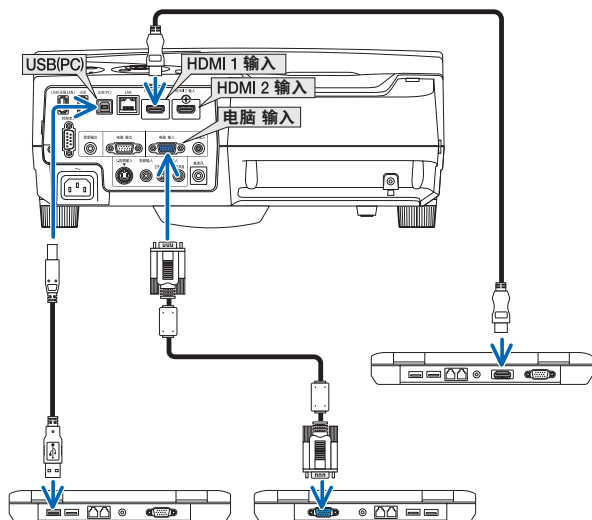
- 为确保安全，请务必紧固螺丝。否则，可能导致感应器部件掉落并造成人身伤害。
- 握住感应器部件，并且不要抬起投影机。抬起投影机可能会损坏感应器部件。

4. 将附带的 USB 缆线的 L 型连接器端穿过投影机的安全条并将其插入感应器的 USB 端口 (B 型)。



2. 将投影机连接至电脑。

使用电脑线 (随投影机一起附带) 或市售的 HDMI 缆线可以将投影机连接至电脑。



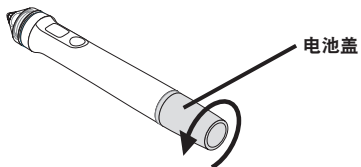
3. 打开投影机电源并调整投射影像的位置和聚焦。

有关调整步骤, 请参见投影机的用户手册。

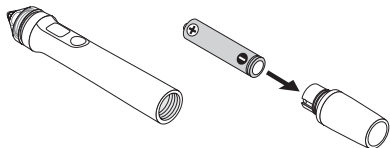
4. 将 AAA 电池装入触控笔。

装载电池

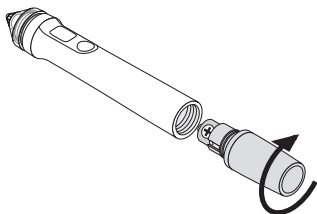
1. 逆时针转动电池盖并将其摘下。



2. 将电池 (AAA) 的负极那一端插入电池盖。



3. 将电池盖安装到触控笔上，并将其顺时针转动。

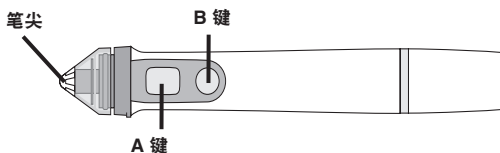


有关使用触控笔的注意事项

- 请勿掉落触控笔。
- 不要让水和其它液体接接触触控笔。如果触控笔被弄湿，请立即擦干。
- 可能的话，在低热量和低湿气的场所使用。
- 长时间不使用触控笔时，请拆除电池。
- 使用触控笔时，不要在笔尖黑色头区域的任一点紧握触控笔。否则，触控笔将不会正常运行。

键的功能

触控笔的笔尖和键功能仿照 USB 鼠标上的键。



笔尖：鼠标左键

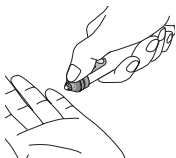
A 键：鼠标右键

B 键：打开和关闭工具选板的显示

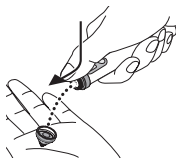
更换笔尖

如果笔尖已磨坏，请更换一个新的笔尖。

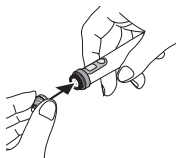
1.



2.



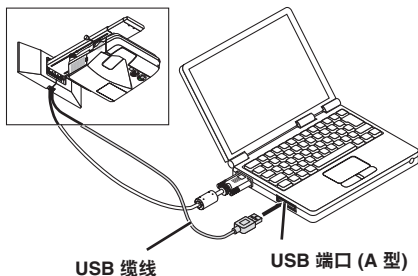
3.



4.



5. 将 USB 缆线 (已连接至感应器部件) 的插头连接到电脑上的 USB 端口 (A 型)。



6. 将附带的 CD-ROM 中的软件安装到电脑上。

安装 Windows 软件

重要

- 对于 Windows 7, 以“管理员”的身份安装和卸载软件; 对于 Windows XP, 以“电脑管理员”的身份安装和卸载软件。
- 在安装之前退出所有正在运行的应用程序。如果还有其它应用程序正在运行, 安装可能不完整。

• 安装步骤

1. 将附带的 CD-ROM 装入电脑的 CD-ROM 驱动器。

出现一个选择将要安装的软件的画面。

- 有关 eBeam Workspace 和 eBeam Education Suite 的性能以及它们使用方法的更多详情, 请参见各应用程序的帮助或者访问 Luidia 的网站 (www.luidia.com)。



2. 单击商务用软件 (eBeam Workspace) 或教学用软件 (eBeam Education Suite) 的图标。

出现语言选择画面。

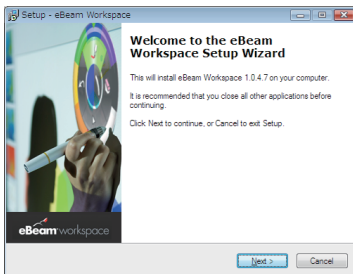
- 不管选择了哪个应用程序, 步骤都是一样的。此处我们说明的是选择了 [Software for Business] (商务用软件) 时的步骤。

注

无法将 eBeam Workspace 和 eBeam Education Suite 都安装在同一台电脑上。如果电脑上已经安装了其中一个应用程序，请在安装不同版本应用程序之前卸载现有的应用程序。

3. 选择要使用的语言。

出现设置画面。



4. 按照屏幕上出现的指示进行操作。

• 卸载步骤

准备：卸载之前，请退出将要卸载的软件。

对于 Windows 7，以“管理员”的身份卸载软件；对于 Windows XP，以“电脑管理员”的身份卸载软件。

◆ 对于 Windows 7

1. 单击“开始” → “控制面板”。
出现控制面板画面。
2. 单击“添加/删除程序”。
出现添加/删除程序画面。
3. 从列表中选择要卸载的程序。
4. 单击“卸载/更改”或“卸载”。
如果出现用户帐户控制画面，单击“继续(C)”键。
5. 按照屏幕上出现的指示进行操作。

◆ 对于 Windows XP

1. 单击“开始” → “控制面板”。
出现控制面板画面。
2. 单击“添加/删除程序”。
出现添加/删除程序画面。
3. 从列表中选择要卸载的程序，然后单击“删除”。
4. 按照屏幕上出现的指示进行操作。

安装 Macintosh 软件

1. 将 CD-ROM 装入电脑。
2. 双击 CD-ROM 图标。
3. 双击“eBeamEducationSuite.pkg”。
4. 按照屏幕上出现的指示进行操作。

7. 开始运行软件并进行校准。

1. 当首次启动该软件时，将显示一条确认信息。

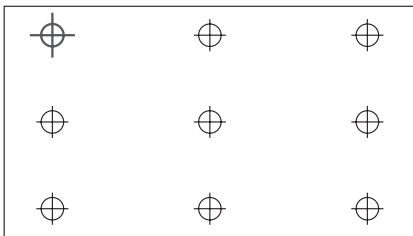
欲现在对其校准，请单击“Yes”（是）。

2. 用触控笔轻击屏幕上显示的目标。

打亮时，使用触控笔轻轻敲击目标的中央。

现在，您的触控笔可作为鼠标使用。

按下 ESC 键，暂停校准。



下次可通过单击桌面或任务栏上的 eBeam Interactive 图标启动该软件。

欲更改您的校准数据，请选择 [Calibrate Interactive Area...]

有关详情，请参阅软件的帮助文件。

注

开发本产品，是为了与 NEC 投影机一起使用。因此，在 eBeam Interactive 在线帮助中有一些不同之处。帮助文件提及了“鼠标插入”或“交互式触控”，代替“触控笔”。请用“触控笔”取代这些术语。

故障排除

触控笔不起作用。

- 电脑 (A 型 USB 端口) 和感应器部件 (B 型 USB 端口) 之间是否连接了 USB 线缆?
- 是否在下列类型的某一种场合中使用触控笔?
 - 空调或风扇附近
 - 逆变器类型日光灯附近
 - 由易反射声音的坚硬墙壁和天花板环绕的场所中
 - CRT 显示器、电视机等设备附近
 - 阳光直射下
 - 有扬声器声音或其它噪音的场所中
 - 使用了多台设备的房间内
- 感应器部件是否设定在正确的位置?
- 是否同时使用多个触控笔?
- 触控笔的电池是否还有适当的电量?
如果电量不足, 请更换电池。
- 屏幕尺寸和使用温度是否在适当的范围内?
请使用有效范围内的屏幕。
请在 5° 至 36°C 温度范围内使用此触控笔。

用触控笔描绘出的线条不匹配屏幕。

- 感应器是否执行了正确的校准?

规格

感应器

- 输入终端: B 型 USB × 1
- 功耗: 100 mA/5 V, 500 mW
- 重量: 0.11 千克
- 外部尺寸: 178 (宽) × 70 (高) × 27 (深) 毫米 (不包括突出部分)
- 有效范围:
 - NP-UM330X+/NP-UM280X+: 61.5 至 106 英寸 (对角线)
 - NP-UM330W+/NP-UM280W+: 58 至 100 英寸 (对角线)
- 操作温度和湿度: 5° 至 40°C/20% 至 80% (无结露)
- 储存温度和湿度: -10° 至 50°C/20% 至 80% (无结露)

触控笔

- 重量: 34 克
- 电源: 1 节电池 (AAA) (随本产品一起附带的两节电池。)
- 电池使用寿命: 约 40 小时
- 操作温度和湿度: 5° 至 36°C/40% 至 70% (无结露)

应用软件

- eBeam Workspace
 - Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
 - Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
 - Mac OS 10.6.8 - 10.8

대화식 화이트 보드 키트

NPO2Wi

설치 설명서

목차

시작하기 전에 읽어야 할 내용	KOR-3
응용 프로그램의 사용 환경 정보.....	KOR-4
기능	KOR-4
포장 품목	KOR-5
부품 명칭	KOR-6
설치 절차	KOR-7
문제 해결	KOR-14
사양	KOR-14

eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™, eBeam Enabled™는 Luidia, Inc.의 등록 상표 또는 상표입니다.

Microsoft, Windows는 미국과 그 외 해당 국가에 적용되는 Microsoft Corporation의 등록 상표 또는 상표입니다.

Mac, Mac OS는 미국과 그 외 해당 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

HDMI는 HDMI Licensing LLC의 상표 또는 등록 상표입니다.

폐 제품의 폐기



각 회원국에 적용되는 EU 법률 규정에 따라, 이 표시(왼쪽)가 있는 폐 전기 전자 제품은 일반 생활 쓰레기와 별도로 폐기 처분해야 합니다. 이러한 제품을 폐기할 때 해당 지역 당국의 지침을 따르거나 제품 구매점에 문의하십시오.

이러한 폐 제품은 수거 후 적절한 방법으로 재활용 또는 재생됩니다. 이러한 노력을 통해서 폐기물도 줄이고 부품에 함유된 수은 등이 인체의 건강과 환경에 미치는 나쁜 영향을 최소화할 수 있습니다.

전기 전자 제품에 있는 표시는 현재 EU 회원국에만 적용됩니다.

주의 사항



- (1) 이 설명서의 내용을 무단으로 복제하는 행위는 금지되어 있습니다.
- (2) 이 설명서의 내용은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- (3) 이 설명서의 내용은 신중한 주의를 기울여 준비되었지만 확실하지 않은 부분이나 실수 또는 누락이 있는 경우 NEC에 알려주시기 바랍니다.
- (4) NEC는 위의 (3)번 항목과 관계 없이 이 제품을 사용하면서 발생한 모든 손해, 이익의 손실 등의 모든 클레임에 대해 일체 그 책임을 지지 않습니다.
- (5) 배열이 잘못되었거나 누락된 페이지가 있는 설명서는 NEC에서 교환해드립니다.

시작하기 전에 읽어야 할 내용




픽토그램 정보



이 제품의 안전하고 올바른 사용을 안내하기 위해 이 설치 설명서에서는 여러 가지 픽토그램을 사용하여 사용자와 타인의 부상과 재산상의 손해가 발생하지 않도록 하고 있습니다.



이러한 픽토그램과 해당 의미는 아래에서 설명합니다. 이 설명서를 읽기 전에 이러한 내용을 충분히 이해하시기 바랍니다.


 경고	이 픽토그램을 무시하고 제품을 잘못 취급하면 중상이나 사망에 이르는 사고가 발생할 수 있습니다.
 주의	이 픽토그램을 무시하고 제품을 잘못 취급하면 사람이나 재산상의 손해를 야기할 수 있습니다.

픽토그램의 예

	△ 기호는 주의(경고 포함)를 요하는 지침을 나타냅니다. 주의의 구체적인 표시는 기호 안에 있습니다.
	⊘ 기호는 금지된 작업/조치를 나타냅니다. 금지된 작업/조치의 구체적인 표시는 기호 안에 있습니다.
	● 기호는 필수적인 작업/조치를 나타냅니다. 필수적인 작업/조치의 구체적인 표시는 기호 안에 있습니다.

 경고	
	• 센서 장치를 장착하거나 분리할 때 정해진 나사 이외의 다른 어떤 나사도 풀지 마십시오.

 주의	
	<ul style="list-style-type: none">• 배터리를 다룰 때 주의하십시오. 그렇지 않으면 화재, 인적 부상 또는 주위 물품의 손상이 발생할 수 있습니다.<ul style="list-style-type: none">· 배터리를 단락시키거나 분해하거나 불 속에 넣어 처분하지 마십시오.· 지정된 것 이외에는 어떤 배터리도 사용하지 마십시오.· 배터리를 장착할 때 표시된 대로 극성이 알맞게 장착하십시오(올바른 '+'와 '-' 방향으로).· 배터리 폐기 지침은 제품 구매점이나 해당 지역의 관련 행정 기관에 문의하십시오.

설치 환경	
	• 이 제품 근처에서 물을 떨어뜨리거나 튀기지 마십시오. 센서 장치에 물이 묻은 경우 해당 구매점에 도움을 요청하십시오.

스타일러스 펜 사용 시의 주의 사항

- 표면이 비교적 딱딱하고 평평한 딱딱한 소재의 화면을 사용하십시오.
또한 다음 화면 크기(대각선)를 사용하십시오.
 - NP-UM330X/UM280X 61.5 - 106 인치
 - NP-UM330W/UM280W 58 - 100 인치
- 화면 표면의 소재에 따라, 스타일러스 펜이 접촉하면서 표면이 긁힐 수 있습니다. 스타일러스 펜을 사용하기 전에 가장자리와 같이 화면에서 별로 눈에 띄지 않는 부분에 시험해보면서 화면을 긁지 않는지 확인하십시오.
- 예비 펜촉은 어린이가 입에 물지 않게 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 다음과 같은 곳에서는 스타일러스 펜을 사용하지 마십시오. 이러한 곳에서 사용하면 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다.
 - CRT 디스플레이, TV 등의 근처에서 사용하지 마십시오.
 - 소리가 쉽게 반사되는 금속 또는 기타 소재의 벽면이나 천장으로 둘러싸인 곳에서 사용하지 마십시오.
 - 인버터형 형광등 근처에서 사용하지 마십시오.
 - 에어컨이나 선풍기의 바람이 화면의 표면에 직접 닿지 않도록 하십시오.
- 직사광선이 비치는 곳에 이 제품을 설치하지 마십시오.
- 스피커 사운드 또는 소음이 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 동일한 실내에서 여러 장치를 함께 사용하지 마십시오.
- 스타일러스 펜의 기능이 보장된 작동 온도 범위는 5° ~ 36°C입니다.
- 이 제품의 폐기
이 제품을 폐기할 때 제품 구매점이나 해당 지역의 관련 행정 기관에 문의하십시오.

응용 프로그램의 사용 환경 정보

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

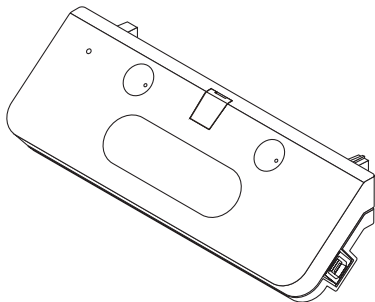
기능

- **센서 장치를 프로젝터에 장착하여 전자 화이트보드 기능을 구현할 수 있습니다(NP-UM330X 시리즈).**
함께 제공된 스타일러스 펜을 사용하여 간단한 전자식 화이트 보드 기능을 구현할 수 있습니다.
- **함께 제공된 CD-ROM에는 다음 2가지 응용프로그램이 들어 있습니다.**
비즈니스용 eBeam Workspace와 교육용 eBeam Education Suite.

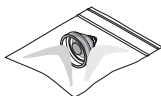
포장 품목

포장 상자에 목록의 모든 품목이 들어 있는지 확인하십시오. 누락된 품목이 있는 경우 해당 구매점에 문의하십시오.

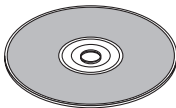
- 센서 장치 (NP02Wi): 1개



- 교환용 스타일러스 펜촉: 1개

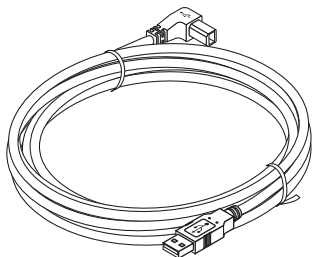


- CD-ROM*: 1개

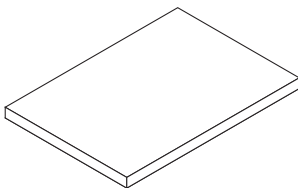


*응용 프로그램

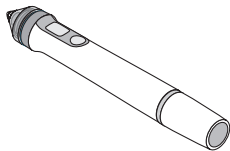
- USB 케이블: 1개 (4.5m)



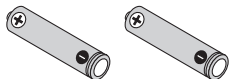
- 설치 설명서(이 문서): 1개



- 스타일러스 펜: 1개

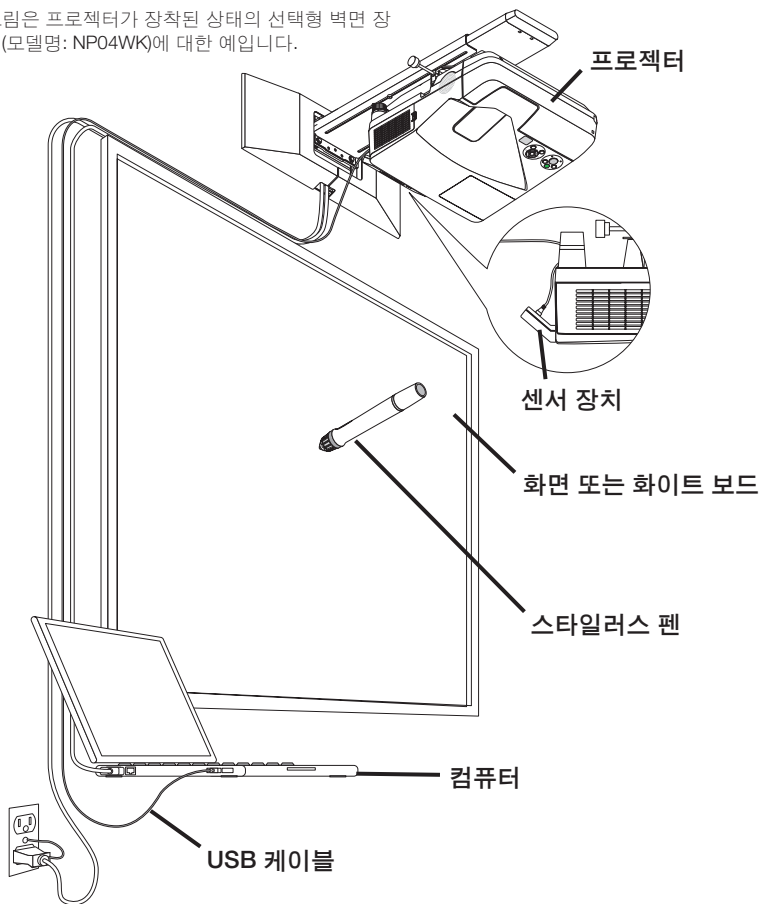


- 배터리 (AAA): 2개

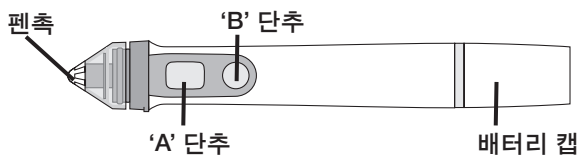


부품 명칭

다음 그림은 프로젝터가 장착된 상태의 선택형 벽면 장착 장치(모델명: NP04WK)에 대한 예입니다.



함께 제공된 스타일러스 펜의 부품 명칭



KOR-6

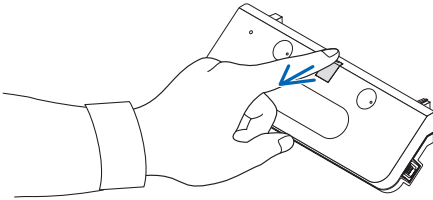
설치 절차

설치 순서

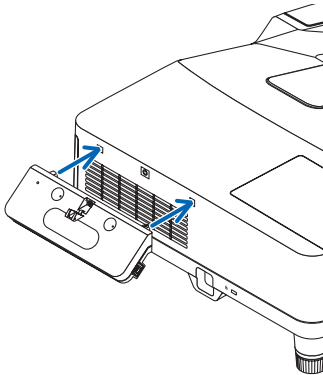
1. 센서 장치를 프로젝터에 장착합니다.
2. 프로젝터를 컴퓨터에 연결합니다.
3. 프로젝터의 전원을 켜고, 투사된 이미지의 위치와 초점을 조절합니다.
4. 스타일러스 펜에 배터리(AAA)를 넣습니다.
5. 함께 제공된 USB 케이블로 컴퓨터와 센서 장치를 연결합니다.
6. 함께 제공된 CD-ROM을 통해 컴퓨터에 소프트웨어를 설치합니다.
7. 소프트웨어를 실행하고 보정을 수행합니다.

1. 센서 장치를 프로젝터에 장착합니다.

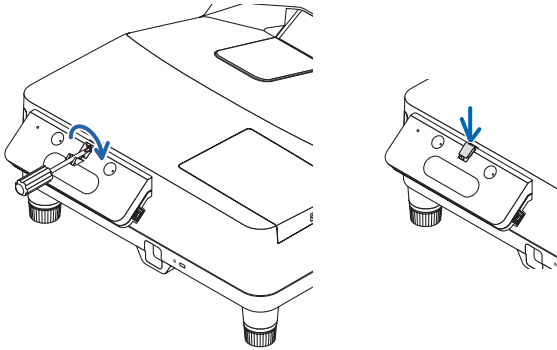
1. 센서 장치 가운데에 있는 나사 덮개를 엽니다.



2. 센서 장치를 프로젝터의 화면 측면 표면에 있는 두 홈에 부착합니다.



3. 센서 장치의 가운데에 있는 나사를 조여서 센서 장치를 프로젝터에 고정합니다.

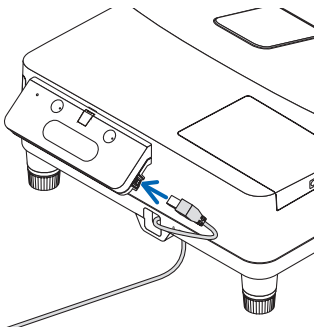


참고

- 안전을 확보하려면 나사를 확실하게 조이십시오. 그렇지 않으면 센서 장치가 떨어져서 신체적 부상을 유발할 수 있습니다.
- 센서 장치를 잡고, 프로젝터를 들어올리지 마십시오. 프로젝터를 들어올리면 센서 장치가 손상될 수 있습니다.

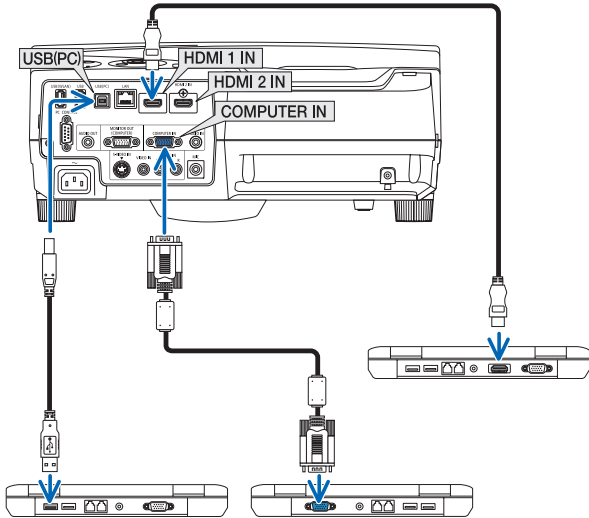


-
4. 함께 제공된 USB 케이블의 L 자 모양 커넥터 쪽을 프로젝터의 안전대로 통과시키고 센서 장치의 USB 포트 (B 형) 에 삽입하십시오.



2. 프로젝터를 컴퓨터에 연결합니다.

컴퓨터 케이블(프로젝터와 함께 제공) 또는 시중에서 판매되는 HDMI 케이블을 사용하여 프로젝터를 컴퓨터에 연결할 수 있습니다.



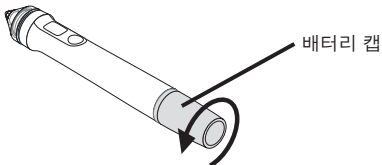
3. 프로젝터의 전원을 켜고 투사된 이미지의 위치와 초점을 조절합니다.

조절 절차는 프로젝터의 사용 지침을 참조하십시오.

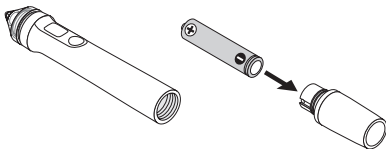
4. 스타일러스 펜에 배터리(AAA)를 넣습니다.

배터리 넣기

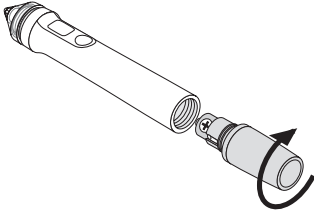
1. 배터리 캡을 시계 반대 방향으로 돌려서 분리합니다.



2. 배터리(AAA)의 음극 쪽을 배터리 캡에 넣습니다.



3. 배터리 캡을 시계 방향으로 돌려서 스타일러스 펜이 장착합니다.

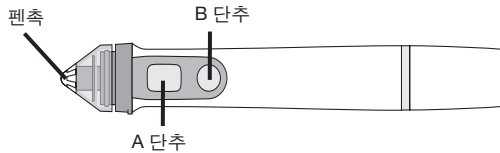


스타일러스 펜 사용 시의 주의 사항

- 스타일러스 펜을 떨어뜨리거나 막 다루지 마십시오.
- 물이나 다른 액체가 스타일러스 펜에 닿지 않도록 하십시오. 펜이 젖으면 즉시 닦아내십시오.
- 열이나 습기가 없는 곳에서 사용하십시오.
- 스타일러스 펜을 오랫동안 사용하지 않을 경우 배터리를 분리해 두십시오.
- 스타일러스 펜을 사용할 때 펜촉 검은색 부분의 앞쪽을 잡지 마십시오. 이 검은색 부분의 앞쪽을 잡으면 스타일러스 펜이 정상적으로 작동하지 않습니다.

단추의 기능

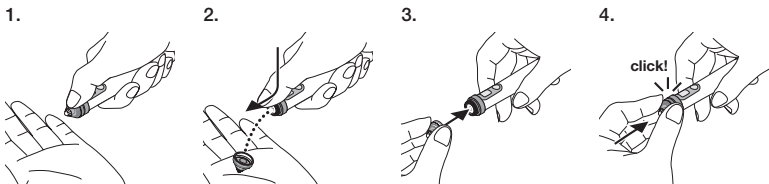
스타일러스 펜의 펜촉과 단추는 USB 마우스의 단추와 동일한 기능을 합니다.



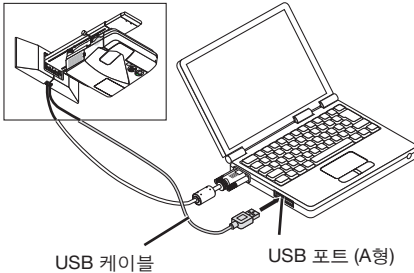
- 펜촉: 왼쪽 마우스 단추
 A 단추: 오른쪽 마우스 단추
 B 단추: 도구 펠릿 표시를 켜고 끄

펜촉 교환

펜촉이 닳은 경우 새 펜촉으로 교환합니다.



5. USB 케이블(센서 장치에 연결됨)의 플러그를 컴퓨터의 USB 포트 (A형)에 연결합니다.



6. 함께 제공된 CD-ROM을 통해 컴퓨터에 소프트웨어를 설치합니다.

Windows 소프트웨어 설치

중요

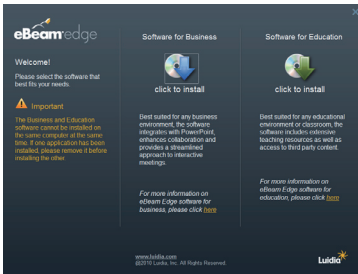
- Windows 7의 경우 '관리자(administrator)'로, Windows XP의 경우 '컴퓨터 관리자(computer administrator)'로 소프트웨어 설치와 설치 제거를 수행합니다.
- 설치하기 전에 실행 중인 모든 응용 프로그램을 종료하십시오. 다른 응용 프로그램이 실행 중이면 설치가 정상적으로 완료되지 않을 수 있습니다.

• 설치 절차

1. 함께 제공된 CD-ROM을 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.

설치할 소프트웨어를 선택하는 화면이 표시됩니다.

- eBeam Workspace와 eBeam Education Suite의 기능 또는 사용법에 관한 자세한 내용은 각 응용 프로그램의 도움말 또는 Luidia 웹 사이트(www.luidia.com)를 참조하십시오.



2. 이 소프트웨어의 업무용(eBeam Workspace) 또는 교육용(eBeam Education Suite) 아이콘을 클릭합니다.

언어 선택 화면이 표시됩니다.

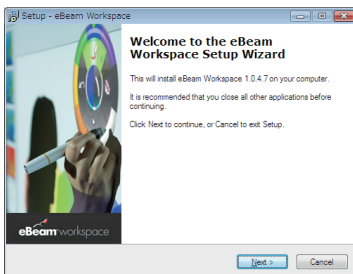
- 절차는 어떤 응용 프로그램을 선택하든 동일하지만 여기서는 [Software for Business]가 선택되었을 때의 절차를 설명합니다.

참고

동일한 컴퓨터에 이 소프트웨어의 업무용(eBeam Workspace) 버전과 교육용(eBeam Education Suite) 버전을 함께 설치할 수는 없습니다. 이 중 한 버전이 이미 컴퓨터에 설치되어 있는 경우 나머지 한 버전을 설치하려면 먼저 이미 설치되어 있는 소프트웨어 버전을 제거한 후 원하는 버전을 설치하십시오.

3. 사용할 언어를 선택합니다.

설치 화면이 표시됩니다.



4. 이제 화면에 표시되는 메시지에 따라 작업을 합니다.

• 설치 제거 절차

준비 사항: 설치를 제거하기 전에 제거할 소프트웨어를 종료합니다.

Windows 7의 경우 '관리자(administrator)'로, Windows XP의 경우 '컴퓨터 관리자(computer administrator)'로 소프트웨어 설치 제거를 수행합니다.

◆ Windows 7

1. '시작' → '제어판'을 클릭합니다.
제어판 화면이 표시됩니다.
2. '프로그램 추가/삭제'를 클릭합니다.
프로그램 추가/삭제 화면이 표시됩니다.
3. 목록에서 제거할 프로그램을 선택합니다.
4. '제거/변경 또는 제거'를 클릭합니다.
사용자 계정 제어 화면이 표시되는 경우 계속(C) 단추를 클릭합니다.
5. 화면에 표시되는 지침을 따릅니다.

◆ Windows XP의 경우

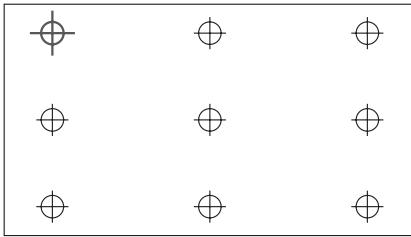
1. '시작' → '제어판'을 클릭합니다.
제어판 화면이 표시됩니다.
2. '프로그램 추가/삭제'를 클릭합니다.
프로그램 추가/삭제 화면이 표시됩니다.
3. 목록에서 제거할 프로그램을 선택한 후 '삭제'를 클릭합니다.
4. 이제 화면에 표시되는 메시지에 따라 작업을 합니다.

Mac 소프트웨어 설치

1. 함께 제공된 CD-ROM을 Mac 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. CD-ROM 아이콘을 두 번 클릭합니다.
3. 'eBeamEducationSuite.pkg'를 두 번 클릭합니다.
4. 이제 화면에 표시되는 메시지에 따라 작업을 합니다.

7. 소프트웨어를 실행하고 보정을 수행합니다.

1. 이 소프트웨어를 처음으로 시작할 때 확인 메시지가 표시됩니다.
지금 이것을 보정하려면 '예'를 클릭합니다.
2. 스타일러스 펜으로 화면에 표시된 표적 표시를 누릅니다.
스타일러스 펜을 사용하여 강조 표시된 표적의 중앙을 누릅니다.
이제 스타일러스 펜을 마우스로 사용할 수 있습니다.
보정을 일시 중단하려면 ESC 키를 누릅니다.



다음에 데스크탑 또는 작업 표시줄의 eBeam Interactive 아이콘을 클릭하여 이 소프트웨어를 시작할 수 있습니다.

보정 데이터를 변경하려면 [Calibrate Interactive Area...]를 선택합니다.

자세한 내용은 소프트웨어의 도움말 파일을 참조하십시오.

주의

이 제품은 NEC 프로젝터용으로 개발되었습니다. 따라서 eBeam Interact 온라인 도움말에 차이가 약간 있습니다. 이 도움말 파일에서는 '스타일러스 펜' 대신에 '마우스 인서트(mouse insert)' 또는 '대화식 스타일러스(interactive stylus)'라고 지칭합니다. 이러한 용어를 '스타일러스 펜'으로 바꾸어 사용하십시오.

문제 해결

스타일러스 펜이 작동하지 않습니다.

- USB 케이블이 컴퓨터(A형 USB 포트)와 센서 장치(B형 USB 포트)를 연결하고 있나요?
- 다음과 같은 곳에서 스타일러스 펜을 사용합니까?
 - 에어컨 등의 바람이 화면의 표면에 직접 닿는 곳.
 - 인버터형 형광등 근처.
 - 소리가 쉽게 반사되는 금속 또는 기타 소재의 벽면이나 천장으로 둘러싸인 곳.
 - CRT 디스플레이, TV 등의 근처.
 - 직사광선이 비치는 곳.
 - 스피커 사운드 또는 소음이 있는 곳.
 - 여러 장치가 함께 설치되어 있는 실내.
- 센서 장치가 올바른 위치로 설정되어 있습니까?
- 동시에 여러 스타일러스 펜을 사용합니까?
- 스타일러스 펜의 배터리가 부족합니까?
그렇다면 새 배터리로 교환하십시오.
- 스타일러스 펜의 사용 조건(화면 크기와 사용 온도)이 맞습니까?
유효 범위 내의 화면을 사용합니다.
온도가 5° ~ 36°C인 곳에서 스타일러스 펜을 사용하십시오.

스타일러스 펜으로 그려지는 선이 화면과 일치하지 않습니다.

- 보정 절차를 수행했습니까?

사양

센서

- 입력 단자: USB B형 1개
- 소비 전력: 100 mA/5 V, 500 mW
- 무게: 0.11 kg
- 외부 크기: 178(너비) × 70(높이) × 27(깊이) mm (돌출부 제외)
- 유효 범위:
 - NP-UM330X/UM280X: 61.5 ~ 106 인치(대각선)
 - NP-UM330W/UM280W: 58 ~ 100 인치(대각선)
- 작동 온도 및 습도: 5° ~ 40°C/20% ~ 80%(비 응축)
- 보관 온도 및 습도: -10° ~ 50°C/20% ~ 80%(비 응축)

스타일러스 펜

- 무게: 34 g
- 전원공급장치: 배터리(AAA) 1개 (이 제품에 배터리 2개가 포함되어 있습니다.)
- 배터리 수명: 약 40시간
- 작동 온도 및 습도: 5° ~ 36°C/40% ~ 70%(비 응축)

응용 프로그램 소프트웨어

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

電子黒板キット

NP02Wi

インストールレーションマニュアル

目次

はじめにお読みください.....	JPN-3
アプリケーションの動作環境について.....	JPN-4
特長.....	JPN-4
同梱の部品一覧.....	JPN-5
各部の名称.....	JPN-6
セットアップのしかた.....	JPN-7
トラブルシューティング.....	JPN-14
仕様.....	JPN-14
保証とサービス.....	JPN-15
電子黒板キット保証書.....	JPN-16

eBeam®、eBeam Edge®、eBeam Software™、eBeam Enabled™ は Luidia, Inc の商標または登録商標です。

Microsoft、Windows は、Microsoft Corporation の米国およびその他の国における登録商標または商標です。

Mac、Mac OS は、Apple Inc. の米国およびその他の国における登録商標です。

HDMI は、HDMI Licensing, LLC の登録商標または商標です。

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

VCCI-B

輸出に関する注意事項

本製品の輸出（個人による携行を含む）については、日本国および外国の法に基づいて許可が必要となる場合があります。

必要な許可を取得せずに輸出すると同法により罰せられます。

輸出に際しての許可の要否については、NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターにお問い合わせください。



ご注意

- (1) 本書の内容の一部または全部を無断転載することは禁止されています。
- (2) 本書の内容に関しては将来予告なしに変更することがあります。
- (3) 本書は内容について万全を期して作成いたしました。万が一不審な点や誤り、記載もれなどお気付きのことがありましたらご連絡ください。
- (4) 本機の使用を理由とする損害、逸失利益等の請求につきましては、当社では (3) 項にかかわらず、いかなる責任も負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- (5) 乱丁、落丁はお取り替えいたします。




はじめにお読みください



絵表示について



この「インストールマニュアル」では、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。


 警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡や大けがををするなど人身事故の原因となります。
 注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人がけがをしたり周囲の家財に損害をあたえたりすることがあります。

絵表示の例

	△ 記号は注意（警告を含む）をうながす内容があることを告げるものです。図の中に具体的な注意内容が描かれています。
	⊘ 記号はしてはいけないことを表しています。図の中に具体的な禁止内容が描かれています。
	● 記号はしなければならないことを表しています。図の中に具体的な指示内容が描かれています。

 警告	
	● センサユニットを取り付けまたは取り外すとき、指定のネジ以外は外さないでください。

 注意	
	<ul style="list-style-type: none">● 電池の取り扱いには注意してください。火災、けがや周囲を汚損する原因となることがあります。<ul style="list-style-type: none">・ 電池をショート、分解、火に入れたりしない・ 指定以外の電池は使用しない・ 電池を入れるときは、極性（+と-の向き）に注意し、表示どおりに入れる・ 電池を廃棄する際は、お買い上げの販売店、または自治体にお問い合わせください。

設置環境について	
	<ul style="list-style-type: none">● 湿気のある所、水にぬれるおそれがあるところでは使用しないでください。万一センサユニット内部に水が入った場合は NEC プロジェクター・カスタマーサポートセンターにご連絡ください。

電子ペンを使用する際のご注意

- スクリーンは、表面が比較的硬いハードタイプかつ表面がフラットなものを使用してください。また、スクリーンサイズは、以下のものを使用してください。
 - ・ NP-UM330XJL 61.5 ～ 106 型
 - ・ NP-UM330WJL 58 ～ 100 型
- スクリーン面の材質によっては、電子ペンを接触した際に、スクリーン面に傷が付く場合があります。電子ペンを使用する前に、スクリーンの端などの目立たない部分で、電子ペンによって傷が付かないか試してください。
- 予備のペン先は、幼児が口に入れたりしないよう、幼児の手の触れないところに保管してください。
- 次のような場所では使用しないでください。電子ペンが正常に動作しない場合があります。
 - ・ CRT ディスプレイやテレビなどの近くでは使用しないでください。
 - ・ 金属などの音を反射しやすい材質の壁や天井で囲まれた場所では使用しないでください。
 - ・ インバータ蛍光灯の近くでは使用しないでください。
 - ・ スクリーン面にエアコンや扇風機の風が直接当たらないようにしてください。
 - ・ 直射日光が当たる場所には本機を設置しないでください。
 - ・ スピーカからの音や騒音がする場所では使用しないでください。
 - ・ 複数台、同じ室内で使用しないでください。
- 電子ペン機能の動作保証温度範囲は、5 ～ 36℃です。
- 電池を廃棄する際は、お買い上げの販売店、または自治体にお問い合わせください。
- 本製品の廃棄について
本製品を廃棄する際は、お買い上げの販売店、または自治体にお問い合わせください。

アプリケーションの動作環境について

次の OS で動作します。

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

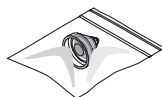
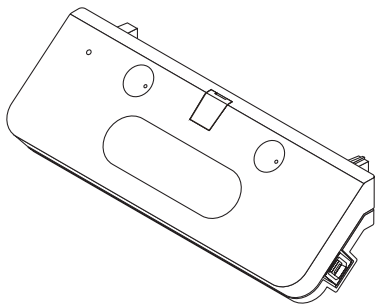
特長

- プロジェクター本体 (NP-UM330XJL/NP-UM330WJL) に、センサユニットを取り付けることにより、電子ホワイトボード機能を実現
添付の電子ペンを使って、簡易的な電子ホワイトボード機能を実現できます。
- 添付の CD-ROM に 2 種類のアプリケーションを収録
ビジネス用途の eBeam Workspace と、教育用途の eBeam Education Suite の 2 つのアプリケーションを収録しています。

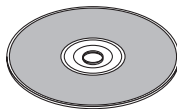
同梱の部品一覧

同梱品をご確認ください。

- センサユニット (NP02Wi) 1 個
- 電子ペン用ペン先 (予備) : 1 個

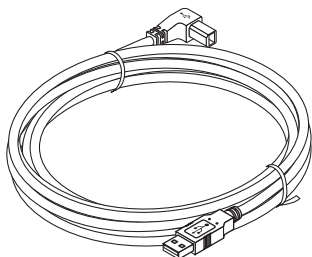


- CD-ROM* : 1 枚

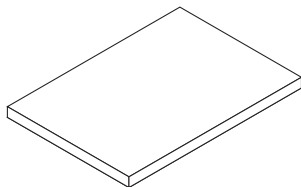


* アプリケーションを収録

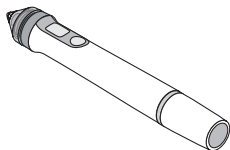
- USB ケーブル : 1 本 (4.5 m)



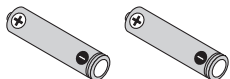
- インストレーションマニュアル (本書) : 1 冊



- 電子ペン : 1 本

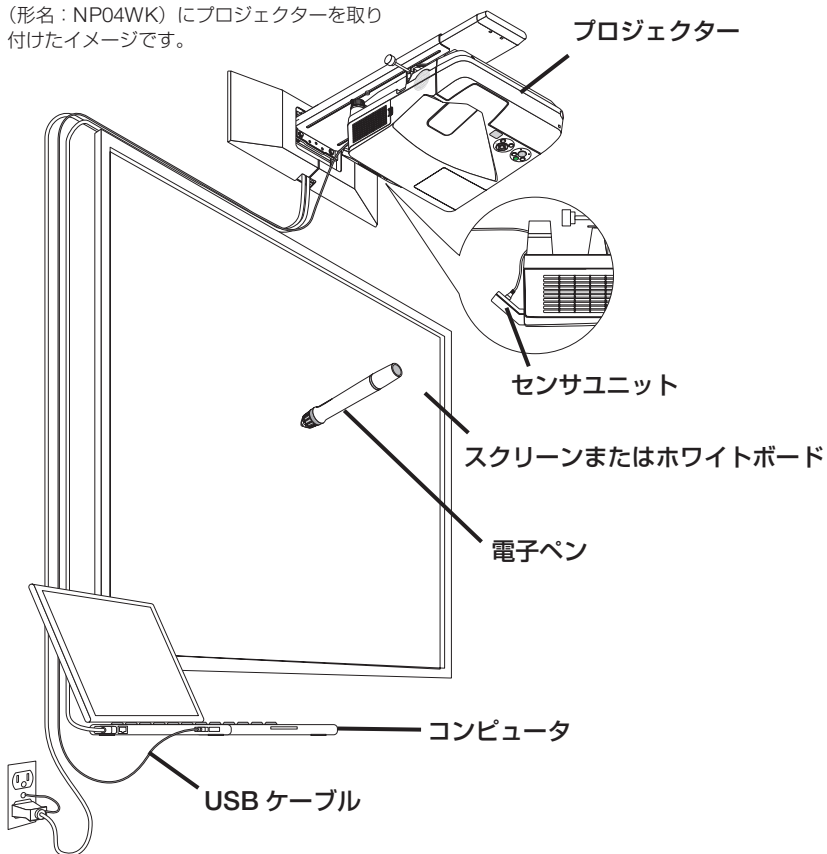


- 電子ペン用単 4 乾電池 : 2 本

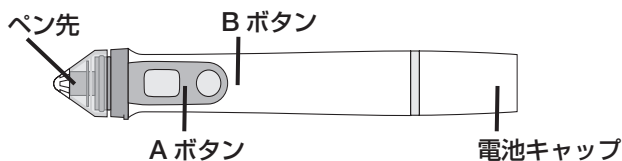


各部の名称

このイラストは、別売の壁用取付けユニット
(形名：NP04WK) にプロジェクターを取り
付けたイメージです。



電子ペン各部の名称



JPN-6

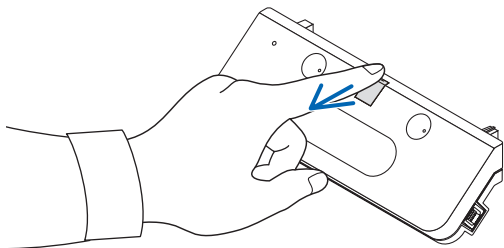
セットアップのしかた

セットアップの流れ

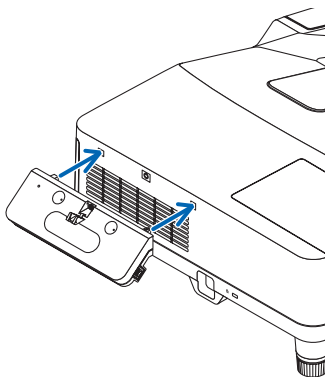
1. センサユニットをプロジェクターに取り付ける
2. プロジェクターをコンピュータに接続する
3. プロジェクターの電源を入れ、投写画像の位置・フォーカスを調整する
4. 電子ペンに単4乾電池を入れる
5. 添付の USB ケーブルでコンピュータとセンサユニットを接続する
6. 添付の CD-ROM からコンピュータにソフトウェアをインストールする
7. ソフトウェアを起動し、キャリブレーションを行う

1. センサユニットをプロジェクターに取り付ける

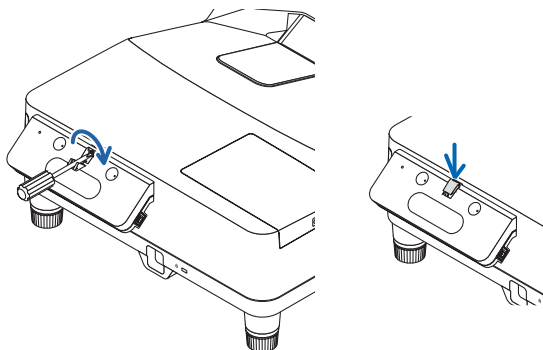
1. センサユニットの中央にあるネジカバーを開きます。



2. プロジェクター本体のスクリーン側の面にある2箇所のくぼみにセンサユニットを取り付けます。



3. センサユニットの中央のネジをしめてプロジェクターに固定します。

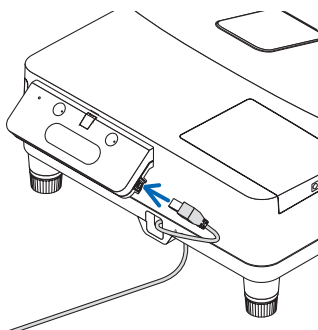


ご注意

- ネジの締め忘れにご注意ください。センサユニットが落下してけがの原因となることがあります。
- センサユニット部分を持って、プロジェクターを持ち上げないでください。センサユニットの故障の原因となります。

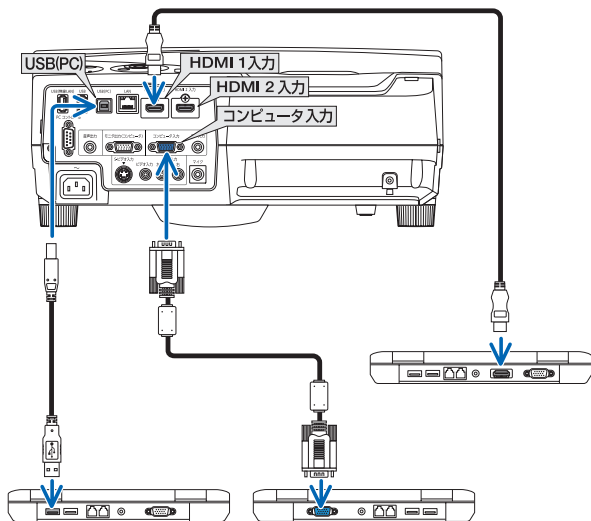


-
4. 添付の USB ケーブルの L 型コネクタ側をプロジェクターのセキュリティーバーに通し、センサユニットの USB ポート (タイプ B) に差し込みます。



2. プロジェクターをコンピュータに接続する

コンピュータとの接続は、コンピュータケーブル（添付）および HDMI ケーブル（市販）を使用する方法があります。



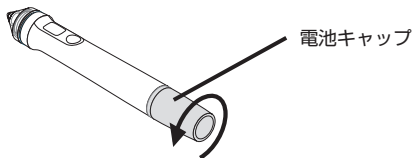
3. プロジェクターの電源を入れ、投写画面の位置・フォーカスを調整する

調整方法は、プロジェクターの取扱説明書を参照してください。

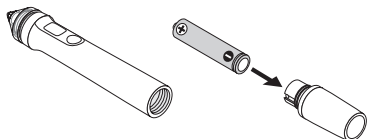
4. 電子ペンに単4乾電池を入れる

電池の入れ方

1. 電池キャップを左へ回して外します。

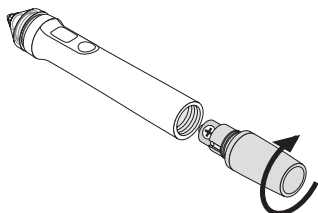


2. 単4乾電池のマイナス側を電池キャップに入れます。



JPN-9

3. 電子ペンに電池キャップを右に回して取り付けます。

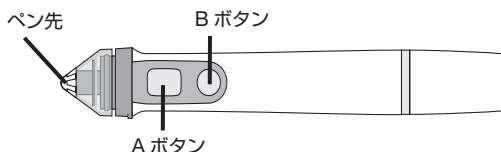


電子ペンの使用上の注意

- 電子ペンを落としたり、誤った取り扱いはしないでください。
- 電子ペンに水や液体をかけないでください。万一ぬれた場合は、すぐにふき取ってください。
- できるだけ熱や湿気の少ないところで使用してください。
- 長期間電子ペンを使用しないときは、乾電池を取り出してください。
- 電子ペンを使用するときは、電子ペン先端の黒い部分から先は持たないでください。黒い部分より先を持つと、電子ペンが正常に動作しません。

電子ペン各部

電子ペンのペン先およびボタンは、USB マウスのボタンに対応しています。



ペン先：マウスの左ボタン

A ボタン：マウスの右ボタン

B ボタン：ツールパレットの表示／非表示

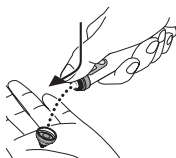
ペン先を交換する

ペン先が磨耗したときは予備のペン先と交換してください。

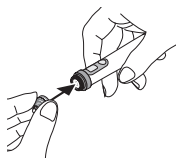
1.



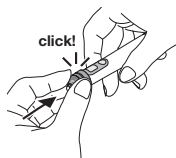
2.



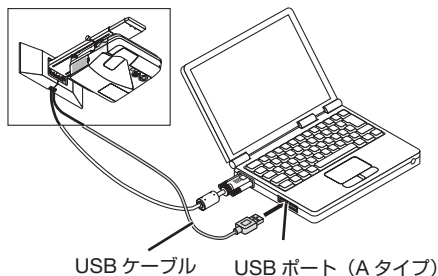
3.



4.



5. センサユニットに接続しているUSBケーブルのプラグをコンピュータのUSBポート(タイプA)と接続する



6. 添付のCD-ROMからコンピュータにソフトウェアをインストールする

Windows 用ソフトウェアのインストール

重要

- ソフトウェアのインストール/アンインストールは、Windows 7 の場合「管理者」権限、Windows XP の場合「コンピュータの管理者」権限で行ってください。
- インストールを行う前に、起動しているアプリケーションソフトをすべて終了してください。他のアプリケーションソフトが起動していると、インストールが正常に終了しない場合があります。

● インストールの方法

1. 添付の CD-ROM をコンピュータの CD-ROM ドライブにセットする。

インストールするソフトウェアを選択する画面が表示されます。

- eBeam Workspace と eBeam Education Suite の概要や使いかたにつきましては、アプリケーションのヘルプまたは Luidia 社のホームページ (www.luidia.com) をご覧ください。



2. ビジネス用 (eBeam Workspace) または教育用 (eBeam Education Suite) アプリケーションのアイコンをクリックする。

言語選択画面が表示されます。

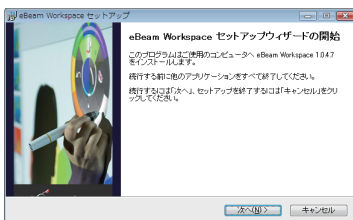
- どちらのソフトウェアを選んでも同様の手順になりますが、ここでは [Software for Business] を選択した場合で説明します。

ご注意

1 台のコンピュータにビジネス用 (eBeam Workspace) と教育用 (eBeam Education Suite) のアプリケーションの両方をインストールすることはできません。どちらかのアプリケーションがすでにインストールされているコンピュータにもう一つのアプリケーションをインストールしたい場合は、インストール済みのアプリケーションを一度アンインストールしてから、新たにインストールしてください。

3. 使用する言語を選択する。

セットアップ画面が表示されます。



4. 以降、画面のメッセージに従って操作する。

● アンインストールの方法

準備：アンインストールの前に、アンインストールするソフトウェアを終了してください。
アンインストールの際は、Windows 7 は「管理者」権限、Windows XP は「コンピュータの管理者」権限で行ってください。

◆ Windows 7 の場合

1. 「スタート」 → 「コントロールパネル」の順にクリックする。
コントロールパネル画面が表示されます。
2. 「プログラム」の下の「プログラムのアンインストール」をクリックする。
プログラムと機能画面が表示されます。
3. 一覧からアンインストールするプログラムをクリックする。
4. 「アンインストールと変更」または「アンインストール」をクリックする。
 - ユーザーアカウント制御画面が表示された場合は、「続行(C)」ボタンをクリックします。
5. 以降、画面のメッセージに従って操作する。

◆ Windows XP の場合

1. 「スタート」 → 「コントロールパネル」の順にクリックする。
コントロールパネル画面が表示されます。

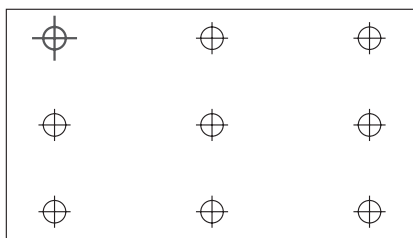
2. 「プログラムの追加と削除」をダブルクリックする。
プログラムの追加と削除画面が表示されます。
3. 一覧からアンインストールするプログラムをクリックし、「削除」をクリックする。
4. 以降、画面のメッセージに従って操作する。

Mac 用ソフトウェアのインストール

1. 添付の CD-ROM を Mac の CD-ROM ドライブにセットする。
2. CD-ROM アイコンをダブルクリックする。
3. 「eBeamEducationSuite.pkg」をダブルクリックする。
4. 以降、画面のメッセージに従って操作する。

7. ソフトウェアを起動し、キャリブレーションを行う

1. ソフトウェアを初めて起動すると、今すぐ調整するか確認のメッセージが表示されます。
「はい」をクリックします。
2. 画面に表示された赤い ⊕ のマークの中心を電子ペンで左上からタップします。(9箇所)
これで電子ペンでマウス操作ができます。
Esc キーを押すとキャリブレーションを中止します。



ソフトウェアは2回目以降、デスクトップあるいは、Windows タスクバーの eBeam Interactive アイコンから起動します。

調整を変更するときは、eBeam Interactive アイコンの [Interactive エリア調整 ...] を選択してください。

詳しくはソフトウェアのヘルプを参照してください。

お知らせ

本製品は当社のプロジェクターと組み合わせて使用するために開発されたものです。そのため、eBeam Interactive ソフトウェアのオンラインヘルプの記載と異なる部分があります。「電子ペン」は「マウスインサート」、「Interactive Stylus」などと表記されておりますので、適宜、言葉を置き換えてお読みください。

トラブルシューティング

電子ペンが動作しない

- USB ケーブルがコンピュータ(USB ポート A タイプ)とセンサユニット(USB ポート B タイプ)に接続されていますか。
- 次のような場所で使用していませんか。
 - ・ スクリーン面にエアコンなどの風が直接当たる。
 - ・ インバータ蛍光灯の近く。
 - ・ 金属などの音を反射しやすい材質の壁や天井で囲まれた場所。
 - ・ CRT ディスプレイやテレビなどの近く。
 - ・ 直射日光が当たる場所。
 - ・ スピーカからの音や騒音がする場所。
 - ・ 室内に複数台のプロジェクターが設置されている。
- センサユニットは、正しい位置に取り付けられていますか。
- 複数の電子ペンを同時に使用していませんか。
- 電子ペンの電池が消耗していませんか。
新しい電池と交換してください。
- 電子ペンの使用条件を満たしていますか(スクリーンサイズ、使用温度)。
スクリーンサイズは有効範囲内のものを使用してください。
電子ペンは 5 ~ 36℃ の範囲で使用してください。

電子ペンの描画と画面にずれがある

- [キャリブレーション] を行いましたか。

仕様

センサ

- 入力端子：USB Type B × 1
- 消費電力：100mA/5V、500mW
- 質量：0.11kg
- 外形寸法：178(幅) × 70(高) × 27(奥行) mm (突起部含まず)
- 有効範囲：
NP-UM330XJL 61.5 ~ 106 型
NP-UM330WJL 58 ~ 100 型
- 動作温度：5 ~ 40℃/
動作湿度：20 ~ 80% (結露しないこと)
- 保管温度：-10 ~ 50℃/
保管湿度：20 ~ 80% (ただし結露しないこと)

ペン

- 質量：34g (乾電池含まず)
- 電源：単 4 乾電池 1 本 (本製品には乾電池 2 本を添付)
- 電池寿命：約 40 時間
- 動作温度：5 ~ 36℃/
動作湿度：40 ~ 70% (ただし結露しないこと)

アプリケーションソフトウェア

- eBeam Workspace
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
Mac OS 10.6.8 - 10.8

保証とサービス

保証書

この商品には保証書を添付しております。保証書は必ず「お買い上げ日・販売店名」などの記入をお確かめのうえ、販売店から受け取っていただき内容をよくお読みのあと大切に保存してください。保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。（下記の保証規定をご覧ください）

お買い上げの日から保証書に記載している期間中に故障が発生した場合は、保証書をご提示の上、NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターにご依頼ください。

保証期間経過後の修理

修理すれば使用できる場合には、ご希望により有料で修理させていただきます。

ご不明な点や修理に関するご相談

製品の故障、修理に関するご質問は NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターにお願いいたします。

電話番号：0120-610-161

受付時間：9:00～18:00（土・日・祝日、その他特定日を除く）

保証規定

- 取扱説明書、本体添付ラベル等の注意書きに基づくお客様の正常なご使用状態のもとで保証期間中に万一故障した場合は、無料にて故障箇所を当社所定の方法で修理させていただきますので、NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターに保証書を添えてお申し出ください。修理を行うために交換された旧部品、または機器の一部は、当社にて回収いたします。なお、本製品のハードウェア部分の修理に限らせていただき、お客様がご使用のソフトウェア、データ等の破損は保証致しかねます。
- 本製品の故障、またはその使用によって生じた直接、間接の損害については当社はその責任を負わないものとします。
- 次のような場合には、保証期間中でも有料修理になります。
 - 本保証書のご提示がない場合。
 - 本保証書に、保証期間、形名、および販売店名の記入のない場合、または字句を書き替えられた場合。
 - お客様による輸送、移動時の落下、衝撃等お客様の取り扱いが適正でないために生じた故障、損傷の場合。
 - お客様による使用上の誤り、あるいは不当な改造、修理による故障及び損傷。
 - 火災、塩害、ガス害、地震、落雷、および風水害、その他天災地変、あるいは異常電圧などの外部要因に起因する故障及び損傷。
 - 高温・多湿の場所、車輛、船舶、煙・油煙・たばこの煙・埃の多い場所等で使用された場合に生ずる故障および損傷。
 - 本製品に接続している当社指定以外の機器および消耗品に起因する故障および損傷。
 - 正常なご使用状態のもとで部品が自然消耗、摩耗、劣化により故障した場合。
 - お客様のご要望により、当社から出張にて修理に伺う場合は、出張に要する実費を申し受けます。
- ご不明な点は、NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターにご相談ください。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

年	月	日	サービス内容	担当者

- この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、NEC プロジェクター・カスタマサポートセンターにお問い合わせください。
- 補修用性能部品の保有期間は、製造打切後5年です。

電子黒板キット保証書

(出張修理の場合出張費用は有料になります。)

形名	NP02Wi	★製造番号	
フリガナ ★お客様名 (ご担当者名)		様	
法人名・部署名 ※ご法人の場合のみご記入ください。			
★ご住所 〒			
----- 電話番号			
★お買い上げ日 年 月 日		★取扱販売店名・住所・電話番号	
保証期間（お買い上げ日より） 本体 1 ヶ年			

★印の欄に記入のない場合は保証致しかねますので、必ずご記入ください。

★印の欄はボールペンでご記入ください。

◇ご販売店様へ

お買い上げ日、貴店名、ご住所、電話番号をご記入のうえ、本保証書をお客様にお渡しください。

◇お客様へ

お客様名、ご住所、電話番号をご記入ください。

本書は再発行致しませんので、紛失しないよう大切に保存してください。

NEC ディスプレイソリューションズ株式会社
東京都港区三田一丁目 4 番 28 号

NP02Wi

دليل التثبيت

المحتويات

٤-ARA	يرجى قراءة هذه التعليمات قبل بدء الاستخدام
٥-ARA	حول بيئة تشغيل الجهاز
٥-ARA	الخصائص
٦-ARA	محتويات العبوة
٧-ARA	أسماء الأجزاء
٨-ARA	إجراءات الإعداد
١٥-ARA	استكشاف الأعطال وإصلاحها
١٥-ARA	المواصفات

تابعة لـLuidia, Inc. eBeam®, eBeam Edge®, eBeam Software™ and eBeam Enabled™ إما علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية تابعة لأنظمة تشغيل Microsoft وWindows إما علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية تابعة لشركة Microsoft في الولايات المتحدة وأو غيرها من الدول. Mac OS وMac هي علامات تجارية تابعة لشركة Apple Inc، ومسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وغير ذلك من الدول. HDMI هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة تابعة لـHDMI Licensing LLC.

التخلص من المنتج بعد استعماله

ينص التشريع الأوروبي المطبق في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي على التخلص من مخلفات المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة التي تحمل العلامة (الموجودة إلى جهة اليسار) بعيداً عن الفضلات المنزلية العادية، لذا عند التخلص من مثل هذه المنتجات، يرجى اتباع إرشادات السلطات المحلية في بلدك، و/أو استشارة المتجر الذي ابتعت منه المنتج. يتم إعادة استخدام المنتجات المستعملة وإعادة تدويرها على نحو ملائم بعد جمعها. ويسهم هذا المجهود في تقليل المخلفات وتأثيرها السلبي على صحة الإنسان وعلى البيئة، مثل الزئبق الموجود في المصابيح، إلى أقل درجة ممكنة. لا تطبق العلامة الموجودة على المنتجات الكهربائية والإلكترونية إلا على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي حالياً.



تنبيهات



- (١) تحظر إعادة الطابعة غير المصرح بها لهذا الدليل.
- (٢) تعد محتويات هذا الدليل عرضة للتغيير مستقبلاً دون إخطار مسبق.
- (٣) تم إعداد محتويات هذا الدليل بعناية، ومع ذلك يرجى إخطار شركة NEC عند ملاحظة أية نقاط مثيرة للشك أو أخطاء أو أجزاء محذوفة.
- (٤) يرجى العلم بأن شركة NEC لن تتحمل أي مسؤولية عن المطالبات بالتعويض عن الأضرار والخسائر في الأرباح وما إلى ذلك مما قد ينجم عن استخدام هذا المنتج بغض النظر عن البند (٣) الوارد أعلاه.
- (٥) ستقوم شركة NEC باستبدال أي دليل يضم ترتيباً غير صحيحاً أو صفحات ناقصة.

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل بدء الاستخدام.


حول الصور التوضيحية


لضمان الاستخدام الآمن والصحيح لهذا المنتج، يورد دليل التركيب عدد من الصور التوضيحية للحيلولة دون إصابتك وإصابة الآخرين وإتلاف الممتلكات.


وقد يلى يرد شرحاً للصور التوضيحية ومعانيها، فأحرص على فهمها جيداً قبل قراءة هذا الدليل.

قد يتسبب عدم الاهتمام بهذه الصور التوضيحية والتعامل مع المنتج بطريق الخطأ في وقوع حوادث تؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابات جسيمة.	تحذير 
قد يتسبب عدم الاهتمام بهذه الصور التوضيحية والتعامل مع المنتج بطريق الخطأ في تعرض الأفراد للإصابات أو في إتلاف الممتلكات المحيطة.	تنبيه 

نماذج من الصور التوضيحية

يشير رمز  إلى تعليمات تستدعي الانتباه (بما فيها التحذيرات). ويتم وضع إشارة محددة للانتباه داخل الرمز.

يشير رمز  إلى الإجراءات المحظورة. ويتم وضع إشارة محددة للإجراء المحظور بداخل الرمز.

يشير رمز  إلى الإجراءات المطلوبة. ويتم وضع إشارة محددة للإجراء المطلوب بداخل الرمز.

تحذير

• عند تركيب وحدة المستشعر أو فكها، لا تفك المسامير عدا المسامير المحددة.

تنبيه

- تعامل مع البطاريات بعناية، فقد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى اندلاع الحرائق أو الإصابة أو إلحاق الضرر بالأشياء المحيطة.
- تجنب إحداث دائرة قصر للبطاريات أو تفكيكها أو التخلص منها بإلقائها في النار.
- تجنب استخدام أي بطاريات بخلاف المحددة.
- عند إدخال البطاريات، تأكد من صحة اتجاه الأقطاب (في اتجاه "4" و"-" الصحيح) كما هو موضح.
- اتصل بمحل الشراء أو الحكومة المحلية للحصول على تعليمات حول كيفية التخلص من البطاريات.

بيئة التركيب

- تجنب تظطر أو تتناثر المياه بالقرب من الجهاز. في حالة انسكاب الماء داخل وحدة المستشعر، اتصل بالموزع.



تنبيهات تتعلق باستخدام القلم الضوئي

- احرص على استخدام شاشة ذات سطح صلب ومستو.
احرص كذلك على استخدام الحجم التالي للشاشة (القطر).
NP-UM330X/UM280X ٦١,٥ إلى ١٠٦ بوصة
NP-UM330W/UM280W ٥٨ إلى ١٠٠ بوصة
- قد تخفض أسطح بعض الشاشات بسبب سن القلم الضوئي التفاعلي، لذا احرص قبل استخدام القلم الضوئي التفاعلي على اختباره على جزء غير واضح من الشاشة للتأكد من أنه لن يتسبب في إتلافها.
- تتطوي سنون الأرقام على خطر الإصابة بالاحتقان، لذا احرص على الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول يد الأطفال الصغار [عمر؟].
- تجنب استخدام القلم الضوئي التفاعلي في الأماكن التالية، فقد لا يعمل على النحو الصحيح بها:
 - بالقرب من شاشات CRT وأجهزة التلفزيون، إلخ.
 - في الأماكن المحاطة بجدران وأسقف صلبة تعكس الصوت بسهولة
 - بالقرب من مصابيح فلورسنت من النوع العاكس
 - الأماكن التي يصدر بها صوت عن مكبرات صوت أو يوجد بها ضوضاء
- احرص على عدم تعريض سطح الشاشة للهواء المباشر الصادر عن أجهزة التكييف أو المراوح.
- لا تترك القلم الضوئي التفاعلي عرضة لأشعة الشمس المباشرة.
- تجنب استخدام وحدات متعددة في نفس الغرفة.
- يتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل المضمن لعمل القلم الضوئي ما بين ٥ إلى ٣٦ درجة مئوية (٤١ إلى ٩٦,٨ درجة فهرنهايت).
- التخلص من المنتج
- اتصل بمحل الشراء أو الحكومة المحلية للحصول على تعليمات حول كيفية التخلص من المنتج.

حول بيئة تشغيل الجهاز

- eBeam Workspace
- Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
- Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- Mac OS 10.6.8 - 10.8

الخصائص

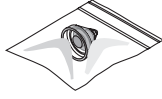
- يمكن تشغيل وظيفة اللوحة البيضاء الإلكترونية من خلال تركيب وحدة المستشعر على جهاز العرض (من سلسلة NP-UM330X).
- يمكن تشغيل وظيفة اللوحة البيضاء الإلكترونية البسيطة باستخدام القلم الضوئي المتضمن.
- يحتوي القرص المدمج المرفق على تطبيقين
- تطبيق eBeam Workspace المعد للأغراض التجارية، وتطبيق eBeam Education Suite المعد للأغراض التعليمية.

محتويات العبوة

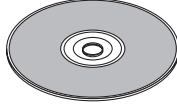
تأكد من إحتواء العبوة على كل القطع المدرجة. وإذا لم تجد أيًا منها، اتصل بالموزع.

• سنون الاستبدال الخاصة بالقلم الضوئي: ١ ×

• وحدة المستشعر (NP02Wi) ١ ×

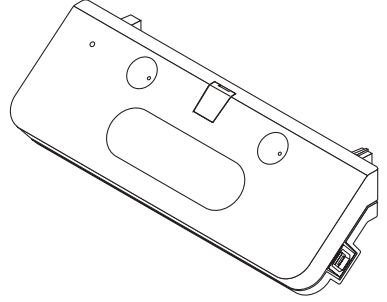
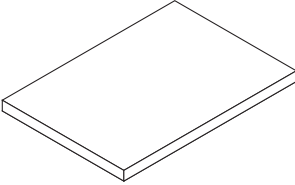


• قرص مدمج*: ١ ×

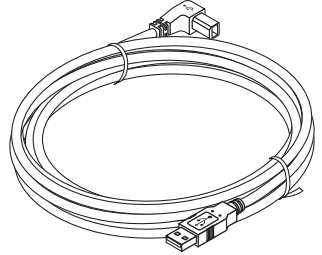


*تطبيق

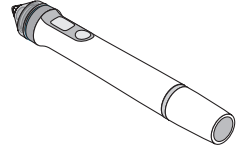
• دليل التركيب (هذا المستند): ١ ×



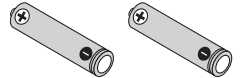
• كبل USB: ١ × (١٤,٨ قدمًا / ٤,٥ مترًا)



• قلم ضوئي: ١ ×

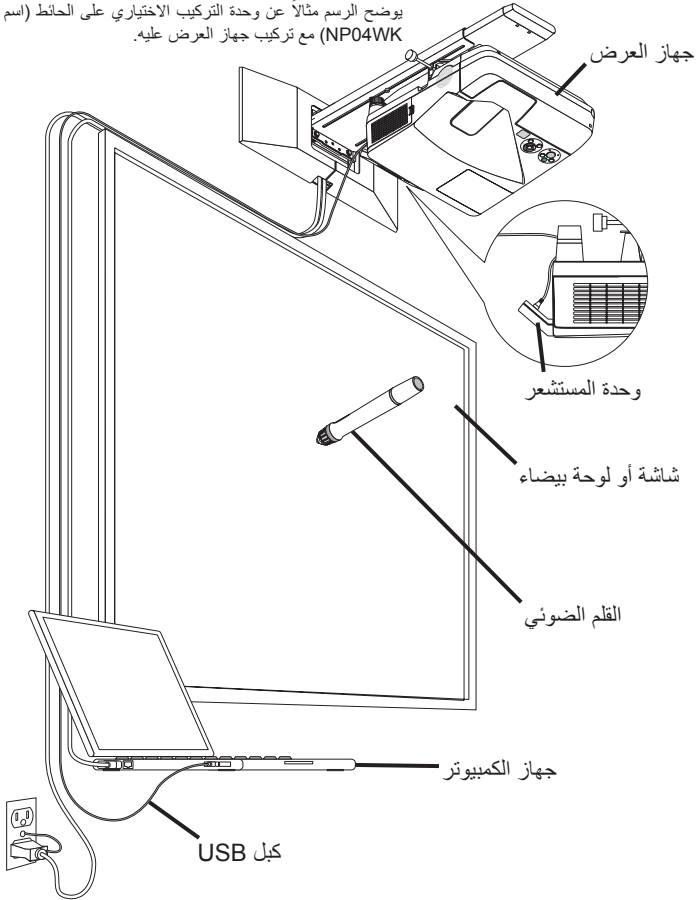


• بطارية (AAA): ٢ ×

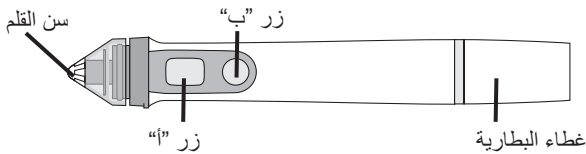


أسماء الأجزاء

يوضح الرسم مثلاً عن وحدة التركيب الاختياري على الحائط (اسم الطراز: NP04WK) مع تركيب جهاز العرض عليه.



أسماء أجزاء القلم الضوئي المرفق



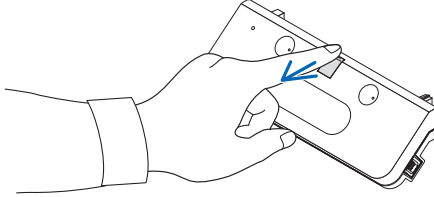
إجراءات الإعداد

خطوات الإعداد

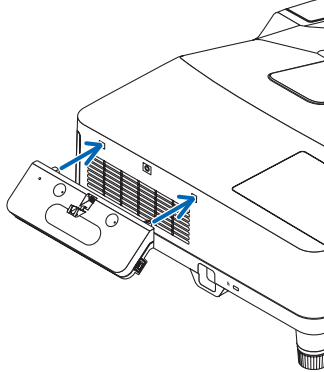
- ١- قم بتثبيت وحدة المستشعر بجهاز العرض.
- ٢- قم بتوصيل جهاز العرض بجهاز الكمبيوتر.
- ٣- قم بتشغيل جهاز العرض واضبط وضع الصورة المعروضة ويؤثرها.
- ٤- ضع البطارية (AAA) في القلم الضوئي.
- ٥- قم بتوصيل جهاز الكمبيوتر ووحدة المستشعر بكبل USB المتضمن.
- ٦- استخدم القرص المدمج المرفق لتثبيت التطبيق على جهاز الكمبيوتر.
- ٧- ابدأ تشغيل البرنامج وقم بإجراء المعايرة.

١- قم بتثبيت وحدة المستشعر بجهاز العرض.

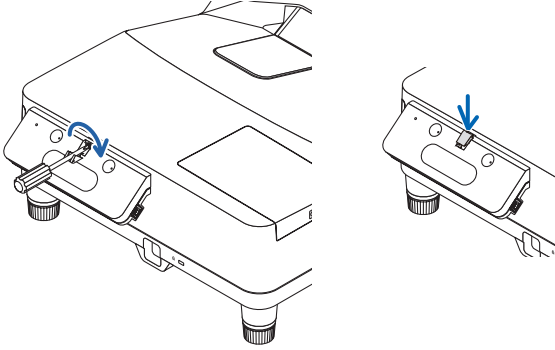
- ١- افتح غطاء المسمار عند منتصف وحدة المستشعر.



- ٢- ثبت وحدة المستشعر بزاويتي السطح الجانبي لشاشة جهاز العرض.



٣- أحكم ربط المسمار عند منتصف وحدة المستشعر لتثبيت وحدة المستشعر بجهاز العرض.

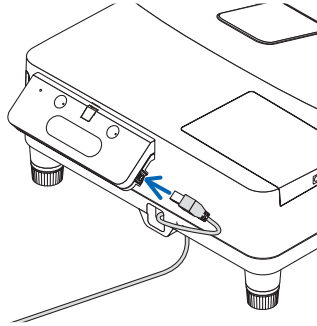


ملاحظة

- ولضمان السلامة الافراد؛ يُرجي التأكد من ربط المسمار بإحكام. قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى سقوط وحدة الاستشعار وحدوث إصابات.
- أمسك وحدة الاستشعار ولا ترفع جهاز العرض. ربما يتسبب رفع جهاز العرض في تلف وحدة الاستشعار.

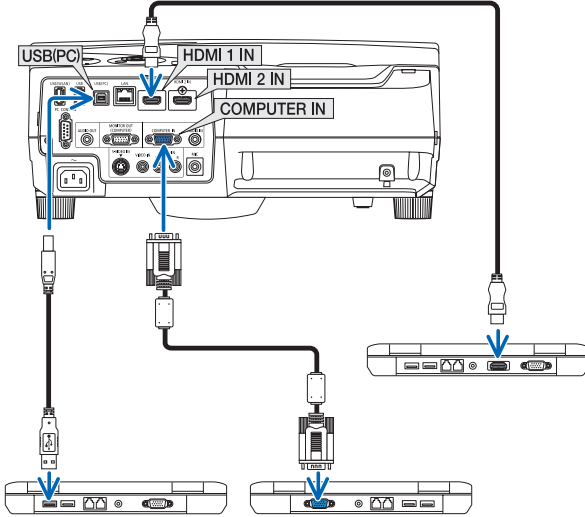


٤- مرر طرف الوصلة التي على شكل حرف L من كبل USB المرفق عبر شريط الأمان الموجود في جهاز العرض وأدخله في منفذ USB الموجود في وحدة المستشعر (من النوع ب).



٢- قم بتوصيل جهاز العرض بجهاز الكمبيوتر.

يمكن توصيل جهاز العرض بكمبيوتر باستخدام كبل كمبيوتر (مرفق مع الجهاز) أو كبل HDMI المتوافر تجاريًا.



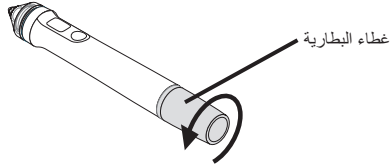
٣- قم بتشغيل جهاز العرض واضبط وضع الصورة المعروضة وبؤرتها.

لإجراء الضبط، انظر دليل استخدام جهاز العرض.

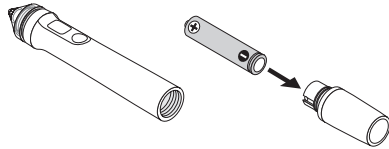
٤- ضع البطارية (AAA) في القلم الضوئي.

تركيب البطارية

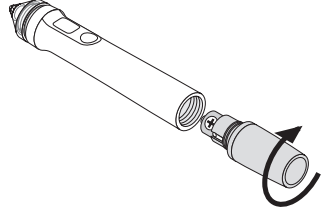
١- أدر غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة ثم انزعه.



٢- أدخل الجانب السالب من البطارية (AAA) في غطاء البطارية.



٣- ركب غطاء البطارية على القلم الضوئي وأدره باتجاه عقارب الساعة.

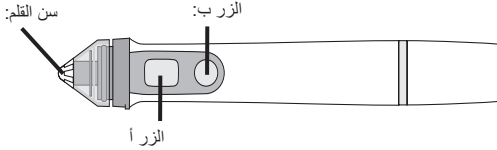


تنبيهات تتعلق باستخدام القلم الضوئي

- تجنب إسقاط القلم الضوئي.
- أبعد القلم الضوئي عن المياه والسوائل الأخرى. في حالة تعرض القلم الضوئي للبلل، جففه على الفور.
- استخدمه في الأماكن التي تنخفض بها درجة الحرارة والرطوبة متى أمكن.
- انزع البطارية عند التوقف عن استخدام القلم الضوئي لفترة طويلة.
- احرص عند استخدام القلم الضوئي على عدم الإمساك به من أي موضع يسبق الجزء الأسود الموجود في الرأس، فقد لا يعمل القلم الضوئي على النحو الصحيح عند القيام بذلك.

وظائف الأزرار

تعمل وظيفة سن القلم والأزرار الخاصة بالقلم الضوئي بنفس طريقة الأزرار الموجودة في ماوس USB.



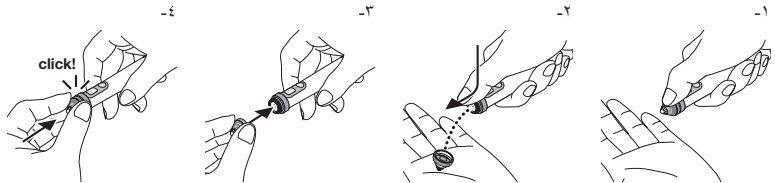
سن القلم: زر الماوس الأيسر

الزر أ: زر الماوس الأيمن

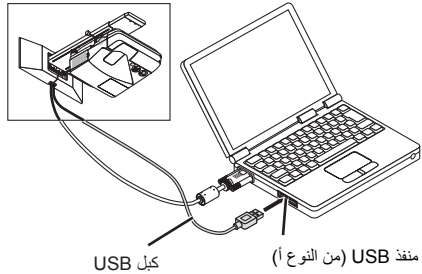
الزر ب: يعمل على تشغيل عرض منصة الأدوات وإيقاف

تشغيله استبدال سن القلم

في حالة بلي سن القلم، استبدله بأخر جديد.



٥- قم بتوصيل قابس كبل USB (الموصل بوحدة المستشعر) بمنفذ USB (من النوع A) بجهاز الكمبيوتر.



٦- استخدم القرص المدمج المرفق لتثبيت البرنامج على جهاز الكمبيوتر.

تثبيت برنامج Windows

مهم!

- احرص على تثبيت البرنامج وإلغاء تثبيته "كمسؤول" بالنسبة لأنظمة Windows 7 و"كمسؤول جهاز الكمبيوتر" لنظام Windows XP.
- قم بإنهاء جميع التطبيقات قيد التشغيل قبل التثبيت. في حالة وجود تطبيقات أخرى قيد التشغيل، قد لا يكتمل التثبيت على النحو الصحيح.

• إجراءات التثبيت

- ١- ضع القرص المدمج المرفق في محرك الأقراص المدمجة بجهاز الكمبيوتر. ستظهر شاشة تضم الخيارات الخاصة بالبرامج المراد تثبيتها.
- لمزيد من المعلومات حول خصائص eBeam Workspace و eBeam Education Suite أو كيفية استخدامها، انظر قسم المساعدة الخاص بكل تطبيق أو قم بزيارة موقع Luidia الإلكتروني (www.luidia.com).



٢- انقر فوق أيقونة البرنامج الخاص بالأعمال (eBeam Workspace) أو البرنامج الخاص بالاستخدام التعليمي (eBeam Education Suite).

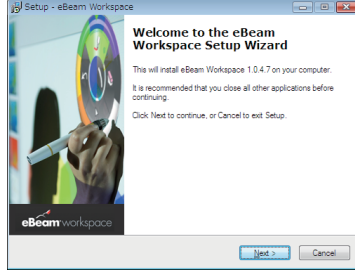
- عندئذ تظهر شاشة اختيار اللغة.
- الإجراء المتبع هو نفسه أياً ما كان التطبيق المحدد، لكن يرد هنا وصفاً للإجراء المتبع عند تحديد البرنامج الخاص بالأعمال.

ملاحظة

لا يمكن تثبيت كل من برنامج eBeam Workspace و eBeam Education Suite على جهاز الكمبيوتر نفسه. في حالة تثبيت أحد التطبيقات بالفعل على جهاز الكمبيوتر، يرجى إلغاء تثبيت التطبيق الموجود قبل تثبيت إصدار مختلف.

٣- حدد اللغة المراد استخدامها.

عندئذ تظهر قائمة الإعداد.



٤- اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

• إجراءات إلغاء التثبيت

الإعدادات: عليك قبل القيام بإلغاء التثبيت بالخروج من البرنامج المراد إلغاء تثبيته. احرص على إلغاء تثبيت البرنامج "كمسؤول" بالنسبة لأنظمة Windows 7 و "كمسؤول جهاز الكمبيوتر" لنظام Windows XP.

♦ بالنسبة لنظام التشغيل Windows 7

١- انقر فوق "Start" (بدء) → "Control Panel" (لوحة التحكم).

عندئذ تظهر شاشة لوحة التحكم.

٢- انقر فوق "Add/Delete Programs" (إضافة/حذف برامج).

عندئذ تظهر شاشة إضافة/حذف البرامج.

٣- حدد البرنامج المراد إلغاء تثبيته من القائمة.

٤- انقر فوق "Uninstall/Change" (إلغاء التثبيت/تغيير) أو "Uninstall" (إلغاء التثبيت).

في حالة ظهور شاشة التحكم في حساب المستخدم، انقر فوق زر "متابعة (C)".

٥- اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

♦ بالنسبة لنظام التشغيل Windows XP

١- انقر فوق "Start" (بدء) ← "Control Panel" (لوحة التحكم).

عندئذ تظهر شاشة لوحة التحكم.

٢- انقر فوق "Add/Delete Programs" (إضافة/حذف برامج).

عندئذ تظهر شاشة إضافة/حذف البرامج.

٣- حدد البرنامج المراد إلغاء تثبيته من القائمة، ثم انقر فوق "Delete" (حذف).

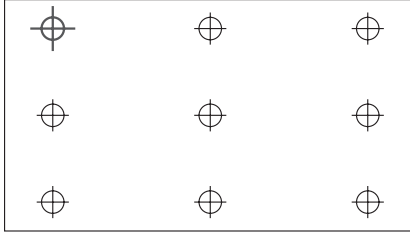
٤- اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

تثبيت برنامج Macintosh

- 1- أدخل القرص المدمج في جهاز الكمبيوتر.
- 2- انقر نقرًا مزدوجًا على أيقونة محرك الأقراص المدمجة.
- 3- انقر نقرًا مزدوجًا على "eBeamEducationSuite.pkg".
- 4- اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

7- ابدأ تشغيل البرنامج وقم بإجراء المعايرة.

- 1- عند بدء تشغيل البرنامج للمرة الأولى، ستظهر رسالة تأكيد لمعايرتها الآن، انقر فوق "نعم".
- 2- اضغط على الأهداف المعروضة على الشاشة باستخدام القلم الضوئي. اضغط على منتصف الهدف عند تحديده وذلك باستخدام القلم الضوئي. يمكنك الآن استخدام القلم الضوئي كماوس. اضغط على مفتاح الخروج لإيقاف عملية المعايرة.



يمكنك بدء تشغيل البرنامج في المرة القادمة بالنقر فوق أيقونة eBeam التفاعلية على سطح المكتب أو شريط المهام. لتغيير بيانات المعايرة، حدد [مساحة المعايرة التفاعلية...]. للاطلاع على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى ملف المساعدة الخاص بالبرنامج.

ملاحظة

تم إعداد هذا المنتج بحيث يتم استخدامه مع جهاز العرض NEC. لذا توجد بعض الاختلافات بقسم المساعدة الخاص بـ eBeam Interactive على الإنترنت، حيث يشير ملف المساعدة إلى "إدخال الماوس" أو "القلم الضوئي التفاعلي" بدلاً من "القلم الضوئي". لذا يرجى استبدال هذه الاصطلاحات باصطلاح "القلم الضوئي".

استكشاف الأعطال وإصلاحها

القلم الضوئي لا يعمل

- هل تم توصيل كبل USB بين جهاز الكمبيوتر (منفذ USB النوع أ) والمستشعر الموجود في الغطاء السفلي (منفذ USB النوع ب)؟
 - هل تستخدم القلم الضوئي في أحد الأماكن التالية؟
 - بالقرب من أجهزة التكيف أو المراوح
 - بالقرب من مصابيح فلورسنت من النوع العاكس.
 - في الأماكن المحاطة بجدران وأسقف صلبة تعكس الصوت بسهولة
 - بالقرب من شاشات CRT وأجهزة التلفزيون، إلخ.
 - تحت أشعة الشمس المباشرة
 - الأماكن التي يصدر بها صوت عن مكبرات صوت أو يوجد بها ضوضاء
 - في غرفة تستخدم بها وحدات متعددة
 - هل تم ضبط وحدة المستشعر على الوضع الصحيح؟
 - هل تستخدم عدة أقلام ضوئية في آن واحد؟
 - هل تتمتع بطارية القلم الضوئي بالشحن المناسب؟ إذا لم تكن كذلك، استبدل البطارية.
 - هل تم استيفاء المدى الملائم بالنسبة لحجم الشاشة ودرجة حرارة الاستخدام؟
 - استخدم شاشة تدخل ضمن النطاق الفعال.
 - استخدم القلم الضوئي في نطاق درجة حرارة يتراوح ما بين ٥ إلى ٣٦ درجة مئوية (٤١ إلى ٩٦,٨ درجة فهرنهايت)
- الخطوط المرسومة باستخدام القلم الضوئي لا تتناسب الشاشة.**
- هل تمت معايرة المستشعر على النحو الصحيح؟

المواصفات

المستشعر

- طرف الدخل: USB من النوع B × ١
- استهلاك الطاقة: ١٠٠ مللي أمبير/٥ فولت، ٥٠٠ ميغا وات
- الوزن: ٠,١١ كجم/ ٠,٢٤ رطل
- الأبعاد الخارجية: ١٧٨ مم (العرض) × ٧٠ مم (العمق) × ٢٧ مم (الارتفاع)/ ٧,٠ بوصة (العرض) × ٢,٨ بوصة (العمق) × ١,١ بوصة (الارتفاع) (باستثناء النتوءات)
- النطاق الفعال:
- NP-UM330X/UM280X: ٦١,٥ إلى ١٠٦ بوصة (قطر)
- NP-UM330W/UM280W: ٥٨ إلى ١٠٠ بوصة (قطر)
- درجة حرارة التشغيل والرطوبة: ٥° إلى ٤٠° درجة مئوية (٤١° إلى ١٠٤° فهرنهايت)/ ٢٠٪ إلى ٨٠٪ (بدون تكاثف)
- درجة حرارة التشغيل والرطوبة: ١٠-٥٠° إلى ٥٠° درجة مئوية (١٤° إلى ١٢٢° فهرنهايت)/ ٢٠٪ إلى ٨٠٪ (بدون تكاثف)

القلم الضوئي

- الوزن: ٣٤ ج (١,٢ أونصة)
- مصدر الإمداد بالطاقة: ١ بطارية (AAA) (مرفق مع هذا المنتج عدد ٢ بطارية)
- عمر البطارية: حوالي ٤٠ ساعة
- درجة حرارة التشغيل والرطوبة: ٥° إلى ٣٦ درجة مئوية (٤١° إلى ٩٦,٨° فهرنهايت)/ ٤٠٪ إلى ٧٠٪ (بدون تكاثف)

برامج التطبيقات

- eBeam Workspace
- Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- eBeam Education Suite
- Windows XP SP3 / Windows 7 SP1
- Mac OS 10.6.8 - 10.8

Turkish RoHS information relevant for Turkish market

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ukrainian RoHS Information relevant for Ukrainian market

English	<p style="text-align: center;">Declaration of Conformity with the requirements of Technical Regulation on the Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (adopted by Order № 1057 of Cabinet of Ministers of Ukraine)</p> <p>The Product is in conformity with the requirements of Technical Regulation on the Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (TR on RoHS).</p> <p>The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in the Annex № 2 of TR on RoHS:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Lead (Pb) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;2. Cadmium (Cd) – not over 0,01wt % or 100wt ppm;3. Mercury (Hg) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;4. Hexavalent chromium (Cr⁶⁺) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;5. Polybrominated biphenyls (PBBs) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm. <p style="text-align: right;">NEC Display Solutions, Ltd.</p>
Ukrainian	<p style="text-align: center;">Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою № 1057 Кабінету Міністрів України)</p> <p>Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБВНР).</p> <p>Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку № 2 ТР ОБВНР :</p> <ol style="list-style-type: none">1. свинець(Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;2. кадмій (Cd)– не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;3. ртуть(Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;6. полібромдефінолові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон. <p style="text-align: right;">NEC Display Solutions, Ltd.</p>
Russian	<p style="text-align: center;">Декларация о Соответствии Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утверждённого Постановлением № 1057 Кабинета Министров Украины)</p> <p>Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).</p> <p>Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением № 2 ТР ОИВВ:</p> <ol style="list-style-type: none">1. свинец (Pb) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01 % веса вещества или в концентрации до 100 миллионных частей;3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;4. шестивалентный хром (Cr⁶⁺) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей. <p style="text-align: right;">NEC Display Solutions, Ltd.</p>

In Europe

NEC Display Solutions Europe GmbH
Address: Landshuter Allee 12-14
D-80637 München, Germany
Telephone: +49 89 99699 0
Email: infomail@nec-displays.com

In North America

NEC Display Solutions of America, Inc.
Address: 500 Park Boulevard, Suite 1100
Itasca,
Illinois
60143, U.S.A.
Telephone: +1 800 836 0655

In Oceania

Australia
AWA Limited.
Address: 151 Arthur Street
Homebush West NSW 2140 Australia
Customer Call Centre
Telephone: 0297647777
Email Address: commercialsupport@awa.com.au
For Travel Care service, while customer is in Australia, the customer will contact AWA on 1300366144, select Option 4. If you want to book warranty service by email customer goes to: commercialsupport@awa.com.au.

New Zealand

Visual Group Ltd.
Address: 28 Walls Road Penrose Auckland New Zealand
Telephone: 095250740
Email Address: sarah.reed@visualgroup.co.nz

In South America

Brazil
Videocorp Brasil
Address: Rua França Pinto, 935- Vila Mariana
São Paulo - SP - Brasil
CEP 04016-004
Telephone: + 55-11-2924.2910 / + 55-11-2924.2911

In Asia

NEC Display Solutions, Ltd.
Address: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun,
Kanagawa 258-0017, Japan
Telephone: +81 465 85 2369

NEC Solutions (China) Co.,Ltd.

Address: Rm 1903, Shining Building,35 Xueyuan Rd,
Haidian District Beijing 100191, P.R.C.
Telephone: +8610 59342706

NEC Hong Kong Ltd.

Address: 25/F.,The Metropolis Tower,10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Telephone: +852 2369 0335

NEC Taiwan Ltd.

Address: 7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
Telephone: +886 2 8500 1710

NEC Asia Pacific Pte Ltd.

Address: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par Technocentre, Singapore 149598
Telephone: +65 6 799 6188

NEC Corporation of Malaysia Sdn. Bhd.

Address: 33rd Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia
Telephone: +6 03 2178 3600 (ISDN)

